

Inaugurada Convención de Centro-Izquierda

Hoy inician elección de candidato presidencial

VICTORIA FINAL ASEGURAN LOS CONVENCIONALES

La asamblea inaugural ha sido un éxito. Todos los discursos fueron buenos, dijo a LA NACION el senador falangista, don Raimundo Tomic. "Creo que don Raimundo Tomic, el fondo del asunto planteado en que hay un problema electoral en que hay grandes tareas que afrontar. No podemos darle Gobierno eficaz a Chile si la extrema derecha al poder, ni la extrema izquierda. Un acuerdo sincero, de propósitos comunes, entre las grandes corrientes democráticas de espíritu cristiano y las de inspiración laica, es lo único que puede salvar a Chile 50 años de tárra creadora. Las fuerzas que componen esta convención pue den llegar a ser ese instrumento de la mayoría del país; deberán tener la Presidencia de la República. ¡Y la tendrán!

Siento una inmensa satisfacción como convencional por la forma en que se inició este gran torneo, por la calidad de los discursos y las magníficas expresiones de los presidentes de partido, puntualizando todos ellos los altos principios democráticos que inspiran a las colectividades", expresó, refiriéndose a la impresión de la primera jornada de la Convención, el diputado radical don Humberto Aguirre. "Creo, por último, que al elegido en este torneo presidencial junto con entregarle la bandera de la Convención de Centro-Izquierda, se le entregará también, anticipadamente, la grave responsabilidad de regir los destinos de esta República en el período de 1952-1958".

"Es grato para mí comprobar la entusiasta y ejemplar asistencia de la mujer chilena a esta Convención de tan significativo alcance político, social y humano. Expresa así su identidad perfecta con las grandes tradiciones de este país y reafirma su fe en los principios de libertad y justicia social que constituyen el norte de esta agrupación de fuerzas de centro izquierda", dijo la señora Inés Enriquez Fernández, Concepcion y la primera mujer que llega al Parlamento.



Una demostración elocuente del espíritu que anima a los partidos de Centro Izquierda fué la inauguración de la Convención Presidencial de Centro Izquierda. Los 1.580 delegados venidos de todo el país en representación de los partidos Radical, Conservador, Falange, Democrático, de Unidad Popular y Movimiento Social Cristiano dieron, con su entusiasmo, su sincera vibración cívica y su claro espíritu cordial, la más significativa fisonomía al trascendental torneo político, señalando cuál es el alcance del mismo en la vida del país

AMBIENTE DE AMPLIA UNIDAD EN EL TORNEO

En una ceremonia que duró noventa minutos, los presidentes de los Partidos Radical, Conservador, Democrático, Falange Nacional, de Unidad Popular y Movimiento Social Cristiano, dieron por inaugurada la Convención Presidencial de Centro-Izquierda en la que participan 1.580 convencionales. En su discurso de bienvenida a las delegaciones, el presidente del Partido Conservador, don Manuel Muñoz Cornejo, destacó que su partido no podía permitir por más tiempo que tomase cuerpo en el país la idea de que la Derecha se identificaba con la defensa de la fe religiosa, y que la Izquierda era la expresión del sentimiento anticristiano. El senador don Angel Falvoich, jefe del radicalismo, señaló que sobre la Asamblea no se proyectaba la sombra de estigmas reaccionarios, de intenciones dictatoriales o de influencias foráneas. "En esto reside —dijo— la raíz y el fundamento de la reciproca lealtad y de la perfecta solidaridad con que concurren a la Convención los partidos de centro-izquierda que tienen la responsabilidad del Gobierno de la República". La sesión inaugural se caracterizó por la cordialidad manifestada entre las representaciones de todos los partidos, y la unidad de pensamiento para condenar todo tipo de dictadura, ya sea económica o política. Junto con la notable afluencia de convencionales de provincias, se notó la presencia en gran número de las mujeres, encabezadas por la diputada doña Inés Enriquez Fernández y la de las figuras más caracterizadas de la combinación de Gobierno. Estaban presentes los Ministros del Interior, Relaciones Exteriores, Hacienda, Salubridad, Economía y Comercio, Tierras y Colonización, Educación, Obras Públicas, de Trabajo; de Justicia, parlamentarios y altos funcionarios. Desde las 17 horas comenzaron a llegar los convencionales que rindieron un espontáneo y entusiasta homenaje a cada uno de los candidatos que fueron llegando al Salón de Honor del Congreso. A las 19 horas, acallados los aplausos, don Manuel Muñoz Cornejo, a quien le correspondió presidir la primera sesión, de acuerdo con las disposiciones de la comisión organizadora, declaró inaugurada la Convención. Su discurso fué sobrio y de profundo contenido político, social, económico y cultural, recalando que de esta Convención surgiría el futuro Presidente de la República. Sus palabras fueron largamente aplaudidas, especialmente cuando se refirió a la comunidad de pensamiento y de sentimiento entre los social cristianos y los radicales. El texto de su discurso lo damos en columnas aparte. El señor Muñoz Cornejo habló durante 25 minutos.

El presupuesto de divisas es de 430 millones de dólares

A cuatrocientos treinta millones de dólares llega el presupuesto de divisas para el presente año de 1952. El año pasado fué de 320 millones de dólares.

El decreto del Ministerio de Economía y Comercio que aprueba ese presupuesto, elaborado por el Consejo Nacional de Comercio Exterior, fué firmado por S. E. el Presidente de la República y por el Ministro Infante. Ayer no fué entregado a la prensa porque no se alcanzó a sacar las copias del presupuesto. Es posible que sea entregado hoy.

HABLA EL PRESIDENTE DEL PARTIDO RADICAL — "Los residuos del fascismo crollan, en extraña simbiosis con elementos de avanzada, pero ineptos para el ejercicio de la democracia, se agitan para aglutinar a los resentidos, a los descontentos y a los inadaptados, sin ideales ni principios, bajo la san-

(A la página 5, columna 1)

EMOTIVO HOMENAJE A D. PEDRO AGUIRRE Y GABRIELA MISTRAL

Don Armando Rodríguez Quezada, secretario general del Partido de Unidad Popular, rindió un emotivo homenaje a don Pedro Aguirre Cerda y a Gabriela Mistral, durante su discurso de ayer en la inauguración de la Convención de Centro-Izquierda. Dijo que "es necesario ser exactos en los planteamientos, clarificando palabras y conceptos para no confundir más a la opinión pública". Agregó: "Algo queda en el patrimonio nuestro, intocable, eterno, promisorio. Ni las traiciones, ni las delincuencias, ni ese sentido cartaginés de la vida y groseramente materialista que practican los pigmeos de la política, han podido sepultar el espíritu de Chile que viene desde los aires indómitos; que se immortalizó con los libertadores y que se fundió en heráldica de nuestra tierra con la consigna intransferible y permanente que nos legara el Presidente don Pedro Aguirre Cerda: "Gobernar es educar".

Viaje a Viña del Mar



EN LOS AUTOMOVILES COLECTIVOS, servicio de pasaje, salen a las 4.30, 6 y 7.30 P. M. desde el paradero

EMPRESA VALERO

SALEN: 4.30, 6 y 7.30 P. M. desde el paradero
Almirante Barroso 170
FONOS: 63655 - 61583
Pasajes: \$ 300.- y \$ 500.-
Reservar con anticipación.



EL CANDIDATO DEL RADICALISMO. — Don Pedro Enrique Alfonso Barrios, candidato oficial del Partido Radical, acompañado del Ministro de Obras, señor Ernesto Merino y del senador don Ulises Correa, durante la ceremonia inaugural de la Convención Presidencial de Centro Izquierda

Fué solucionada ayer huelga del Club Hípico

Ayer quedó solucionado el problema creado por los gremios hípicos que significó la paralización de las actividades en el Club Hípico de Santiago durante varias semanas. El presidente de la institución, señor Pedro García de la Huerta, y los representantes de propietarios, preparadores y jinetes, y empleados de studs, aceptaron la fórmula propuesta por el Ministro del Trabajo, quien atendió de este modo a deseos específicos del Presidente de la República.

La proposición del señor Serani consulta la dictación de un decreto que reglamenta la intervención del gremio en la inversión de los fondos del Bienestar Social cuya administración entrega la ley a los hipódromos. También establece que el Ministerio de Economía, por intermedio del Comisariato, intervendrá en la fijación de los cánones de arrendamiento de los corrales de propiedad del Club Hípico de Santiago, de acuerdo con los avales que se hagan.

En cuanto a la posibilidad de reanudar las carreras antes del 27 de enero, el Directorio del Club Hípico espera una insinuación de los gremios sobre la materia para normalizar sus actividades.

80 CAMIONETAS PARA EL REPARTO DE PAN LLEGARON

80 camionetas para el reparto del pan, en la ciudad de Santiago, llegaron a Valparaíso. Corresponden al primer embarque de un total de 350 vehículos, cuya intervención autorizó el Consejo de Comercio Exterior. Fueron importadas por la sociedad "Indupán", en combinación con algunas instituciones bancarias, y se entregarán a los industriales con grandes facilidades de pago.

Baile 10 a 4 A.M.

EN EL
ROOF GARDEN

Con sus nuevas y
acogedoras decoraciones

OSCAR
ALEMAN

y su orquesta de
JAZZ

Wilo Gamboa
Pepe Carrera
Charlotte Schuman



Reserve su mesa con anticipación para que usted también pueda pasar una noche agradable, en un ambiente distinguido con las últimas melodías de estas grandes orquestas. Hoy sábado de 10 P. M. a 4 A. M. Otros días, de 10 P. M. a 2 A. M.



VUELE
POR LA
KLM



A TODA

EUROPA

AMSTERDAM, LONDRES, PARIS, HAMBURGO, FRANCFORT, GINEBRA, ZURICH, ROMA, MADRID, LISBOA y otras ciudades importantes.

20% DE REBAJA PARA VIAJES DE IDA Y VUELTA HASTA DE 90 DIAS

INFORMES Y PASAJES: Su Agencia de Turismo a K. L. M. Agustinas 711, Fonos 32804 y 33133

LA PRIMERA LINEA AEREA DEL MUNDO



CLASE PRÁCTICA DE MEDICINA

ABORIGEN DICTA ROSENBERG, HOY

Cuarenta alumnos de la Escuela de Verano, encabezados por el director Francisco Galdames, doña Amanda Labarca y el profesor Eugenio Larraín, visitarán hoy la planta pasteurizadora de leche "Soprole", ubicada en Santa Elena. Serán atendidos por el presidente de la organización, don Gonzalo Quinteros y los consejeros Rodríguez Farnes y Errázuriz Letelier. Ayer los estudiantes visitaron la RCA Víctor y hoy partirán a Algarrobo y Valparaíso.

Después de 20 días de viaje por mar en el "Marco Polo" llegó ayer a Santiago la delegación ecuatoriana. Viene presidida por el profesor Humberto Murrieta, catedrático de Filosofía, Inglés y Ciencias Biológicas. La integran María Eugenia de Morna, Ada Quintero Estrada, Inés Arrata Macías, Josefina Mena y Grimalda Mena. Todos se hospedan en Avenida España 311.

Ayer se realizó el foro sobre Educación en la Universidad de Chile. Dos horas antes el profesor Arturo Puga había continuado sus charlas sobre los problemas de la Juventud Latinoamericana.

Por avión llegaron dos maestras peruanas becadas por la Escuela de Verano. Son ellas Asunción Tenorio y Corina Castillo. Lo primero que hicieron al pisar tierra chilena fue expresar su admiración por nuestras instituciones democráticas, y la calidad de la enseñanza universitaria.

Una clase práctica y objetiva de medicina aborigen y supersticiones americanas dictará hoy a las 10 de la mañana el profesor Tobías Rosenberg en el Museo Histórico a todos sus alumnos del curso de Folklore. Será la primera vez que se realiza en nuestros paises.

El profesor inglés Derek Travers, del British Council, dictará la próxima semana en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, un ciclo de conferencias sobre "Movimiento cultural en Inglaterra". El lunes hablará sobre "Teatro Moderno"; el martes sobre "Poesía Inglesa en el siglo XX"; el miércoles sobre "Emily Brontë"; el jueves sobre "Samuel Johnson y la literatura Inglesa del siglo XVIII"; y el viernes sobre "Andersen y su Mundo". Todas se realizarán a las 19 horas.

BODAS DE ORO COMO ABOGADO CUMPLIO D. GREGORIO SCHEPPEL

Cincoenta años como abogado cumplió ayer el Presidente de la Corte Suprema, don Gregorio Schepel, que con tal motivo recibió numerosas felicitaciones de sus colegas de Tribunal, y de altos funcionarios del Poder Judicial. En la mañana, cuando llegó como de costumbre, hasta su despacho más de veinte abogados se presentaron para expresarle sus felicitaciones. Don Gregorio, con esa sencillez que ha caracterizado siempre sus actos, se limitó a expresarles:

—Es una cosa tan simple e intrascendente tener 50 años como abogado, que realmente estoy acostumbrado de tantas felicitaciones.

Después se instaló tras su escritorio y trabajó en tres procesos civiles, que actualmente penden de la consideración de la Corte. A la hora de almuerzo se dirigió a su domicilio de José Victorino Lastarria 316, permaneciendo en la tarde en él.

Cuando lo entrevistó LA NACION, don Gregorio repitió lo que le había dicho a los abogados en la mañana. "Esto es tan simple, que no creo que valga la pena tanto alboroto", expresó. Agregó que en su larga carrera judicial había tenido una causa ineludible, hace muchos años, cuando era juez en la Unión.

—Fue la de un hombre procesado por homicidio, al cual tuve que absolver después de un proceso que tuvo variantes muy curiosas. No me acuerdo bien de cuándo fue, ni del nombre, y contar su historia ocuparía más tiempo del que disponemos dijo el Presidente de la Corte Suprema.

LICENCIADOS DE ESCUELA NORMAL, SE REUNEN HOY

Los licenciados del sexto año A de la Escuela Normal José Abelardo Núñez se reunirán hoy, a las 11 horas, en el local del establecimiento. Tratarán los preparativos de la final de estudios que realizará el curso. Presidirá la reunión el presidente Víctor Jara.

GESTION EN FAVOR DEL MUNICIPIO VIÑAMARINO

El vicepresidente de los empleados municipales, don Ramón Contreras, acompañado del presidente de la Junta, don Raúl Rojas Valencia, pidió ayer al Ministro del Interior que se interese por el pronto despacho de la ley que soluciona la situación económica de la Municipalidad de Viña del Mar y la deja en condiciones de pagar a sus empleados los 27 millones de pesos que les adeuda.

El señor Quintana Burgos acogió con todo agrado la petición.

CUIDADOR DE CHALET BEBIO ALCOHOL PURO Y SE ABRIÓ LAS VENAS

Un suicidio de caracteres espeluznantes fue el que protagonizó antecesor en un pintoresco chalet de "Las Ventanas" el cuidador Jorge Campos Puentes, de 37 años de edad. La esposa del suicida, María Rebolledo Sagredo, manifestó a la policía, que alrededor de las 22 horas había encontrado a su marido, ebrio consuetudinario, entregado a la bebida. Añadió que lo increpó duramente, descorriendo entonces, que lo que bebía su marido era alcohol puro de 100 grados.

Acanzó a tomar media botella y enloqueció repentinamente. Luego abandonó corriendo su casa y se encerró en el garaje, donde se abrió las venas con una hoja de afeitar. Su cadáver fue trasladado a la Morgue de San Bernardo.

EXPRESA QUE LA CLAUSURA DE SU ESTABLECIMIENTO DENOMINADO "LA PINTO", FUE DECRETADA POR EL COMISARIATO, POR VENDER EL PAN A MAYOR PRECIO, DEBIDO A QUE, SEGÚN LE MANIFIESTA, IGNORABA QUE SE HUBIERA FIJADO PRECIO, Y NO POR AFÁN DE ESPECULAR. LUEGO AFIRMA QUE NO HAN SIDO TRASLADADAS LAS MAQUINARIAS, POR ESTAR FETAS ADHERIDAS AL SUELO. TERMINA EXPRESANDO QUE CARABINEROS SE CONSTITUYERON EN EL ESTABLECIMIENTO, CONSTATANDO QUE NO EXISTÍA VIOLACIÓN DE CLAUSURA, YA QUE LOS HORNOSES DE LA INDUSTRIA ESTABAN APAGADOS, Y NO SE ELABORABA.

Volcó camión con veraneantes: 2 muertos, 5 heridos

Dos muertos y varios heridos de gravedad, fueron el balance de un trágico accidente ocurrido a las 17 horas de ayer, en el camino de San Antonio a Navidad. Un camión del Ministerio de Agricultura, patente HD 51, que se dirigía al balneario de Matanzas con un grupo de empleados de este Ministerio, volcó debido a una mala maniobra de su chofer, Juan Riveros Cantalva.

A raíz del accidente, el camión cayó a una zanja, restando muertos en forma casi instantánea Clodomira Hernández Vasquez y Juan Vázquez, de los cuales se ignoraban hasta ahora mayores informaciones personales. Heridos graves resultaron Jorge MacManum R., de 29 años de edad, casado, domiciliado en Huérfanos 2327; Jorge MacManum Cárdenas, de 19 años; Horacio MacManum

Cárdenas, de 8 años; Ruperto Cañas Meneses, de 30 años y Anselmo Rivera, de 28. El vehículo fiscal, quedó casi totalmente destruido a raíz del terrible accidente, cuyo único responsable, según Carabineros, fue el chofer, que ejecutó una mala maniobra y corría a demasiada velocidad por un camino en mal estado.

Soprole ha cumplido con el Gobierno: Santiago tiene ahora mejor y más leche y el público buena atención

Ayer hace tres meses justos, un reportero de LA NACION concurre a la inauguración de la planta pasteurizadora de leche, la SOPROLE, sigla de la denominación Sociedad de Productores de Leche S. A. Fue el 11 de octubre de 1951. Allí estaba S. E. el Presidente de la República, acompañado por los señores de los Ministerios del Interior, Agricultura, Salubridad, Alto Funcionarios de la Administración Pública y de otras actividades del país.

Al inaugurar SOPROLE, el Excmo. señor don Gabriel González Videla, pidió a los dirigentes de la planta el máximo de cooperación para que se diese solución de una vez por todas al difícil problema del abastecimiento de leche para el pueblo. Por su parte la Primera Dama de la Nación, con su exquisita sensibilidad para los problemas de la infancia y de su pueblo, también solicitó una dedicación especial de dirigentes de SOPROLE para acabar con la tragedia que significa para las madres, conseguir leche sana y abundante, especialmente en las épocas de invierno.

UN BALANCE HALAGADOR PARA LA POBLACION

El Consejo Directivo de SOPROLE invitó ayer en forma especial a LA NACION, para que nosotros comprobáramos la manera como se han cumplido, a escasos tres meses de inauguración, los anhelos de los hombres de Gobierno. Y podemos decir, sin temor a equivocarnos, que S. E. y sus colaboradores pueden estar satisfechos con el balance halagador que exhibe SOPROLE. En primer término, con la competencia que se ha iniciado en los barrios de la ciudad, todas las plantas existentes han mejorado sus elementos de trabajo; los leches de hoy reciben mejor tratamiento y pueden adquirir la leche que deseen para sus hijos; han desaparecido las "colas" y hay producción en abundancia. ¿Cómo se ha logrado esto?

Nuestro afán periodístico nos lleva a investigar este fenómeno. En primer término establecimos que la ciudad dispone ahora de cerca de 60 mil litros diarios de leche, más que el consumo habitual del año anterior en esta misma época del año. ¿Dónde estaba escondida esta leche?

Un alto dirigente nos contesta nuestra pregunta. Nos dice que con la inauguración de SOPROLE, se ha buscado leche en localidades de la zona de Santiago, que antes no vendían su producción en la capital. Nos agrega que antes había desconfianza en el poder de comprador, debido a que los agricultores sufrían tardanza en recibir sus ganancias. En segundo término, porque ésta era castigada en su calidad y por la mala atención que recibían en las plantas. SOPROLE, con una nueva modalidad, con más seriedad entre los productores y puntualidad para sus compromisos económicos, ha devuelto la confianza que se había perdido.

—¿Para el invierno tendremos también más leche?

—Por supuesto —nos dice uno

de los jefes— cuando LA NACION trata de dar al público la seguridad que no tendrá que hacer "colas" bajo la lluvia, en el barro, en los barrios apartados, o tener que andar a carreares detrás de camiones y vehículos para comprar un litro de leche. Nuestro entrevistado nos agrega, que SOPROLE está a punto de finalizar con todo éxito una negociación con las cooperativas lecheras de Santiago, Valparaíso, O'Higgins y otras vecinas a la capital, para que éstas envíen toda su producción para la capital en épocas de invierno, fecha en que hay descenso en la recepción. SOPROLE NO HA LLEGADO AL MÁXIMO DE PRODUCCIÓN.

—¿Dan ustedes abasto a todos los pedidos del público? ¿No reciben reclamos?

A esta pregunta el gerente técnico de la planta nos responde: —SOPROLE tiene una capacidad de producción diaria de 120 mil litros, trabajando dos turnos. En la actualidad sólo se elabora en uno y alcanzamos a entregar mil litros diarios. Hemos aumentado la producción en la misma forma que obtengamos nuevas leches que antes no han llegado a Santiago, para de esta manera aumentar la producción y no disminuir un tanto para vestir otro. Y al mismo tiempo que encontramos nuevas leches en los fundos, tendremos que ir ampliando nuestro sistema de distribución. El procedimiento es lento y no creemos que hasta mediados de año logremos aumentar nuestra producción. Si ampliamos la distribución a otros sectores, el público nos volverá loco con reclamos. Por esta razón trabajamos fuerte para asegurar el abastecimiento de los barrios para la época de invierno, que es cuando más leche necesita la población.

DIRIGENTE DE SOPROLE VIAJA A EUROPA

Otra de las novedades que encontramos ayer el reportero en su visita a SOPROLE, fue la despedida que se daba ayer al Vicepresidente de la Institución, señor José Barros Hurtado, quien en un viaje de las SAS, se dirigió a Europa. El señor Barros lleva la representación de SOPROLE, para adquirir en Londres, cien vehículos eléctricos, los que serán destinados a la distribución de la leche a los barrios. Según los planes de los dirigentes de la Sociedad, este material estará en servicio a la entrada de invierno, y con ello se vendrá a dar un impulso decisivo al reparto en la ciudad.

Como balance final, podemos agregar, que con el advento de

LA NACION, para que nosotros comprobáramos la manera como se han cumplido, a escasos tres meses de inauguración, los anhelos de los hombres de Gobierno. Y podemos decir, sin temor a equivocarnos, que S. E. y sus colaboradores pueden estar satisfechos con el balance halagador que exhibe SOPROLE. En primer término, con la competencia que se ha iniciado en los barrios de la ciudad, todas las plantas existentes han mejorado sus elementos de trabajo; los leches de hoy reciben mejor tratamiento y pueden adquirir la leche que deseen para sus hijos; han desaparecido las "colas" y hay producción en abundancia. ¿Cómo se ha logrado esto?

Nuestro afán periodístico nos lleva a investigar este fenómeno. En primer término establecimos que la ciudad dispone ahora de cerca de 60 mil litros diarios de leche, más que el consumo habitual del año anterior en esta misma época del año. ¿Dónde estaba escondida esta leche?

Un alto dirigente nos contesta nuestra pregunta. Nos dice que con la inauguración de SOPROLE, se ha buscado leche en localidades de la zona de Santiago, que antes no vendían su producción en la capital. Nos agrega que antes había desconfianza en el poder de comprador, debido a que los agricultores sufrían tardanza en recibir sus ganancias. En segundo término, porque ésta era castigada en su calidad y por la mala atención que recibían en las plantas. SOPROLE, con una nueva modalidad, con más seriedad entre los productores y puntualidad para sus compromisos económicos, ha devuelto la confianza que se había perdido.

—¿Para el invierno tendremos también más leche?

—Por supuesto —nos dice uno

de los jefes— cuando LA NACION trata de dar al público la seguridad que no tendrá que hacer "colas" bajo la lluvia, en el barro, en los barrios apartados, o tener que andar a carreares detrás de camiones y vehículos para comprar un litro de leche. Nuestro entrevistado nos agrega, que SOPROLE está a punto de finalizar con todo éxito una negociación con las cooperativas lecheras de Santiago, Valparaíso, O'Higgins y otras vecinas a la capital, para que éstas envíen toda su producción para la capital en épocas de invierno, fecha en que hay descenso en la recepción. SOPROLE NO HA LLEGADO AL MÁXIMO DE PRODUCCIÓN.

—¿Dan ustedes abasto a todos los pedidos del público? ¿No reciben reclamos?

A esta pregunta el gerente técnico de la planta nos responde: —SOPROLE tiene una capacidad de producción diaria de 120 mil litros, trabajando dos turnos. En la actualidad sólo se elabora en uno y alcanzamos a entregar mil litros diarios. Hemos aumentado la producción en la misma forma que obtengamos nuevas leches que antes no han llegado a Santiago, para de esta manera aumentar la producción y no disminuir un tanto para vestir otro. Y al mismo tiempo que encontramos nuevas leches en los fundos, tendremos que ir ampliando nuestro sistema de distribución. El procedimiento es lento y no creemos que hasta mediados de año logremos aumentar nuestra producción. Si ampliamos la distribución a otros sectores, el público nos volverá loco con reclamos. Por esta razón trabajamos fuerte para asegurar el abastecimiento de los barrios para la época de invierno, que es cuando más leche necesita la población.

Como balance final, podemos agregar, que con el advento de

LA NACION, para que nosotros comprobáramos la manera como se han cumplido, a escasos tres meses de inauguración, los anhelos de los hombres de Gobierno. Y podemos decir, sin temor a equivocarnos, que S. E. y sus colaboradores pueden estar satisfechos con el balance halagador que exhibe SOPROLE. En primer término, con la competencia que se ha iniciado en los barrios de la ciudad, todas las plantas existentes han mejorado sus elementos de trabajo; los leches de hoy reciben mejor tratamiento y pueden adquirir la leche que deseen para sus hijos; han desaparecido las "colas" y hay producción en abundancia. ¿Cómo se ha logrado esto?

Nuestro afán periodístico nos lleva a investigar este fenómeno. En primer término establecimos que la ciudad dispone ahora de cerca de 60 mil litros diarios de leche, más que el consumo habitual del año anterior en esta misma época del año. ¿Dónde estaba escondida esta leche?

Un alto dirigente nos contesta nuestra pregunta. Nos dice que con la inauguración de SOPROLE, se ha buscado leche en localidades de la zona de Santiago, que antes no vendían su producción en la capital. Nos agrega que antes había desconfianza en el poder de comprador, debido a que los agricultores sufrían tardanza en recibir sus ganancias. En segundo término, porque ésta era castigada en su calidad y por la mala atención que recibían en las plantas. SOPROLE, con una nueva modalidad, con más seriedad entre los productores y puntualidad para sus compromisos económicos, ha devuelto la confianza que se había perdido.

—¿Para el invierno tendremos también más leche?

—Por supuesto —nos dice uno

de los jefes— cuando LA NACION trata de dar al público la seguridad que no tendrá que hacer "colas" bajo la lluvia, en el barro, en los barrios apartados, o tener que andar a carreares detrás de camiones y vehículos para comprar un litro de leche. Nuestro entrevistado nos agrega, que SOPROLE está a punto de finalizar con todo éxito una negociación con las cooperativas lecheras de Santiago, Valparaíso, O'Higgins y otras vecinas a la capital, para que éstas envíen toda su producción para la capital en épocas de invierno, fecha en que hay descenso en la recepción. SOPROLE NO HA LLEGADO AL MÁXIMO DE PRODUCCIÓN.

—¿Dan ustedes abasto a todos los pedidos del público? ¿No reciben reclamos?

A esta pregunta el gerente técnico de la planta nos responde: —SOPROLE tiene una capacidad de producción diaria de 120 mil litros, trabajando dos turnos. En la actualidad sólo se elabora en uno y alcanzamos a entregar mil litros diarios. Hemos aumentado la producción en la misma forma que obtengamos nuevas leches que antes no han llegado a Santiago, para de esta manera aumentar la producción y no disminuir un tanto para vestir otro. Y al mismo tiempo que encontramos nuevas leches en los fundos, tendremos que ir ampliando nuestro sistema de distribución. El procedimiento es lento y no creemos que hasta mediados de año logremos aumentar nuestra producción. Si ampliamos la distribución a otros sectores, el público nos volverá loco con reclamos. Por esta razón trabajamos fuerte para asegurar el abastecimiento de los barrios para la época de invierno, que es cuando más leche necesita la población.

Como balance final, podemos agregar, que con el advento de

LA NACION, para que nosotros comprobáramos la manera como se han cumplido, a escasos tres meses de inauguración, los anhelos de los hombres de Gobierno. Y podemos decir, sin temor a equivocarnos, que S. E. y sus colaboradores pueden estar satisfechos con el balance halagador que exhibe SOPROLE. En primer término, con la competencia que se ha iniciado en los barrios de la ciudad, todas las plantas existentes han mejorado sus elementos de trabajo; los leches de hoy reciben mejor tratamiento y pueden adquirir la leche que deseen para sus hijos; han desaparecido las "colas" y hay producción en abundancia. ¿Cómo se ha logrado esto?

Nuestro afán periodístico nos lleva a investigar este fenómeno. En primer término establecimos que la ciudad dispone ahora de cerca de 60 mil litros diarios de leche, más que el consumo habitual del año anterior en esta misma época del año. ¿Dónde estaba escondida esta leche?

Un alto dirigente nos contesta nuestra pregunta. Nos dice que con la inauguración de SOPROLE, se ha buscado leche en localidades de la zona de Santiago, que antes no vendían su producción en la capital. Nos agrega que antes había desconfianza en el poder de comprador, debido a que los agricultores sufrían tardanza en recibir sus ganancias. En segundo término, porque ésta era castigada en su calidad y por la mala atención que recibían en las plantas. SOPROLE, con una nueva modalidad, con más seriedad entre los productores y puntualidad para sus compromisos económicos, ha devuelto la confianza que se había perdido.

—¿Para el invierno tendremos también más leche?

—Por supuesto —nos dice uno

de los jefes— cuando LA NACION trata de dar al público la seguridad que no tendrá que hacer "colas" bajo la lluvia, en el barro, en los barrios apartados, o tener que andar a carreares detrás de camiones y vehículos para comprar un litro de leche. Nuestro entrevistado nos agrega, que SOPROLE está a punto de finalizar con todo éxito una negociación con las cooperativas lecheras de Santiago, Valparaíso, O'Higgins y otras vecinas a la capital, para que éstas envíen toda su producción para la capital en épocas de invierno, fecha en que hay descenso en la recepción. SOPROLE NO HA LLEGADO AL MÁXIMO DE PRODUCCIÓN.

—¿Dan ustedes abasto a todos los pedidos del público? ¿No reciben reclamos?

A esta pregunta el gerente técnico de la planta nos responde: —SOPROLE tiene una capacidad de producción diaria de 120 mil litros, trabajando dos turnos. En la actualidad sólo se elabora en uno y alcanzamos a entregar mil litros diarios. Hemos aumentado la producción en la misma forma que obtengamos nuevas leches que antes no han llegado a Santiago, para de esta manera aumentar la producción y no disminuir un tanto para vestir otro. Y al mismo tiempo que encontramos nuevas leches en los fundos, tendremos que ir ampliando nuestro sistema de distribución. El procedimiento es lento y no creemos que hasta mediados de año logremos aumentar nuestra producción. Si ampliamos la distribución a otros sectores, el público nos volverá loco con reclamos. Por esta razón trabajamos fuerte para asegurar el abastecimiento de los barrios para la época de invierno, que es cuando más leche necesita la población.

DETENIDO JEFE DE COPEC EN PROCESO DEL ACEITE

Después de estar detenidos durante siete horas, el don Daniel González Fernández dejó en libertad los depósitos de la Standard Oil; Hernán Femenias Loyola, jefe de Ventas de la institución; al ingeniero-químico Gil Pinto Menier y a un irrazaval Barros, jefe de Ventas de la Copec. Todos quedaron en libertad por falta de méritos, permaneciendo incommunicado el señor Osvaldo León Carrasco, jefe de Ventas de la Copec, y según seferas judiciales, aparece implicado en el caso por adulteración de aceite.

Esta serie de detenciones se originaron a raíz de declaraciones prestadas por Carlos Vanni, el cual afirmó que la firma Copec y Standard Oil habían entregado aceite lubricante a COPEC a sabiendas de que era empleado en la adulteración de aceite comestible.

También prestaron amplias declaraciones el señor Víctor Barón, gerente general de la Caja Nacional de Ahorros y el empleado de la Sucursal Gufoa, los cuales se refirieron a la entrega de diez millones de pesos de que hicieron víctima Vanni y a la entrega de esta institución bancaria.

LAS MEJORES OFERTAS COMERCIALES

RECORTE ESTA GUIA Y CONSULTE CADA VEZ QUE NECESITE EFECTUAR ALGUNA COMPRA

ACADEMIA DE BELLEZA

ARMANDINI.—Peinados, permanentes.— Ahumada 131, séptimo piso.— Fono 53775.

ARTICULOS DENTALES

CRISTI Y ECHEVERRIA.— Nueva dirección: Londres 43.— Teléfono 58173.— Despachos rápidos a provincia.

ARTICULOS PARA CABALLEROS

AMEOS, PALM BEACH Y SLACKS.— CREDITOS.— Portugués, Escañón 54.

ARTICULOS PARA EL HOGAR

TEXTIL SAN ISIDRO.— Huérfanos 714, esquina de Mac Iver (entrepiso). Locales 111-112 (Ascensor).

ARTICULOS PARA NIÑOS

ALEXANDRA.— Paseo Imperio 232.— Ofertas comerciales.

CUNAS PLEGABLES.— Casa "Miguelina". Huérfanos 615. Fono 34852.— Despachos a provincias.

LA CASA BLANCA.— Fuen 674.— Bautizos. 1.ª Comunión.

ARTICULOS PARA SEÑORAS

CARTERAS PARA SEÑORAS.— Casa Miguelina. Huérfanos 615. Fono 34852.— Despachos a provincias.

ARTICULOS PARA REGALOS

CASA "MIGUELINA".— Carteras para señoras y señoritas. Cunas plegables. Artículos para regalos. Despachos a provincias. Huérfanos 615. Teléfono 34852.

MEDIAS, CALZETINES, SOQUETES, PASUELOS DE SEÑORAS Y CABALLEROS.—Bandera 322, frente Café Do Brasil.

AUTOMOVILES

RENE URIBE BATE.— San Ignacio 37.— Fono 61225.

BALDOSAS

CONDOR 880 (entre Serrano y San Francisco). Fábrica.— Baldosas finas desde \$ 3.20 cada una.— Teléfono 65126.

BANOS

BANOS DELICIAS.— Abierto día y noche. Turcos, cajones, tinajas, medicinales; peluquería señoras y caballeros.— Alameda 2820.— Teléfono 93383.

BICICLETAS

CASA OLYMPIC.— Créditos. San Diego 111.— Teléfono 81108.

CICLISMO "CAUPOLICAN".— Bornik y Zimend Ltda.— San Diego 863.— También artículos deportivos.

BOTILLERIAS

SAN ANTONIO.— San Diego 1959. Fono 59211.— Abierto sábados, domingos y festivos.— Reparto a domicilio.

SANTA ROSA.— San Diego 2168. Teléfono 50993. Abierto diariamente desde las 9 hasta las 23 horas. Reparto a domicilio.

CALZADO

GUILLERMO ESPINOZA.— Hechuras finas para señoras.— Serrano 90, a una cuadra de Alameda.

CAMBIOS, PASAJES Y TURISMO

BRUNO ORSINI.— Ahumada 131. Oficina 804, 8.º piso.— Teléfono 89075.

MUNDITUR.— AGUSTINAS 1636.— Teléfono 83900.

CAMISERIAS

CAMISERIAS "RENE" SOBRE MEDIDA.— Camisas desde \$ 350, sobre medida. Seriedad.— Se reciben hechuras desde \$ 150. Nueva York 41 y Estado 94.

MODISTAS CAMISEROS.— Fratte y Aznar. Únicamente sobre medidas.— Recibimos hechuras. Se arreglan camisas gastadas. Huérfanos 713, local 10 (al lado del Teatro Rex).

CARTERAS

CASA MIGUELINA.— Carteras en general para señoras. Huérfanos 615.— Teléfono 34852. Despachos a provincia.

GRAN LIQUIDACION DE VERANO.— Carteras desde \$ 150.— Composturas y tejidos. Fábrica de Carteras CARMEN, Agustinas 684.

CASIMIRES Y GABARDINAS

PEINADOS Y SEMIPEINADOS.— Las mejores calidades.— Ventas al público y a comerciantes. Precios excepcionales. Fábrica: Lira 1084, casi esquina de Avenida Matía.

COCHES DE PASEO

CUNAS PLEGABLES.— Casa "Miguelina". Huérfanos 615.— Teléfono 34852. Despachos a provincia.

CRETONAS DE LINO

TEXTIL SAN ISIDRO.— Huérfanos 714, esquina de Mac Iver (entrepiso). Locales 111-112 (Ascensor).

CRISTALERIAS

SAN ROQUE.— Puente 574.

CUNAS

CUNAS PLEGABLES.— Casa Miguelina.— Huérfanos 615.— Fono 34852.— Despachos a provincias.

DEPORTES

PIMPON.— MESAS PLEGABLES REGLAMENTARIAS.— Doctor Brunner 92.— Teléfono 34949.

ELECTRICIDAD INDUSTRIAL

VRAN Y BAIS.— Materiales e instalaciones. Reparaciones a domicilio. Venta materiales.— Londres 55.

ENLOZADOS

SAN ROQUE.— Puente 574.

ENSEÑANZA COMERCIAL

Instituto de Contabilidad.— Santo Domingo 1039.— Fono 68887.

FARMACIAS

FARMACIA PORTENA.— Av. B. O'Higgins 867. Fono 84713.

FERRETERIAS

SAN ROQUE.— Puente 574.

FOTOGRAFIAS

SUS FOTOS EN COLORES, blanco y negro. Fotocopias de fotos, catálogos y élites, mándelos hacer a Foto Estudio "Chalaki". Huérfanos 757. Local 7.

FOTOCOPIAS

FOTOCOPIAS EN 12 HORAS.— TIMAR, N. York 61. Fono 68887.

IMPERMEABLES

AV. PORTUGAL 112.—Precios de fábrica.— Sábado abierto hasta las 7 P. M.

JOYERIAS

CASA SOSTIN.— Fábrica de argollas. Nueva York 66. Teléfono 60072.

EDIMOR.— San Antonio 323. Argollas oro macizas desde \$ 4 cada una.

LA EQUITATIVA.— Joyas, platería, regalos. Alameda 857.

LIBRERIAS

CULTURA.— Huérfanos 1179. Teléfono 88830. Casilla 4108.

EDITORIAL "PAX".—Huérfanos 770. Fono 33081. Casilla 1108.

MATUS.—Descuentos especiales a bibliotecas e instituciones comerciales.— Reembolsos.— Compañía 1001. Fono 63202.

NASCIMENTO.— San Antonio 240. Fono 32062. Casilla 2108.

ZAMORANO Y CAPERAN.— Compañía 1015. Fono 80723-24. Casilla 362.

MAMEYUCOS

EL AGUILA.— (Fábrica). Alameda B. O'Higgins 254.— Teléfono 92720.

REPRESENTANTES DE 11 MILLONES DE MUJERES LLEGARON A CHILE

Veintidós damas norteamericanas, simpáticas y adineradas, embarcadas en el buque "La Unión", llegaron ayer a Santiago, Chile, para representar a las 11 millones de mujeres de América del Norte. La delegación, encabezada por Dorothy Hiram Coe, presidenta de la Federación General de Clubes de Mujeres, se compone de 22 señoras, algunas de ellas millonarias. Realizarán una gira por Chile y regresarán a su país el 29 de enero. En un avión especial de la DC-8, un avión que aterrizó a las 17 horas, llegaron a Santiago. Las señoras, que viajaban en un cómodo y lujoso avión, fueron recibidas en el aeropuerto por el señor E. D. Wright, jefe de la Oficina de Turismo Social, y por el señor C. D. Butler, jefe de la Oficina de Turismo Social.

par en la política, la economía y la marcha de las naciones", dijo. Señaló que la americana gasta ochenta y cinco centavos de cada dólar y es por eso necesario que aprenda a administrar bien el dinero. Se refirió a la campaña permanente de la Federación contra la delincuencia juvenil, por medio de folletos y clubes que interceden a la juventud.

MAÑANA A VINA.— Las visitantes partirán mañana a Vina, donde serán recibidas en el Palacio Presidencial por la esposa de S. E. el señor E. D. Wright, jefe de la Oficina de Turismo Social. El lunes visitarán las oficinas del Instituto de Arqueología, el Hospital de la Unidad Sanitaria de Quinta Normal. Finalmente, serán huéspedes de la Asociación Norteamericana de Señoras, que les ofrecerá un té en los jardines del Santiago College.

Cumple noventa años decana de mutualismo: Artesanos "La Unión"

Noventa años cumple hoy la Sociedad de Artesanos "La Unión", decana del mutualismo sudamericano. El 12 de enero de 1892 fue fundada por el precursor del mutualismo chileno, don Fermín Vivaceta, líder de las clases trabajadoras de su época y paladín de las reivindicaciones sociales.

La institución ha funcionado ininterrumpidamente desde su fundación. Concurrirán a la celebración de estas festividades delegaciones de Valparaíso, Viña del Mar, San Felipe, La Serena, Quillota, Limsche y Curicó, que llegarán hoy a Santiago. El nutrido programa iniciado el jueves, continuará hoy con un gran baile social en honor de las delegaciones y visitantes, a medianoche un sorteo para entregar 6 premios de estímulo que distribuirá la cooperativa entre sus accionistas. Mañana, homenaje de la Brigada de Boys Scouts "Benjamín Franklin" a las 10 junta general ordinaria,

La Sociedad de Fomento Fabril celebró Junta General Ordinaria

Se efectuó la reunión de la Junta Ordinaria anual de socios, de la Sociedad de Fomento Fabril, a la que siguió la reunión quinquenal reglamentaria del Consejo Directivo de la Sociedad.

ELECCION DE CONSEJEROS.— De acuerdo con los Estatutos, correspondió este año renovar la mitad de los consejeros de elección, en número de diez. Practicados los escrutinios por una Comisión especial, resultaron elegidos los señores Jorge Alessandri R., Carlos del Piar, Domingo Arteaga, Ernesto Ayala, Federico Hoffmann, Leopoldo Infante, Vicente Izquierdo, Jorge Ossa Nebel y Juan Saldaña. Para también a formar parte del Consejo, por haber obtenido una de las diez primeras mayorías, el señor Juan Costa Kelly.

Fueron aprobados en esta oportunidad, sin observaciones, la Memoria y Balance de la Sociedad correspondientes al año 1951.

NUEVOS SERVICIOS SOCIALES.— El presidente de la Sociedad hizo una breve exposición sobre el contenido de la Memoria, en la que se detalla la labor realizada, y se reiteran los puntos fundamentales de la política de apoyo al progreso industrial del país, que es la norma y finalidad de la institución.

Se refirió de un modo especial a las resoluciones adoptadas para ampliar los servicios que la Sociedad presta a sus miembros, dando cuenta, al respecto, de haberse mandado al Departamento Jurídico de la Sociedad, a fin de proporcionar asistencia profesional en cuestiones sociales y del trabajo, de manera que los industriales puedan disponer de informaciones completas en todo caso, al principio de ajustar la solución de los diferentes a la letra de la ley.

Asimismo, se han contratado los servicios de un nuevo ingeniero para el Departamento Técnico, el

Materias tratadas en ella y en la sesión que a continuación celebrara el Consejo Directivo

que tendrá, en forma principal, la misión de mantener un censo de la producción industrial del país y de todos los antecedentes relacionados con estas actividades, de modo que se disponga de los datos necesarios e indispensables para evaluar las consultas que constantemente se le dirigen de parte de diversas organizaciones. Una de las tareas que desde luego ha emprendido este servicio de la Sociedad es la de confeccionar un formulario estadístico, que proporcione informaciones claras y precisas sobre las materias que interesan a la producción y a la economía.

Asimismo, se ha creado la asesoría tributaria dentro de la Sociedad, desde la cual se asiste a los socios con toda clase de informaciones relativas al cumplimiento de las leyes de impuestos, evitando así que, por desconocimiento u otras causas, se incurra en omisiones o se hagan pagos en exceso.

Otro de los señores presidentes, desde luego, todos los servicios y los demás existentes desde antiguo en la Sociedad, a los industriales, haciéndoles ver la conveniencia de recurrir con sus consultas a estos departamentos técnicos que, además, impartirán las instrucciones para llevar a cabo la política que la Sociedad patrocinará en cuestiones sociales, técnicas, tributarias y de fomento y ayuda a la industria manufacturera nacional.

CUMPLIMIENTO DE MEDIDAS GUBERNATIVAS DE PROTECCION INDUSTRIAL.— Hizo uso de la palabra en esta reunión, el industrial señor Ramón Echeverría, Gerente de la empresa Impel Ltda. y Milohom, quien expresó



EMBAJADORAS DE BUENA VECINDAD.— Con este título recorren América 22 mujeres destacadas de Norte América. Las encabeza la presidenta de la Federación General de Clubes Femeninos, Dorothy Hiram Coe, quien en el grabado aparece junto a W. N. Hooper, de la International Hostess, Miss Harris, de Florida Council of Club; C. D. Wright, jefe de la Oficina de Turismo Social, y Eleanor Kuhn, Agregada Cultural de la Embajada americana.

LOS EMPLEADOS UTILIZAN EL SISTEMA DE TURISMO SOCIAL

Los empleados de Impuestos Internos han empezado sus vacaciones aceptando las facilidades que les han sido ofrecidas. Para la mejor organización de su salida a los diversos hoteles de la costa, de la montaña o de los lagos, designaron al señor Luis Aravena Mendoza, secretario general de Elementar de la Asociación Nacional de Empleados, como el encargado de cristalizar este deseo.

"Por primera vez disfrutamos de los beneficios de este moderno sistema de turismo social", fue la declaración del señor Aravena. Agregó: "Todos nuestros compañeros han com-

prendido el sentido humano y altruista que hay en la Organización Nacional de Turismo, al ofrecer a los empleados veraneo con cómodas cuotas mensuales".

Son así tres grandes agrupaciones de empleados los que veranean en esta forma: Los empleados de la Beneficencia, los empleados ferroviarios y los de Impuestos Internos. Las oficinas de Elementar, 125, están abiertas diariamente para quienes quieran acogerse a estas facilidades.

UN NUEVO SISTEMA DE HUELGA EN HUACHIPATO

Los obreros de la usina siderúrgica de Huachipato pusieron en práctica ayer un nuevo sistema de huelga: trabajan dos horas menos en cada turno. En efecto, de las ocho horas de

cada jornada trabajan sólo seis. Esto es como protesta porque no han sido reincorporados tres dirigentes que están fuera de la planta desde la última huelga general.

DIRECTIVA BANCARIA LLEGA HOY DE OSORNO

Esta tarde regresará de Osorno la delegación bancaria que se dirigió a esa ciudad para tratar directamente con la Gerencia del Banco Osorno y la Unión la solución del conflicto planteado por el peticionario del personal.

Encabeza esta delegación el presidente de la Federación de Empleados Bancarios, Sr. Eleodoro Díaz Muñoz, y la integra la directiva del Sindicato del Banco. Los empleados se reunirán en una asamblea para oír la cuenta de sus dirigentes.

INSPECTORES DE MICROS QUIEREN BONIFICACION

Un grupo de inspectores de micros particulares, acompañados del diputado don Jorge Meléndez, solicitó ayer del Ministro del Interior que se les incluya en los beneficios de la bonificación que el Gobierno paga a los empresarios de micros y que actualmente sólo alcanza a los choferes y cobradores.

El señor Quintana Burgos les prometió reunirlos la próxima semana, el lunes o martes, con los empresarios, el Director de Transporte y Tránsito Público, y el diputado señor Meléndez, para considerar su petición y resolver si tienen o no derecho a reclamar participación en ese beneficio.

Ministro de Hacienda planteó querrela por calumnias e injurias

Don Germán Picó Cañas, Ministro de Hacienda, presentó ayer una nota al Fiscal de Turismo de la Corte de Apelaciones, solicitando que éste interponga una querrela en contra de don Octavio Marfán Jaramillo, por el delito de calumnias e injurias graves.

El señor Picó Cañas pidió esta querrela criminal a raíz de un comentario transmitido por el señor Marfán, por el espacio radial "Tribuna Libre", que difundió la Radio Sociedad Nacional de Agricultura, y que fue irradiado el 23 de diciembre. Dice el señor Picó Cañas:

"La injuria que se ha profundado en mi contra debe reputarse como grave, en virtud de lo expuesto en los Nos 4 y 5 del art. 417 del Código Penal, desde el momento que en las actuales circunstancias, nada hay en el concepto público más "atracado", que la falta de honorabilidad y escrupulos cuando de "la es responsable un gobernante o un político. Precisamente esta es la razón moral de esta querrela. Estamos viviendo en un tiempo caracterizado por la ligereza con que se alude al prestigio de los hombres públicos. La función política, de por sí sacrilegada e ingrata, ya no encuentra siquiera la compensación que antes significaba el respeto unánime que atrinca. Y no es que la calidad moral del político haya disminuido."

Más adelante señala:

"Por otra parte estos delitos en contra de la honra de los hombres públicos no sólo afectan a las víctimas directas de la injuria y de la calumnia. Hacen daño al régimen democrático mismo, ya que, desconociendo sus personas ante la opinión pública, ésta comienza a identificarlos con los vicios y corruptelas que se atribuyen a los hombres con la ausencia misma del régimen, el que termina por considerarse la fuente de todas las corrupciones. De ahí que los calumniadores, pervertidos o inconscientes, significan en el hecho un peligro mayor para la estabilidad de las instituciones, que la acción organizada y sistemática de las sectas revolucionarias que conspiran abiertamente en contra del orden social. Más de un ejemplo hay en la historia acerca de cómo el abuso en el manejo de las libertades causó el desprestigio y la caída de regímenes que parecían "instancias y sólidos".

HOY Y MAÑANA: GRAN VENTA DE LOS ULTIMOS SITIOS



Vaya HOY al terreno, calle CARMEN N.º 2600

Micros y buses Carmen

Y TENDRA LA ULTIMA OPORTUNIDAD DE COMPRAR SU SITIO TOTALMENTE URBANIZADO

- ★ SIN PIE
- ★ 60 MENSUALIDADES
- ★ DESDE \$ 1.770.—
- ★ ENTREGA INMEDIATA.
- ★ ALCANTARILLADO EN SERVICIO.
- ★ LUZ ELECTRICA EJECUTADA.
- ★ PAVIMENTO DE CONCRETO, EN CONSTRUCCION.
- ★ AGUA POTABLE GARANTIZADA.

Todas estas ventajas, unidas a la extraordinaria ubicación, están a su alcance en los últimos días de la gran oferta.

Sin Comisión

Porque venden directamente sus PROPIETARIOS, quienes atenderán, HOY, todo el día, en el mismo terreno.

ANUMADA 312-DE.526-5° PISO

FRANCIA

SE LE ENVIA RIVA-SPORT

la marca de los campeones.

PASEO-SPORT

Combó de tres velocidades.

Precios de cobro.

Aro 28 x 1 1/2

Con 8 sin frotar e dinamo.

Ventes por mayor y menor.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

PIAZZA Y CIA. LTDA.

Motivos Causillo 119 - Costillo 1527 - Santiago

Avenida Brasil 1472 - Costillo 1855 - Valparaíso.

encia que nos viene de fue-
porque ante el señor Ali
nen, nosotros nos colocamos
era del poste de distancia.
JUAN CRISTOBAL

Hemos cumplido con el país y lo seguiremos haciendo: Fidel Estay

Los partidos que se reúnen en este instante tienen conciencia plena de lo que han hecho en el servicio de la República, y tienen suficiente madurez para apreciar el compromiso que deben cumplir en el futuro", dijo el presidente del Partido Demócrata, don Fidel Estay, en la sesión inaugural de la Convención.

Cualquiera que sea la persona que aquí salga elegida —agregó— tiene comprometida su palabra, y esto debe saberlo el país; sus votos, los caminos del Derecho, de la Justicia Social y de la Libertad, bases fundamentales en una democracia verdadera. Estará al lado de los pueblos que luchan por que imperen en el mundo un régimen de pureza democrática y de equidad en el trato entre naciones libres.

COMPROMISO CON EL PAÍS. — "Esta Asamblea, dijo más adelante, se compromete con el pueblo de Chile, que será factor primordial preocupado para los partidos que la integran, el trabajar por que la Producción Nacional, de artículos de alimentación y vestuario sea protegida y amparada, hasta el grado que sea posible, adquirirla por la gente de trabajo, en forma honesta y al alcance de sus haberes.

Al realizar estas ideas, el Partido Demócrata de Chile presenta a este torneo al más destacado de sus militantes a un hombre que durante toda su vida no ha hecho otra cosa que servir a su país con desinterés personal y con profundo patriotismo. Don Juan Pradenas Muñoz es hijo de sus obras, desde abajo, en la continua ascensión, purificado en la batalla diaria, ha sabido de los dolores de su clase y se ha elevado en las privaciones de los que sufren, dignificando el espíritu. Estudiosos y eficientes, que dignifican y abroquelan el espíritu. Estudiosos y eficientes, que dignifican y abroquelan el espíritu. Estudiosos y eficientes, que dignifican y abroquelan el espíritu.

Los que amamos a Pradenas, como ejemplos de pureza ciudadana que han alcanzado por méritos personales lo que ningún otro sistema les habría permitido.

DUHAIDE Y ALFONSO. — "Al lado de nuestro correligionario, que completa una terna de postulantes al máximo honor a quien aspira un chileno, los señores Alfredo Duhaide Vásquez y Pedro Enrique Alfonso Barrios, sin orden de preferencia, que los dos personajes que honran nuestra lista acompañando a nuestro correligionario señor Pradenas, son miembros del Partido Radical, donde ocupan lugar preminente entre los muchos valores que pueden aportar a la vida política.

Es honor en una terna democrática; agradezcamos a tan ilustres ciudadanos el que ellos, recíprocamente, nos dispensen, al aceptar esta postulación.

Cualquiera de nuestros aliados, ya sean los que figuran como elegidos por nosotros —los que, charados de méritos se destacan como personas de las demás colectividades amigas, que forman esta Alianza, que salga elegido, será nuestro abanderado y lo seguiremos por él como si fuera de nuestras propias filas.

Termino diciendo: "Declaramos también que al aceptar esta Alianza lo hacemos con la convicción de que esta combinación de partidos de gobierno ha cumplido con su deber para con el país, y lo seguirá haciendo en el futuro, pese a los que hoy, movidos por la pasión política, desconocen la obra patriótica y constructiva de los últimos años".

Inaugurada...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

griente bandera de una dictadura", dijo el senador don Angel Falvo, en un momento de la sesión inaugural de la Convención de la Unión Nacional, que se celebró en la noche del sábado 10 en el Teatro Municipal.

Los señores Fidel Estay, Patricio Aycin, Armando Rodríguez Quezada y Ladislao Lira, que como a las 19 horas, terminó a las 20.30 horas.

SUSPENDEN VOTACION DE HOY. — La votación de Honor, anunciada para ayer mismo, se efectuará hoy a las 9.30 horas. Esta debía haberse realizado ayer mismo, pero fue aplazada a fin de completar las nóminas de convencionales que se presentaron a hacerse presentes.

El proceso electoral que permitirá elegir al candidato comienza hoy a las 10 horas y consulta doce votaciones divididas en cuatro series, hasta que uno de los postulantes obtenga el 65 por ciento de los sufragios, número exigido por las bases de la Convención. En caso de no alcanzarse los 1.027, que significa este quórum, los presidentes de los partidos, de común acuerdo, propondrán una fórmula transaccional.

POSIBILIDADES DE LOS CANDIDATOS. — Mientras tanto, los principales candidatos continúan en el resultado final de la elección. "Alfonso y Duhaide polarizarán las mayorías", según la opinión del presidente demócrata, don Fidel Estay. Por su parte el señor Muñoz Cornejo afirmó que las postulaciones del frente democrático-cristiano, encabezado por el señor Duhaide, hasta el final apoyándose mutuamente. En el sector alfonsista no se oculta el optimismo ante el resultado de la Convención. Hugo Miranda, diputado, visitó anoche que la proclamación del señor Alfonso ocurriría hoy mismo. Por su parte el señor Duhaide admite que "la situación es incierta y que el candidato que triunfe lo hará por un estrecho margen".

También cree que el pronunciamiento ocurrirá esta noche o en las primeras votaciones de mañana.

Sin embargo, frente a estas seguridades, hay dirigentes de convencionales que creen ver la posibilidad de que llegue a producirse un equilibrio de fuerzas, que impida la proclamación de uno u otro candidato.

La composición de fuerzas que juegan en este torneo son las siguientes:

El Partido Radical contará con 630 delegados, que representan el 42 por ciento del total; el Partido Conservador, con 450, que significan el 30 por ciento; el Partido Demócrata, con 210, que forman el 14 por ciento; la Falange Nacional, con 210, o sea un 14 por ciento; el Partido de Unidad Popular, con 50 convencionales, el 3 por ciento; y el Movimiento Social Cristiano, con 30 delegados.

VOTACIONES DE HOY. — En la primera votación formal los radicales deberán haberlo por don Pedro Enrique Alfonso, quien se reconoce el mejor derecho, por ser el vencedor de la lucha interna del partido; los conservadores, la Falange y el Movimiento Social Cristiano han resuelto su apoyo a senador don Manuel Muñoz Cornejo; los demócratas y los unitarios populares resolverán hoy mismo su posición.

El presidente del Partido Radical, don Angel Falvo, determinará en qué momento se jugará la opción de los señores Alfredo Duhaide y Juvenal Hernández, candidatos de filiación radical, llevados, el primero por los demócratas y el segundo por su propio partido.

GESTIONES POLITICAS. — El sector radical que apoya la candidatura del señor Duhaide se reunió anoche al término de la sesión inaugural. Acordaron pedir al señor Muñoz Cornejo que se señale previamente en qué momento ordenará el apoyo radical para su persona. El señor Duhaide se había reunido a mediodía, en un almuerzo, con los convencionales "de su corriente", y luego con la plana mayor de su candidatura.

Por su parte, el señor Alfonso comió anoche con algunos de sus partidarios en el Círculo Español.

El presidente del Partido



EL CANDIDATO A LA PRESIDENCIA, señor Alfredo Duhaide Vásquez llega al Congreso Nacional donde se inauguró la Convención de Centro Izquierda. Lo acompañan el diputado señor Juan Luis Maurás y el ex parlamentario señor Marcelo Ruiz.

M. VENEGAS PRONOSTICA EL TRIUNFO DE ALFONSO

El ex presidente del Partido Demócrata de Chile, diputado don Máximo Venegas, fue interrogado sobre el resultado final de la Convención de Centro-Izquierda.

— "Lógicamente —dice— debe triunfar el candidato elegido por las bases o asambleas del Partido Radical, en una lucha libre y democrática, me refiero al eminente ciudadano don Pedro Enrique Alfonso."

— "En qué se basa para pronosticar este triunfo?"

— "Sencillamente en los principios de disciplina. Considero que un candidato que triunfa en una lucha interna de un partido, debe ser apoyado disciplinadamente por la minoría. Conocer profundo del espíritu disciplinario que informa todos los actos de la militancia radical, me permite anticipar que la resolución de la mayoría será acatada por todos sus convencionales."

— "Por qué usted y amigos que lo acompañan, no han hecho causa común con el resto de los miembros de la Junta Ejecutiva que lucha por el triunfo de don Alfredo Duhaide?"

— "Por las siguientes razones: 1.º Por decencia política, porque como lo dije más arriba, nosotros tenemos sido respetuosos de las mayorías y esclavos de la disciplina, y 2.º. Que teniendo un pacto suscrito con el Partido Radical, no podemos cometer la deslealtad de no luchar por el triunfo del candidato oficialmente proclamado por el Partido Radical."

— "¿Estima usted que si triunfa don Pedro Enrique Alfonso, sus correligionarios que han apoyado al señor Alfredo Duhaide no se rebelarán ante el resultado de este triunfo?"

— "Les aseguro con mi cabeza, que cualquiera que sea el resultado, ya favorable a Alfonso o Duhaide, el Partido Demócrata de Chile se mantendrá firmemente unido, porque por sobre todas las cosas nos interesa la estrecha unidad, pues solamente con ella podremos seguir por el buen camino de la recuperación de la cohesión, de su prestigio y aumento de sus bases y como corolario el crecimiento de su representación parlamentaria del próximo período."

Esta unidad que reina en el Partido Demócrata y la unidad manifiesta de los partidos que integran la combinación de Centro-Izquierda es la más efectiva contribución hacia la defensa de la democracia, dándole al país un Jefe de Estado que garantice todos los derechos ciudadanos, garantice el progreso que ha venido impulsando la actual combinación de Gobierno y la paz estable tan necesaria para un país democrático como el nuestro, agregó finalmente.

A \$ 740 LLEGARIA LA ASIGNACION FAMILIAR

En el curso de la próxima semana, inmediatamente después de ser fijado el sueldo vital por la Comisión Central Mixta de Sueldos, será determinado la asignación familiar correspondiente a este año, cuyos cálculos preliminares ya están terminados. Fuentes fidedignas informaron a LA NACION que su monto será de \$ 740 por carga familiar, aproximadamente. El actual alcanza a \$ 660.20.

Entretanto, la Comisión de Trabajo y Legislación de la Cámara de Diputados estudia el proyecto de ley de Efectivo que establece un nuevo régimen de pago para este beneficio, en el sentido de repartir el superávit que arrojó el Fondo de Reserva —en 1951 fué de cien millones— según declaró el vicepresidente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, señor Domingo Durán Bernal.

DISTRIBUCION DEL EXCEDENTE. Especifica el Mensaje que este excedente se repartirá escalonadamente, por partes iguales, en tres años: 1952, 1953 y 1954. Con este sistema se coloca a la Caja en situación de mejorar la asignación sin esperar la fijación del sueldo vital, como es en la actualidad. El proyecto consulta el pago de este reajuste con efecto retroactivo, a partir del 1.º de julio.

Por otra parte, establece el proyecto un beneficio social de capital importancia. Cuando fallezca un pariente declarado como carga familiar por el imponente, éste recibirá, de una sola vez, el equivalente a doce meses de asignación familiar.

Finalmente, determina energías sanciones para los empleados particulares "fantasmas", es decir, aquellos que para obtener el beneficio de la asignación familiar simulan esa calidad o declaran cargas que no viven a sus expensas.

Conservador anunció también anoche que sus directivos del Frente Social Cristiano se mantenían en reunión permanente para resolver la forma de operar en cada una de las votaciones.

En esta forma, la Convención de Centro Izquierda entra a las 48 horas decisivas.

El presidente del Partido

La Sociedad Amigos de la Isla de Pascua, con las firmas del presidente, don Carlos Adaro, y del secretario, don José M. Otero, envió ayer al Vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción, don Julio Ruiz Bourgeois, una comunicación en la que le expresa "Las más calurosas y sinceras felicitaciones por haber obtenido del Supremo Gobierno, la autorización correspondiente para que la Corfo se haga cargo de la Isla".

"Esta medida, dicen, que la Sociedad que tenemos el honor de dirigir apoyó desde un comienzo, constituye la solución más acertada para el problema de la economía presente y futura de la isla; su explotación racional con capitales apropiados, con técnica adecuada y con conceptos fundamentalmente nacionales. Para nuestros conciudadanos, pasen a la sección del Gobierno en esta materia constituirá un verdadero augurio de muchos años felices. Emplea a cumplirse así el mensaje del Presidente Honorario de nuestra Sociedad, Excelentísimo señor Gabriel González Videla, que el "Manutara" llevara al Rapanui en su histórico vuelo en que prometía a los isleños mejores días".

FELICITAN A JULIO RUIZ LOS AMIGOS DE ISLA DE PASCUA

La Sociedad Amigos de la Isla de Pascua, con las firmas del presidente, don Carlos Adaro, y del secretario, don José M. Otero, envió ayer al Vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción, don Julio Ruiz Bourgeois, una comunicación en la que le expresa "Las más calurosas y sinceras felicitaciones por haber obtenido del Supremo Gobierno, la autorización correspondiente para que la Corfo se haga cargo de la Isla".

"Esta medida, dicen, que la Sociedad que tenemos el honor de dirigir apoyó desde un comienzo, constituye la solución más acertada para el problema de la economía presente y futura de la isla; su explotación racional con capitales apropiados, con técnica adecuada y con conceptos fundamentalmente nacionales. Para nuestros conciudadanos, pasen a la sección del Gobierno en esta materia constituirá un verdadero augurio de muchos años felices. Emplea a cumplirse así el mensaje del Presidente Honorario de nuestra Sociedad, Excelentísimo señor Gabriel González Videla, que el "Manutara" llevara al Rapanui en su histórico vuelo en que prometía a los isleños mejores días".

FELICITAN A JULIO RUIZ LOS AMIGOS DE ISLA DE PASCUA

La Sociedad Amigos de la Isla de Pascua, con las firmas del presidente, don Carlos Adaro, y del secretario, don José M. Otero, envió ayer al Vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción, don Julio Ruiz Bourgeois, una comunicación en la que le expresa "Las más calurosas y sinceras felicitaciones por haber obtenido del Supremo Gobierno, la autorización correspondiente para que la Corfo se haga cargo de la Isla".

"Esta medida, dicen, que la Sociedad que tenemos el honor de dirigir apoyó desde un comienzo, constituye la solución más acertada para el problema de la economía presente y futura de la isla; su explotación racional con capitales apropiados, con técnica adecuada y con conceptos fundamentalmente nacionales. Para nuestros conciudadanos, pasen a la sección del Gobierno en esta materia constituirá un verdadero augurio de muchos años felices. Emplea a cumplirse así el mensaje del Presidente Honorario de nuestra Sociedad, Excelentísimo señor Gabriel González Videla, que el "Manutara" llevara al Rapanui en su histórico vuelo en que prometía a los isleños mejores días".

FELICITAN A JULIO RUIZ LOS AMIGOS DE ISLA DE PASCUA

La Sociedad Amigos de la Isla de Pascua, con las firmas del presidente, don Carlos Adaro, y del secretario, don José M. Otero, envió ayer al Vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción, don Julio Ruiz Bourgeois, una comunicación en la que le expresa "Las más calurosas y sinceras felicitaciones por haber obtenido del Supremo Gobierno, la autorización correspondiente para que la Corfo se haga cargo de la Isla".

"Esta medida, dicen, que la Sociedad que tenemos el honor de dirigir apoyó desde un comienzo, constituye la solución más acertada para el problema de la economía presente y futura de la isla; su explotación racional con capitales apropiados, con técnica adecuada y con conceptos fundamentalmente nacionales. Para nuestros conciudadanos, pasen a la sección del Gobierno en esta materia constituirá un verdadero augurio de muchos años felices. Emplea a cumplirse así el mensaje del Presidente Honorario de nuestra Sociedad, Excelentísimo señor Gabriel González Videla, que el "Manutara" llevara al Rapanui en su histórico vuelo en que prometía a los isleños mejores días".

FELICITAN A JULIO RUIZ LOS AMIGOS DE ISLA DE PASCUA

La Sociedad Amigos de la Isla de Pascua, con las firmas del presidente, don Carlos Adaro, y del secretario, don José M. Otero, envió ayer al Vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción, don Julio Ruiz Bourgeois, una comunicación en la que le expresa "Las más calurosas y sinceras felicitaciones por haber obtenido del Supremo Gobierno, la autorización correspondiente para que la Corfo se haga cargo de la Isla".

"Esta medida, dicen, que la Sociedad que tenemos el honor de dirigir apoyó desde un comienzo, constituye la solución más acertada para el problema de la economía presente y futura de la isla; su explotación racional con capitales apropiados, con técnica adecuada y con conceptos fundamentalmente nacionales. Para nuestros conciudadanos, pasen a la sección del Gobierno en esta materia constituirá un verdadero augurio de muchos años felices. Emplea a cumplirse así el mensaje del Presidente Honorario de nuestra Sociedad, Excelentísimo señor Gabriel González Videla, que el "Manutara" llevara al Rapanui en su histórico vuelo en que prometía a los isleños mejores días".

FELICITAN A JULIO RUIZ LOS AMIGOS DE ISLA DE PASCUA

La Sociedad Amigos de la Isla de Pascua, con las firmas del presidente, don Carlos Adaro, y del secretario, don José M. Otero, envió ayer al Vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción, don Julio Ruiz Bourgeois, una comunicación en la que le expresa "Las más calurosas y sinceras felicitaciones por haber obtenido del Supremo Gobierno, la autorización correspondiente para que la Corfo se haga cargo de la Isla".

S. E. SE DIRIGIO A VINA DEL MAR, AYER

S. E. el Presidente de la República se dirigió en la tarde de ayer a Viña del Mar, acompañado de su familia.

El Excmo. señor Gabriel González Videla asistirá hoy a un concurso hípico y a un almuerzo que se ofrecerá en su honor en la Escuela de Caballería de Quillota.

13 CADETES MILITARES PERUANOS LLEGARON

Desde ayer se encuentra en Santiago una delegación de 13 cadetes del Colegio Militar peruano "Leóncio Prado", que viene a cargo del capitán señor Carlos Villamarín.

La visita tiene por objeto estrechar los vínculos que existen entre ambos países, al mismo tiempo que conocer los puntos más importantes de la capital. Los cadetes se encuentran hospedados en la Escuela Militar y el Capitán Villamarín en el Club Militar.

ACTIVIDADES DE LOS CADETES. — Durante el día de ayer los cadetes, acompañados por colegas chilenos, recorrieron algunos puntos de la capital. En la tarde fueron al Estadio Militar, donde disfrutaron de su magnífica piscina. Posteriormente fueron agasajados con diferentes actos.

Hoy, a las 9 horas, se dirigirán a Las Ventanas para regresar a las 12 horas, a la Escuela Militar en donde almorzarán.

Mañana, a las 6.45 horas, se dirigirán a Viña del Mar. En ese balneario visitarán Las Salinas, el Parque de Las Salinas, perteneciente a la Armada Nacional, y a las 16 horas, serán recibidos en el Casino. Regresarán a Santiago a las 20 horas.

El lunes tomarán el avión de itinerario para seguir viaje a Buenos Aires.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

Integran la delegación los siguientes cadetes: Constantino Urdy, Javier Restegui, Agustín Falcone, Juan Valver, Héctor Alva, Carlos Cobas, Carlos Viñas, Hugo Monti, Boris Romero, Luis de la Cuba, Alberto Caljao, Víctor Medina y Luis Carreño. Este último es de nacionalidad venezolana y ha sido comisionado por su Gobierno para perfeccionar sus estudios en Perú.

SOBRE "PERIODISMO EN GRAN BRETAÑA" HABLO REVEL DICK

El señor Revel Dick O. B. E., Primer Secretario y Adicto de Prensa de la Embajada Británica, dictó ayer una charla sobre "Periodismo en Gran Bretaña", en el curso de Periodismo de la Escuela de Verano de la Universidad de Chile.

El señor Dick se refirió en primer término a la importancia que tiene la prensa en los países de organización democrática. Expresó que la sociedad democrática supone que sus miembros están informados de los diferentes temas del día como para formarse juicios en lo político, social y económico, como para formarse una opinión personal y fiscalizar los actos de los gobernantes, quienes son servidores del pueblo. En consecuencia, las sociedades democráticas precisan de relatos claros y verídicos. La prensa británica tiene una tradición de imparcialidad y, si adhiere a las ideas políticas de un partido, lo declara con franqueza, pero no hace reflejar esta tendencia en sus informaciones.

Luego abordó la historia del periodismo en Gran Bretaña. Se remonta al siglo XVI, época en que los cronistas londinenses recogían las noticias y comentarios de los cafés y luego las repartían en forma de cartas noticiosas entre los suscriptores. Estas estaban controladas por estrictas leyes, cuya presión disminuía en 1695. En ese año el Parlamento decide que ya no era preciso tener licencia gubernativa para imprimir noticias. Posteriormente se derogaron las leyes del libelo y de los impuestos a los impresos y desde entonces la prensa británica es absolutamente libre. La primera ley nombrada ponía a los jueces como árbitros para decidir si se había o no difamado a miembros del gobierno. John Wilkes fué una víctima de tal ley. Los impuestos ponían a la nascente prensa fuera del alcance de las clases modestas.

"La derogación del impuesto, —dijo— la expansión de los ferrocarriles ingleses, a mediados del siglo XIX, y la ley de instrucción obligatoria y la gratuidad de ésta, afianzaron definitivamente, a fines del mismo siglo, el amplio desarrollo de los diarios ingleses".

Más adelante, el señor Dick, hace una breve reseña de los principales diarios británicos. En 1702, se funda el primer diario británico, "The Daily Courant". Lo sigue "The Daily Post" en 1719, del cual, uno de los fundadores fué Daniel Defoe, autor de "Robinson Crusoe" y gran periodista. En 1769, se inicia lo que podría llamarse la época de oro del periodismo británico, con la fundación de "The Morning Chronicle". Tres años más tarde nace "The Morning Post" que dura hasta 1937, fecha en que es absorbido por "The Daily Telegraph". En 1785 aparece "The Daily Universal Register" cambiando su nombre por "The Times" tres años más tarde. Este último lo conserva hasta hoy. Junto con esto, otros periódicos se desarrollan en provincias y también aparecen publicaciones semanales, vespertinas y de otros tipos. Reseña entonces el señor Dick, los factores que han influido en la circulación de los diarios.

En la parte final de la charla analizó el aspecto económico de las empresas que son dueñas de los diarios y los problemas que deben afrontar como la escasez de papel. Dió interesantes detalles del número de periódicos y diarios que se imprimen en Gran Bretaña, y de la circulación de ellos. Reveló el hecho de que en Inglaterra, los diarios se financian con la venta y no con los avisos, lo que da un índice de la cantidad de personas que los compran. Terminó su charla dando a conocer las cifras comparativas entre los ingresos por venta y por avisos en los principales diarios del país.

En la parte final de la charla analizó el aspecto económico de las empresas que son dueñas de los diarios y los problemas que deben afrontar como la escasez de papel. Dió interesantes detalles del número de periódicos y diarios que se imprimen en Gran Bretaña, y de la circulación de ellos. Reveló el hecho de que en Inglaterra, los diarios se financian con la venta y no con los avisos, lo que da un índice de la cantidad de personas que los compran. Terminó su charla dando a conocer las cifras comparativas entre los ingresos por venta y por avisos en los principales diarios del país.

En la parte final de la charla analizó el aspecto económico de las empresas que son dueñas de los diarios y los problemas que deben afrontar como la escasez de papel. Dió interesantes detalles del número de periódicos y diarios que se imprimen en Gran Bretaña, y de la circulación de ellos. Reveló el hecho de que en Inglaterra, los diarios se financian con la venta y no con los avisos, lo que da un índice de la cantidad de personas que los compran. Terminó su charla dando a conocer las cifras comparativas entre los ingresos por venta y por avisos en los principales diarios del país.

En la parte final de la charla analizó el aspecto económico de las empresas

EL FASCISMO NI DERECHA ECONOMICA, SINO DEMOCRACIA; DIO A. FAIVOVICH

Brillante discurso en la inauguración de la Convención

Lo que la ciudadanía reclama es que el senador don Angel Faivovich, presidente del Partido Radical, sea el que inaugure la Convención Nacional, que se abre hoy en la ciudad de Valparaíso. El discurso de Faivovich, que se abre hoy en la ciudad de Valparaíso, es un discurso de principios y de principios, que se abre hoy en la ciudad de Valparaíso. El discurso de Faivovich, que se abre hoy en la ciudad de Valparaíso, es un discurso de principios y de principios, que se abre hoy en la ciudad de Valparaíso.

"TRAEMOS LA VOZ DEL HOMBRE DE LA CALLE": LIRA

El presidente nacional del Movimiento Social Cristiano de Chile, don Ladislao Lira, expresó en la inauguración de la Convención Nacional, que se abre hoy en la ciudad de Valparaíso, un discurso de principios y de principios, que se abre hoy en la ciudad de Valparaíso. El discurso de Lira, que se abre hoy en la ciudad de Valparaíso, es un discurso de principios y de principios, que se abre hoy en la ciudad de Valparaíso.

Gobierno auténticamente democrático y de avanzada social, vale decir, de un gobierno que no rehuya la crítica de sus actos, que se someta a la ley, y que movilice y actúe, con patriotismo y energía, todas las energías y recursos de la nación hacia formas de convivencia humana más justas y perfectas.

Pues bien, afirmó enfáticamente que sólo esta combinación de partidos de avanzada democrática se encuentra en situación de satisfacer este anhelo nacional.

En efecto, para demostrarlo, apenas si hace falta un examen somero y objetivo de la naturaleza de las fuerzas políticas que se movilizan para la próxima contienda presidencial.

El Imperio de la Derecha. — No es posible desconocer, en primer término, que es una característica fundamental de la Derecha su impermeabilidad para comprender las inquietudes de la masa popular, impermeabilidad que deriva de la circunstancia irremediable de que los intereses del capitalismo, que encarna y representa, prevalecen en ella sobre los dictados de la fraternidad y la justicia.

Será ingenuo aceptar, ni siquiera como un acto de contrición, la paternalista solicitud que ahora dice profesar por la causa de los desheredados, porque carece de las fuerzas morales que le serían necesarias para rectificar su destino histórico. Por estas razones, a nadie se oculta que detrás de esta posición de última hora se esconde un verdadero propósito de maniobras desde el poder una restauración del liberalismo económico y con ella la explotación inmisericorde de los monopolios, los desenfrenos del egoísmo y la agravación de las diferencias sociales.

A esto habría que agregar que hace muchos años que la Derecha agotó su capacidad de mando útil y que su regreso al poder sólo se traduciría en una peligrosa acumulación de factores negativos, que no podría controlar, exponiendo al país a los trastornos más imprevisibles y graves.

EL FASCISMO CRIOLLO. — Por otra parte, los residuos del fascismo criollo, en esta Convención, son elementos de avanzada, pero ineptos para el ejercicio de la democracia, se agitan para aglutinar a los resentidos, a los descontentos y a los inadaptados sin ideales ni principios.

En todos los partidos, el candidato tiene a su favor una amplia mayoría. — Conservadores y falangistas han decidido darle amplio apoyo. — El radicalismo también se inclina con una gran mayoría a afianzar su victoria en la Convención.

Desde las primeras horas de la mañana de ayer, la secretaría de la candidatura del senador don Alfredo Duhalde Vázquez, en la ciudad de Valparaíso, se vio concurridísima por numerosos personajes de los diversos partidos políticos que participan en la Convención de Centro-Izquierda, que fueron a expresar su entusiasmo por el candidato, que alternó cordialmente con ellos, sosteniendo una animada charla acerca de la forma en que se está desarrollando la campaña para llevarlo a un triunfo seguro, que ya se da por desahogado, en la Convención.

DE TODO EL PAIS. — Entre estas numerosas personas que llegaron hasta la secretaría del señor Duhalde, se destacaron connotados políticos y dirigentes de todo el país, desde Atica a Magallanes, todos los cuales expresaron uno a uno y personalmente su decidido propósito de apoyar firmemente en la lucha y esforzarse al máximo por asegurar y consolidar el triunfo de su causa.

UNA ASAMBLEA. — Poco después de mediodía se efectuó en el salón principal de la Convención una asamblea que presidió el señor Duhalde y en la que ocuparon la mesa de honor junto al candidato, don Luis Alberto Cuevas, el diputado



REAFIRMACION ANTITOTALITARIA. — Los residuos del fascismo criollo en esta Convención, son elementos de avanzada, pero ineptos para el ejercicio de la democracia, se agitan para aglutinar a los resentidos, a los descontentos y a los inadaptados sin ideales ni principios.

tan grande como inexcusable. De que sepan asumir y ejercer la conquista del poder por las vías legales para operar a mansalva y sobre el colapso del régimen constitucional. Como se ve, ninguna de estas fuerzas posee la aptitud que es indispensable para generar y sostener el Gobierno democrático y de avanzada social que el país necesita.

Sólo ofrecen un porvenir de esteril inseguridad y violencia. Por eso, en esta hora solemne, nuestra responsabilidad es tan grande como inexcusable. De que sepan asumir y ejercer la conquista del poder por las vías legales para operar a mansalva y sobre el colapso del régimen constitucional.

Por lo que respecta al Partido Radical, que tengo la honra de presidir, tiene la certidumbre de que esta asamblea no habrá de apartarse ni por un instante de su objetivo fundamental, cual es la designación de un candidato común a la Presidencia de la República, el cumplimiento de esta misión dependerá el futuro democrático del país.

EN EL RADICALISMO. — Lógicamente, en el seno del Partido Radical, donde con mayor vehemencia se comentan las posibilidades de triunfo del señor Duhalde, existiendo una gran cantidad de convencionales que ya han manifestado su simpatía por este candidato. Sin embargo, se sabe que el radicalismo acata disciplinadamente las instrucciones impartidas por la directiva y actuará cumpliendo sus compromisos en forma unitaria. A pesar de esto se estima que en la tercera rueda las votaciones de este sector político mayoritario favorecerán al senador Duhalde, cuya situación en la lucha se verá seguramente reforzada por otros sectores que se apresan para prestarle su más decidido apoyo.

EN EL PARTIDO CONSERVADOR. — El apoyo del conservatismo al señor Duhalde también es ya un hecho claro y definido. Hay una gran mayoría en la directiva de esta colectividad política que está unida al mencionado candidato y que se sabe lo apoya decididamente. También la Juventud Conservadora es duhaldistas y son muchos los militantes y dirigentes de la J. C. que han llegado personalmente hasta el señor Duhalde para saludarlo y manifestarle su adhesión. Por parte, los obreros socialcristianos también han manifestado su adhesión y apoyo a Duhalde.

El diputado Domínguez, junto con dirigentes conservadores de la zona sur, visitaron al señor Duhalde, a quien ofrecieron todo su concurso en esta lucha y le expresaron su decidida adhesión.

EN LA FALANGE NACIONAL. — La Falange Nacional también está francamente inclinada a favor de don Alfredo Duhalde Vázquez. Dirigentes de esta entidad política ya han manifestado su decisión de apoyar su candidatura y el departamento sindical también ha resuelto darle su total cooperación.

CONJETURAS Y COMENTARIOS. — Los vivos y variados comentarios que se escuchan en todos los sectores políticos, aún en aquellos que están al margen de la combinación de partidos de Centro-Izquierda, inclinan también la balanza a favor del señor Duhalde.

A este respecto son muchos los que opinan que finalmente, el señor Duhalde contará con el apoyo decidido de la casi totalidad del Partido Conservador y, refiriéndose al sector democrático, es bien clara la posición de cooperación hacia este candidato.

En lo que respecta a la Falange Nacional, se estima que también apoyará al señor Duhalde y se fundamenta este hecho en que este partido político no observó una línea de entendimiento con el señor Alfonso, mientras éste fue Ministro del Interior y, por el contrario, demostró siempre un planteamiento político, sindical y gremialista que difería con la actuación del señor Alfonso frente a estos mismos problemas.

Sobre la posición del Partido de Unión Popular (PUP) también se

co de la República, faltar a este deber, lo digo categóricamente, sería un error histórico irreparable.

Para pensar de este modo, se apoya en el convencimiento de que la superior calidad de todas las delegaciones aquí reunidas garantiza de antemano un veredicto que habrá de ser la expresión del más puro civismo.

Señores convencionales: acabo de decir que el Partido Radical os entrega una postulación legítima.

Debo agregar ahora que no sólo la considera legítima sino que necesaria, y conveniente para el interés público. En efecto, el Partido Radical se encuentra empeñado desde hace más de 10 días en la tarea de realizar una transformación profunda en la economía del país. La justificación de esta empresa se encuentra en las realizaciones alcanzadas: energía eléctrica, acero, petróleo, fundiciones de metales, mecanización de la agricultura, incremento y modernización de los transportes, fomento de las edificaciones, etc.

BASES DE INDEPENDENCIA ECONOMICA. — Prácticamente hemos echado las bases de la independencia económica de Chile. Sin embargo, queda todavía mucho por hacer. Aunque nunca hemos desistido ninguna cooperación patriótica en esta labor que ha pasado a tener el carácter de un esfuerzo nacional, consideramos que hay conveniencia en que el radicalismo conserve sus directivas fundamentales. No sólo porque el criterio impuesto a su planificación técnica ha resultado eficaz, sino porque es preciso la asistencia de un apoyo político poderoso y estable.

La razón de esto último es realmente simple: esta transformación económica del país, tan profunda, está generando a su vez una transformación social sin precedentes, que es la causa del confusiónismo y de las continuas reacciones y reajustes que se advierten en la superestructura política de la nación.

Tal estado de cosas, unido a las repercusiones de la tensión internacional, puede e incluso comprometer nuestra estabilidad institucional. Pero tal riesgo desaparece si la acción del Gobierno cuenta con el respaldo firme y sostenido de una organización política como la del Partido Radical, que encarna las aspiraciones de nuestra sociabilidad.

No deseo, señores convencionales, que veáis en estas palabras ni siquiera un asomo de jactancia, pues me estoy limitando a señalar un hecho que a menudo comporta para el radicalismo el sabor amargo de la incompreensión y de la crítica intencionada e injusta.

Debo reconocer, empero, que no estamos solos en esta tarea. El radicalismo se siente comprendido por sus aliados y encuentra en su cooperación diligente y leal un estímulo poderoso para redoblar sus esfuerzos en bien de la República. Considera que, para bien de Chile, se ha producido una concurrencia de voluntades que es posible extender a la casi totalidad de las actividades que constituyen la acción gubernativa. No olvidemos de ninguno de nuestros ideales y principios ni pretendamos exigir a nuestros aliados que abduquen de los suyos, porque hay mucho campo en la tarea común para servir al país mediante una cooperación sincera, sin reservas, sin prejuicios ni animosidades dogmáticas.

UNANIMIDAD FRENTE A LA CONSTITUCION. — Existe entre nosotros la más perfecta unanimidad para mantener a toda costa el régimen constitucional de la República; tenemos la misma voluntad de dar término al proceso de liberación económica que tanto nos preocupa; tenemos la misma determinación de llevar a las masas proletarias los beneficios de la educación y la cultura; creemos en la justicia social, y hemos demostrado con hechos que para el Estado el trabajo no es una mercancía que se cotice en la bolsa de la miseria y de la desesperanza; queremos dar al trabajador la participación que le corresponde en el manejo de la industria y en el reparto de sus utilidades, y estamos resueltamente decididos a resistir firmemente los embates del totalitarismo y la reacción, manteniendo guardia permanente al pie de la libertad y de la justicia social.

Señores convencionales: Al presentarles un cordial saludo en nombre del Partido Radical, os anticipo nuestro leal acatamiento y el mayor esfuerzo de que seamos capaces para luchar en favor del ciudadano que designéis como candidato de los partidos políticos aquí representados para llevarlo a la Presidencia de la República.

He dicho.

estima que se inclinara al lado recerá también con los votos de don Duhalde, a quien favorecen todos sus delegados.

EN LA FALANGE NACIONAL. — La Falange Nacional también está francamente inclinada a favor de don Alfredo Duhalde Vázquez. Dirigentes de esta entidad política ya han manifestado su decisión de apoyar su candidatura y el departamento sindical también ha resuelto darle su total cooperación.

CONJETURAS Y COMENTARIOS. — Los vivos y variados comentarios que se escuchan en todos los sectores políticos, aún en aquellos que están al margen de la combinación de partidos de Centro-Izquierda, inclinan también la balanza a favor del señor Duhalde.

A este respecto son muchos los que opinan que finalmente, el señor Duhalde contará con el apoyo decidido de la casi totalidad del Partido Conservador y, refiriéndose al sector democrático, es bien clara la posición de cooperación hacia este candidato.

En lo que respecta a la Falange Nacional, se estima que también apoyará al señor Duhalde y se fundamenta este hecho en que este partido político no observó una línea de entendimiento con el señor Alfonso, mientras éste fue Ministro del Interior y, por el contrario, demostró siempre un planteamiento político, sindical y gremialista que difería con la actuación del señor Alfonso frente a estos mismos problemas.

Sobre la posición del Partido de Unión Popular (PUP) también se

83 minutos hablaron los Jefes de Partidos

OCHENTA Y TRES MINUTOS HABLARON LOS JEFES DE PARTIDOS: 25, Muñoz Cornejo; 10, Faivovich; 13, Estay; 10, Aylwin; Rodríguez, 15, y Ladislao Lira, 10. Los más aplaudidos: Faivovich, Estay y Rodríguez Quezada.

AL TERMINO DE LA SESION INAUGURAL, DON ALFREDO DUHALDE, uno de los candidatos del Partido Radical, nos expresó: "La posición de los candidatos es incierta. El ganador lo será por estrecho margen". Agregó que el resultado se obtendrá hoy, en las últimas votaciones, o en las primeras de mañana. Interrogado sobre su propia posición, dijo: "Nada puedo adelantar; están muy divididos los convencionales".

EL DIPUTADO JACOBO SCHAULSOHN, alfonsista, dijo: "Nada se puede vaticinar, puesto que no se trata de una convención prefabricada. Habrá lucha, pero tenemos confianza en el resultado final".

FIDEL ESTAY, PRESIDENTE DEL PARTIDO DEMOCRATICO, dijo: "Alfonso y Duhalde deben polarizar las mayorías. De aquí saldrá el Presidente de la República".

PATRICIO AYLWIN, PRESIDENTE DE LA FALANGE: "Lamentamos la ausencia de otras agrupaciones de auténtica izquierda. La convención será un éxito, y el vencedor contará con todo el aporte falangista en la lucha hasta septiembre".

TREINTA Y TRES GRADOS DE TEMPERATURA había en el Salón de Honor del Congreso durante la sesión inaugural. La mayoría de los convencionales, especialmente los del sur, asistieron a ella sin vestón, y con sus pañuelos protegiendo el cuello de sus camisas.

EL DIPUTADO HUGO MIRANDA dijo anoche: "Alfonso será proclamado hoy".

LA TONICA DE LOS DISCURSOS FUE CLARA: nada de dictaduras ni retorno de la Derecha económica al Poder. Ibáñez se llevó los principales ataques de los oradores.

EL MAS LITERARIO DE LOS DISCURSOS fue el de Rodríguez Quezada, que rindió homenaje a Gabriela Mistral y a Pedro Aguirre Cerda. Consideró la convención como la resurrección de las fuerzas espirituales.

LA FALANGE, PARTIDO CONSERVADOR Y MOVIMIENTO SOCIAL CRISTIANO formaron un solo bloque para aplaudir los nombres de los candidatos de sus distintas colectividades.

EL DISCURSO DE FIDEL ESTAY sirvió para señalar la corriente de opiniones de los convencionales cuando dijo: "Al lado de nuestro correligionario completan nuestra terna de postulantes al máximo honor a que puede aspirar un chileno, los señores Alfredo Duhalde Vázquez y Pedro Enrique Alfonso Barrios, sin orden de preferencia". Al nombrar a Duhalde, una gran ovación recibió; pero ésta fue mucho más intensa al nombrar a Alfonso.

UNA DECLARACION DE DON MARCIAL MORA: "No asistiré a la convención porque no quiero honrarla con mi presencia".

NO SE PERMITIRA EL ACCESO DEL PUBLICO. La Comisión organizadora de la Convención de Centro-Izquierda ha dispuesto que durante el desarrollo de las votaciones del día de hoy, no se permita, por ningún motivo, el acceso de público al recinto donde se desarrolla el torneo político. Sólo estará permitida la entrada a aquellas personas que exhiban su credencial debidamente extendida.

MARCIAL MORA REITERA UNA RECIENTE DECISION. El presidente del Partido Radical recibió ayer la siguiente comunicación: "Santiago, enero 10 de 1952. — Señor Angel Faivovich, presidente del CEN del Partido Radical. — Presente. — Distinguido presidente y amigo: Algunos amigos me han informado que Ud. ha tenido la gentileza de incluirme en su lista de delegados a la Convención de Centro-Izquierda, que se inaugurará mañana. Me hago un deber en darle mis agradecimientos por su deferencia para conmigo y de informarle, por el contrario, que no concurriré a ella, ni en su calidad de secretario privado del candidato."

otro correligionario en mi reemplazo, que yo no concurriré a las sesiones de la Convención. Lo saluda atentamente su Afmo. amigo y correligionario. — Marcial Mora Miranda".

Ese Encanto Europeo...

Predilecta de generación tras generación, el Agua de Colonia de Jean Marie Farina es hoy parte del rito de belleza de la mujer exigente, en casi todos los países del mundo.

Preparada por Roger & Gallet, de acuerdo con la fórmula original del inventor, el Agua de Colonia de Jean Marie Farina refresca y envuelve a la mujer en una aura de fragancia sutil y duradera. El Agua de Colonia de Jean Marie Farina es el delicioso producto de la destilación de plantas aromáticas y flores, sin mezcla de ningún otro perfume. Su popularidad de cerca de dos siglos esta cimentada por su exquisita pureza y calidad y la reputación de sus fabricantes.

Agua de Colonia de Jean Marie Farina

Roger & Gallet

Parlaments à Paris

SITIOS

próximos a la

Avenida Larraín - NUNOA.

desde \$ 80.000 hasta \$ 191.000

pagaderos en 12 cuotas trimestrales

o sea, a 3 años plazo

Vendamos por orden de año de nuestros mandantes

BANCO SUD AMERICANO

COMISIONES DE CONFIANZA

Morandé 246 - Cuarto Piso

PUBLIPRES

[illegible]

LOS ALIADOS ABATIERON A 4

MIG-15 SOBRE EL PARALELO 38

TOKIO, sábado 11. — (U. P.) (Por Rutherford Post). — Los cazas a reacción aliados derribaron ayer a cuatro Mig-15 comunistas y dañaron a otro, cuando los cazas comunistas se internaron hacia el sur de Corea, y llegaron a menos de 15 kilómetros del paralelo 38, para desafiarse a la fuerza aérea de las Naciones Unidas.

El combate aéreo más meridional ocurrió durante la tarde sobre Kunchon, situada a 32 kilómetros al noroeste de la aldea de Pan Mun Jon, donde se realizaron las negociaciones de tregua, cuando tres Mig-15 atacaron a tres F-84 que regresaban de una misión de ataque a las vías férreas comunistas.

Los Mig dispararon tres ve-

ces sobre los cazas aliados y luego huyeron hacia el norte. Durante el día, hubo cinco combates aéreos desde el río Yalu hasta casi el mismo paralelo 38. En todos ellos, los cazas aliados se vieron superados numéricamente en proporción de tres a uno, pese a lo cual volvieron a triunfar.

Uno de los cazas comunistas cayó sobre Sariwon, a 56 kilómetros al norte del paralelo 38, en el noroeste de Corea. Un oficial de la Quinta Fuerza Aérea dijo que fue el punto más meridional sobre el cual se ha abatido a un caza comunista.

Unos 280 Mig-15 fueron abatidos por los pilotos aliados durante un día en que volaron 105 aparatos de las Naciones Unidas. Con anterioridad, el punto más meridional de una lucha aérea había sido Chinnampo, puerto de la capital comunista de Pyongyang.

CANCILLER BRITANICO SE DIRIGIO A N. YORK

WASHINGTON, 11 (UP). — El Ministro de Relaciones Exteriores británico, Anthony Eden, se dirigió en tren a Nueva York, para recibir un título honorario de la Universidad de Columbia, en la que también pronunciará una conferencia.

Antes de partir, Eden dijo que "había pasado muchos días de agotadora conferencia", y en las que creía "que se había conseguido mucho".

El Secretario de Estado, Dean Acheson, fué a la estación ferroviaria a despedir a Eden y estuvo de acuerdo con éste en la evaluación de las conversaciones anglo-norteamericanas habidas aquí.

Pulido de pisos

a máquina, dentro y fuera de Santiago. Presupuestos sin compromiso. Atención inmediata.

— TELEFONO 92146 —

JUAN TESCHE

ABOGADO Especialmente asuntos matrimoniales; posesiones efectivas; particiones.

BANDERA 465 OF. 604 — 11 a 12.15 horas

PARTIDA INSTANTANEA

BATERIAS GOOD YEAR

COPEL

DISTRIBUIDORES

AVISO

POBLACION

"CIUDAD JARDIN LA SERENA"

RECOLETA 3067

Se avisa a los compradores de sitios que aún no hayan suscritos las escrituras de compraventa o que tengan pendientes promesas de venta, se sirvan pasar al Departamento de Comisiones de Confianza de la Caja Nacional de Ahorros, dentro del plazo de 15 días, con sus comprobantes respectivos, pues en caso contrario se dispondrá de los sitios.

CAJA NACIONAL DE AHORROS

DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE CONFIANZA

CASA IDEAL

— AHUMADA N.º 13 —

Por entrega del local continuamos la

LIQUIDACION TOTAL

de nuestras existencias

CALZADO FINO PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS, A PRECIOS DE OCASION.

UNA OFERTA: Calzado de temporada en lindos modelos, para damas, a \$ 390.—

ATENCION: SALDOS, EL PAR, DESDE \$ 89.—

CASA IDEAL

— AHUMADA N.º 13 —

Confian delegados de la NU en superar "impasse" en Corea

"Guerra Santa" contra las tropas británicas se organiza en Egipto

EL CAIRO, 11 (U.P.). — (Por Walter Collins). — 33 embarcaciones pesqueras rusas salieron al amanecer de Port Said y entraron en el Canal de Suez.

Los capitanes de los barcos rusos rechazaron una invitación a una fiesta ofrecida en su honor por los contratistas egipcios debido a las condiciones actuales en la zona del Canal, donde los guerrilleros egipcios han redoblado sus actividades contra las tropas británicas.

Un portavoz de la Embajada británica, entretanto, dijo que 400 paracaidistas y personal de seguridad cruzaron el canal de agua dulce en embarcaciones de asalto durante la mañana para tomar "ciertas medidas militares" contra los aldeanos donde han sido hallados depósitos de explosivos y municiones.

Todos los residentes de las aldeas de Ez Abu Gazay y Ez Hamid Sultan, fueron puestos bajo custodia mientras que las tropas británicas mantenían rodeada la zona.

El portavoz dijo que la búsqueda de municiones y explosivos continúa, y que

hasta ahora no se ha encontrado resistencia. Estudiantes y profesores se congregaron en el millenario centro de estudios islámicos para despedir a los voluntarios que salieron a la zona del canal.

Como parte de la ceremonia de despedida se hizo estallar tres granadas mientras se emitía a coro el grito de guerra "allah ak abkar, Allah akbar, ella ekma-na". (Alá es grande. Alá es grande, a luchar).

La ceremonia se inició con la lectura de versículos del Corán llamando a los fieles a ir a la guerra por Alá. El Jeque Suleiman Nawar, decano del colegio de estudios árabes, bendijo a los estudiantes voluntarios que dijo estaban derramando su sangre por la nación. Pidió a los que no pueden combatir que den dinero para la causa.

El dirigente marroquí Elal el Fassy, trajo los saludos de Marruecos a Egipto, mientras otros oradores pedían la victoria en Jihad: La Guerra Santa. No se reveló en la ceremonia el número de voluntarios.

"Igual que en Corea, la NU hará frente a China Roja en Asia del Sur", dijo Eden

Corroboró declaraciones de Truman y Churchill

NUEVA YORK, 11 (UP). — (Por R. H. Shapf). — El Ministro de Relaciones Exteriores británico, Anthony Eden, aliso a la China la advertencia que la agresión al Asia sudoriental será resistida por la NU, al igual que lo ha sido en Corea.

En su discurso en la Universidad de Columbia después de recibir el título de Doctor en Derecho Honoris Causa, Eden dijo "deben retenerse las posiciones de Francia en Indochina y las de Gran Bretaña, en Malaya".

Las declaraciones sobre el Asia después de las conferencias del Primer Ministro Winston Churchill con Truman, y las auras con el Secretario de Estado, Dean Acheson, fueron el preludio del estudio de los problemas comenzado hoy en Washington por las altas autoridades militares norteamericanas, británicas y francesas.

Eden pasó revista a la situación internacional, especialmente desde el punto de vista británico y, como Churchill, creyó que el riesgo de guerra es menor hoy que el de hace dos o tres años, pues tampoco cree que el Kremlin anhele destrucción de otra guerra mundial.

Agregó: "Las razones para creer que será posible eventualmente establecer, no del todo a la vez, pero de acuerdo tras acuerdo, una base para una existencia libre del constante temor de guerra". Reconoce que esto será mejor que "la paz y las comprensiones verdaderas, pero mejor que el actual ambiente de 'guerra fría'". Recomendó al Occidente que en el período siga firme y pacientemente restaurando el equilibrio de las fuerzas con Rusia, que trate de hacer arreglos locales y limitados sobre las cuestiones más importantes, evite la provocación y trabaje por acuerdo general, "para vivir y dejar vivir a base de posiciones fuertes, mutuamente reconocidas".

Elogió el esfuerzo militar de Estados Unidos en Corea, y en el rearme en general y elogió el de su propio país que calificó de muy "considerable aunque no tan grande como el de los Estados Unidos".

Pero después dijo que los norteamericanos que piden de exportar a Gran Bretaña para unirse a la Federación de Europa, cosa que, manifestó claramente, nunca hará, pues sería "aceptar procedimientos contrarios a sus instintos".

Pero advirtió que esto claramente no significa que Inglaterra vuelva las espaldas a Europa donde tiene "mayor fuerza que cualquiera de las potencias del Atlántico".

Se refirió al imperialismo comunista como el mayor enemigo actual, pero dijo que hay otro problema aparte del comunismo, que es el nacionalismo en el Medio Oriente con el cual no es menos difícil de tratar aunque el sentimiento nacionalista habitualmente es bueno por que frecuentemente es el diapas del fracaso interior".

Indicó que Gran Bretaña persigue un acuerdo común, incluso con Egipto sobre Suez, y que está dispuesta a concertar un plan de restauración de la industria petrolera, considerando sospechosas las sugerencias del Banco Mundial.

Dramática búsqueda de restos del "Pensylvania"

SEATTLE (Estado de Washington), 11. — (UP). — Barcos y una docena de aviones están recorriendo la tempestuosa zona del Pacífico norte tratando de hallar los restos del buque "Pensylvania" y de los 46 tripulantes que lo abandonaron.

El Servicio de Guardacostas dirigió los aviones que participan en la búsqueda. Entre los últimos aviones que entraron a participar en ella, figuran dos aparatos PB-47, cuatrimotores, de la Armada, que tienen suficiente capacidad de combustible para volar durante 14 horas sin hacer escala.

A medida que la infructuosa búsqueda continuaba, iba desapareciendo la esperanza de que puedan ser hallados los tripulantes que abandonaron el "Pensylvania" en botes salvavidas, el miércoles.

El capitán J. W. McMungie, del buque canadiense "Stonetown", que dirige los barcos que participan en la búsqueda, informó a las 8.30 A. M. hora del Pacífico (11.30 A. M., hora estándar del este), por radio: "Seguimos buscando, resultados negativos".

El capitán del "Stonetown", dijo: "Las condiciones meteorológicas mejoraron ligeramente esta mañana. La velocidad del viento disminuyó de 40 a 45 nudos por hora, esta mañana. Las grandes olas y la marejada continúan. Espero que los hombres sobrevivan al inclemente estado del tiempo".

EL ALTO MANDO ROJO EN COREA, AL DESCUBIERTO EN SUS PLANES

HONG KONG, 11. — (U. P.). La agencia noticiosa oficial comunista Nueva China informó que el Alto Mando rojo en Corea ha terminado los planes para la guerra en mayor escala contra las Naciones Unidas, en el caso que fracasasen las negociaciones actuales de armisticio.

La agencia dijo que un diario comunista de Peking reveló la noticia como advertencia a los "imperialistas de Estados Unidos". Agregó que, según el periódico, los ejércitos chinos y coreanos desde hace tiempo han hecho preparativos para una gran ofensiva "en caso que Estados Unidos rompa las negociaciones".

Esta es la primera vez que los comunistas han admitido que están haciendo preparativos militares para el caso que fracasasen las negociaciones.

El periódico, según la agencia.

POR UN FRENTE UNICO DEMOCRATICO ABOGO EL PRESIDENTE G. PLAZA

QUITO, 11. — (U. P.). — (Por Martín Leguizamón). — El Presidente del Ecuador, Gato Plaza, declaró en una entrevista que "nada me gustaría más que la presentación de un caso frente por parte de las fuerzas democráticas", ecuatorianas en las elecciones presidenciales del próximo 1.º de junio.

Plaza declinó hacer pronósticos sobre los comicios, sub-

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

General W. Nuckols no admite posibilidad de un fracaso definitivo

TOKIO, sábado 12. — (UP). — (Por Peter Kalischer). — Las Naciones Unidas abrigaban hoy oficialmente esperanza de que se concertará el armisticio en Corea, no obstante el "impasse" aparente, de los aeródromos y el canje de los prisioneros de guerra.

Los portavoces oficiales del comando de las Naciones Unidas, brigadier general William Nuckols, se negó a admitir la posibilidad del fracaso decisivo de las negociaciones de tregua y declaró: "En el pasado ha habido impasses durante estas negociaciones y fueron resueltos".

Nuckols hizo dicha declaración después que los negociadores aliados y los comandantes pusieron fin a otro día de infructuosas deliberaciones y acordaron solamente volver a conferenciar hoy a las 11 A. M.

La discusión sobre la fiscalización de la tregua giró ayer en torno a lo que el delegado comunista, general Nam Il, había querido significar cuando el 2 de diciembre manifestó que los rojos se proponían construir nuevos aeródromos en Corea del norte durante la vigencia del armisticio. Desde entonces el subdelegado rojo a las negociaciones sobre la fiscalización de la tregua, mayor general Hsieh Fang, ha acusado repetidas veces a los aliados de faltar a la verdad al afirmar que esa es la intención de los comunistas.

El mayor general Howard Tarr, jefe de la delegación aliada, respondió a las acusaciones de los rojos respecto a los aeródromos y la única contestación que obtuvo fue: "No existe contradicción alguna. Ustedes nunca obtendrán una respuesta satisfactoria a sus irrazonables exigencias". Los comunistas sostienen que la prohibición de reconstruir los aeródromos es una "intolerable intervención en los asuntos del Gobierno de Corea del norte".

Por su parte, las Naciones Unidas insisten en que tal prohibición durante la tregua es necesaria para garantizar la seguridad de las tropas aliadas.

NUEVA ACUSACION COMUNISTA

Las deliberaciones sobre el canje de los prisioneros de guerra originaron la asombrosa acusación de los comunistas de que las Naciones Unidas enseñan diágramas a los chinos y norteamericanos prisioneros, lemas anticomunistas.

Esa acusación fué parte de la declaración del mayor general Lee Sang Shio, que el "impasse" sobre los prisioneros se deba únicamente a la insistencia de los aliados de que se dé a los prisioneros el derecho a escoger el Gobierno bajo el cual quieren vivir después que se concierte el armisticio.

El Contraalmirante R. E. Libby contestó que los comunistas se jactaron a menudo que los soldados coreanos apresados hablaban "freudicamente" permitiendo después instalarse en el ejército comunista. Añadió que los rojos creen en la libertad únicamente cuando se escoge el comunismo.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

Barras de fierro desestibarón en alta mar al "Flying Enterprise"

Descubren "sweater explosivo" en E. U.

BOSTON, 11. — (UP). — Un "sweater explosivo" ha sido descubierto aquí y la policía del Estado ha advertido a los residentes en contra de la compra de tales indumentarias que son vendidas por vendedores ambulantes, que van de puerta en puerta. Manuel B. Melio, de 37 años de edad, dijo que había comprado por 20 dólares cuatro de esos sweaters y sometido a prueba a dos, por lo que recordó que había leído acerca de estas prendas inflamables en California. Cuando se quemaron rápidamente, Melio entró los otros sweaters a la policía estatal y una prueba fué hecha por un químico oficial del Estado, quien informó que el tejido era de rayón con otro ingrediente, que forman un todo inflamable.

rayando que favorecía "una solución por las vías democráticas" de la situación que se ha planteado.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

reteró la acusación previa de que aviones norteamericanos bombardearon el territorio de Manchuria recientemente en tres ocasiones.

300 MILLONES DE DOLARES DARA EE. UU. A G. BRETANA

WASHINGTON, 11. (U. P.). — Se reveló que Estados Unidos está dispuesto a dar 300 millones de dólares, como ayuda económica a Gran Bretaña, tan pronto como el Primer Ministro Winston Churchill, salga de regreso a Londres.

La ayuda procederá de los 7.400 millones de dólares del Fondo de Ayuda al Extranjero, aprobado por el Congreso el año pasado. Aunque de este total no se asigna cantidad alguna para Gran Bretaña, el Presidente Truman puede utilizar hasta el diez por ciento del total para ayudar a los aliados que considere lo necesitan.

Esta será la primera ayuda económica que se dará a Gran Bretaña desde que quedó fuera del Plan Marshall, hace un año. Pero ni Truman ni los británicos creen que esa cantidad sea suficiente para que Gran Bretaña pueda hacer frente a su difícil situación económica.

Toda solicitud posterior de ayuda que hagan los británicos, chocará con el gran obstáculo de que constituirá la competencia de este año con el en el Congreso, advirtió James P. Richard, demócrata que preside la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes de la Casa Blanca.

La escasez se ha producido por la disminución de los embarques de trigo de Argentina, el principal abastecedor de aquel país desde hace varios años.

El Embajador de Negocios de Brasil, Afranio Mello Franco, y el segundo secretario de la Embajada, Raúl de Vincolet, conferenciaron con el secretario de Estado, Acheson, a cargo de las relaciones interamericanas, Edward R. Roybal, y con el jefe del departamento de Estado, Randolph A. Harp, para poner la situación.

Posteriormente los diplomáticos británicos dijeron a los periodistas que Miller, les prometió hacer todos los esfuerzos posibles para conseguir una mayor cuota de trigo norteamericano para su país, pero que no podía dar una cifra definitiva.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido amigo don FRANCISCO MARABO SALAZAR.

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio central, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Germán Basso N.º 2060, a las 16.30 horas. El Director.

DEFUNCION

Ha dejado de existir don SAN BERNARDO, nuestra querida esposa, madre, hermana y suegra, de MERCEDES BASTIAS F. de ZAMORANO.

Sus restos serán sepultados hoy, a las 17 horas, en el Cementerio local, partiendo el cortejo desde su habitación, en San Albino N.º 573. La familia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro inolvidable hijo y padrino, don ISMAEL VALENZUELA GAMBOA.

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, partiendo el cortejo desde el domicilio de don Ismael, en la dirección al Cementerio Central, en la Parroquia de la Recoleta. Teresa Valenzuela, Victor y Santa.

DEFUNCION

Ha dejado de existir a la edad de 90 años, nuestro querido esposo, padre y abuelito, don BENJAMIN GONZALEZ LIZANA.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio de Paine, después de una misa que se celebrará en la Iglesia Santa María de Paine, a las 9 horas.

La familia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir tras larga enfermedad, nuestro querido hijo LEOPOLDO FARI MEJIAS.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo a las 16 horas de la Brigadier de la Cruz 721. Su padre.

MISA

Con motivo de ser mañana domingo 13 de enero, el cumpleaños de nuestro querido padre, esposo y abuelito, don GUMERCINDO MOLINA BRUNA.

Se ofrecerá en la Iglesia Santa Rita, en Toboala, a las 10.30 horas, una misa, por el eterno descanso de su alma. Victor Molina Pino, esposa e hijos.

MISA

Con motivo de cumplir un mes del fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor ALFREDO BRUNA NAVIA (Q. E. P. D.).

Se oficiará una misa el próximo lunes 14, a las 8 horas, en la Iglesia de San Francisco. Invitados a todas nuestras reacciones y a los que fueron sus amigos y parientes por el descanso de su alma. La familia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir tras larga enfermedad, nuestro querido hijo LEOPOLDO FARI MEJIAS.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo a las 16 horas de la Brigadier de la Cruz 721. Su padre.

MISA

Con motivo de ser mañana domingo 13 de enero, el cumpleaños de nuestro querido padre, esposo y abuelito, don GUMERCINDO MOLINA BRUNA.

Se ofrecerá en la Iglesia Santa Rita, en Toboala, a las 10.30 horas, una misa, por el eterno descanso de su alma. Victor Molina Pino, esposa e hijos.

MISA

Con motivo de cumplir un mes del fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor ALFREDO BRUNA NAVIA (Q. E. P. D.).

Se oficiará una misa el próximo lunes 14, a las 8 horas, en la Iglesia de San Francisco. Invitados a todas nuestras reacciones y a los que fueron sus amigos y parientes por el descanso de su alma. La familia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir tras larga enfermedad, nuestro querido hijo LEOPOLDO FARI MEJIAS.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo a las 16 horas de la Brigadier de la Cruz 721. Su padre.

MISA

Con motivo de ser mañana domingo 13 de enero, el cumpleaños de nuestro querido padre, esposo y abuelito, don GUMERCINDO MOLINA BRUNA.

Se ofrecerá en la Iglesia Santa Rita, en Toboala, a las 10.30 horas, una misa, por el eterno descanso de su alma. Victor Molina Pino, esposa e hijos.

MISA

Con motivo de cumplir un mes del fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor ALFREDO BRUNA NAVIA (Q. E. P. D.).

Se oficiará una misa el próximo lunes 14, a las 8 horas, en la Iglesia de San Francisco. Invitados a todas nuestras reacciones y a los que fueron sus amigos y parientes por el descanso de su alma. La familia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir tras larga enfermedad, nuestro querido hijo LEOPOLDO FARI MEJIAS.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo a las 16 horas de la Brigadier de la Cruz 721. Su padre.

MISA

Con motivo de ser mañana domingo 13 de enero, el cumpleaños de nuestro querido padre, esposo y abuelito, don GUMERCINDO MOLINA BRUNA.

Se ofrecerá en la Iglesia Santa Rita, en Toboala, a las 10.30 horas, una misa, por el eterno descanso de su alma. Victor Molina Pino, esposa e hijos.

MISA

Con motivo de cumplir un mes del fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor ALFREDO BRUNA NAVIA (Q. E. P. D.).

Se oficiará una misa el próximo lunes 14, a las 8 horas, en la Iglesia de San Francisco. Invitados a todas nuestras reacciones y a los que fueron sus amigos y parientes por el descanso de su alma. La familia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir tras larga enfermedad, nuestro querido hijo LEOPOLDO FARI MEJIAS.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo a las 16 horas de la Brigadier de la Cruz 721. Su padre.

MISA

Con motivo de ser mañana domingo 13 de enero, el cumpleaños de nuestro querido padre, esposo y abuelito, don GUMERCINDO MOLINA BRUNA.

Se ofrecerá en la Iglesia Santa Rita, en Toboala, a las 10.30 horas, una misa, por el eterno descanso de su alma. Victor Molina Pino, esposa e hijos.

MISA

Con motivo de cumplir un mes del fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor ALFREDO BRUNA NAVIA (Q. E. P. D.).

Se oficiará una misa el próximo lunes 14, a las 8 horas, en la Iglesia de San Francisco. Invitados a todas nuestras reacciones y a los que fueron sus amigos y parientes por el descanso de su alma. La familia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir tras larga enfermedad, nuestro querido hijo LEOPOLDO FARI MEJIAS.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo a las 16 horas de la Brigadier de la Cruz 721. Su padre.

MISA

Con motivo de ser mañana domingo 13 de enero, el cumpleaños de nuestro querido padre, esposo y abuelito, don GUMERCINDO MOLINA BRUNA.

Se ofrecerá en la Iglesia Santa Rita, en Toboala, a las 10.30 horas, una misa, por el eterno descanso de su alma. Victor Molina Pino, esposa e hijos.

MISA

Con motivo de cumplir un mes del fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor ALFREDO BRUNA NAVIA (Q. E. P. D.).

Se oficiará una misa el próximo lunes 1

Violento temblor en la isla de Stromboli
STROMBOLI, Italia, 11 (UP).—Un fuerte temblor sacudió a la isla de Stromboli, lugar del cine "El director de cine" entre el director de cine italiano Roberto Rossellini y la sueca Ingrid Bergman.
El temblor se sintió a las 8.45 de hoy y muchas personas tuvieron pánico, creyendo que se iba a producir una explosión. El fuerte temblor duró solamente algunos segundos.
RESCATAN A VÍCTIMAS DEL AVION IRLANDES
GARNARON (Gales), 11.—Los obreros de la construcción de la fábrica de aviones de la isla de Gales, rescataron a 23 personas, las víctimas de un avión de pasajeros irlandés que se estrelló en una montaña cerca de esta localidad.
Los cadáveres de los pasajeros y tripulantes del DC-3, de la Aer Lingus, se encuentran en la zona. Los restos de los aviones se encuentran en la zona de la montaña.

FALLECIO EN PARIS EL GENERAL DE TASSIGNY
PARIS, 11 (U. P.).—El general Jean de Lattre de Tassigny, Alto Comisionado francés en Indochina, falleció a los 62 años de edad esta noche, en una clínica privada, según un anuncio oficial.
Un portavoz del Ministerio de Estados Asociados de Indochina hizo el anuncio. Los periodistas que esperaban en la clínica del suburbio de Neuilly, donde De Lattre fue operado de la vejiga desde hace un mes a su regreso de Saigon, el 18 de diciembre.
La esposa del general, que estuvo constantemente al lado del lecho desde que el general perdió el conocimiento, anoche, seguía allí al producirse el deceso.
El general no volvió a recobrar el conocimiento desde ayer, día en que sufrió un colapso a consecuencia de las dos operaciones renales.
Jean de Lattre de Tassigny, el general francés más condecorado y conocido por el nombre de "el Mac Arthur francés" por su gallarda actitud, ingresó en la Clínica Maillot el 15 de diciembre.
Tras un período de extremado secreto, las autoridades revelaron que sufría de uremia, afección renal, y que por eso se le operó el 7 de enero, dos días después de la segunda operación.
Al fallecer, el general todavía era oficialmente Alto Comisionado en Indochina y Comandante en Jefe de 240 mil soldados franceses e indígenas que combaten a los rebeldes comunistas.
Fue en Indochina donde De Lattre llegó al pínaculo de su prolongada e impresionante carrera militar. Fue allí también donde perdió a su único hijo, teniente de 23 años de edad, Bernard de Lattre de Tassigny, quien pereció en acción contra los rojos de Ho Chi Minh, hace 10 meses.
El general fue dado como muerto a las 6 P. M., según la nota oficial.
El personal del hospital dijo que De Lattre de Tassigny no reaccionó después de haberse inyectado una droga cuya naturaleza no se reveló, y que le dio un especialista, como recurso para salvarlo.
Con la inyección de última instancia se trataba de aliviar su estado después de darle transfusiones de sangre y otras inyecciones estimulantes del corazón.
Cuando el general se hizo cargo del mando en Indochina en Saigon en diciembre de 1946, los rebeldes vietminheses parecían estar en camino de arrojar a los ejércitos franceses y vietnamitas al mar, pero en el curso de seis meses, el general hizo cambiar la situación y obligó a Ho Chi Minh a volver a la guerra de guerrillas.
De Lattre nació el año 1889 en la aldea de Mouillieron, en el noroeste de Francia. Allí su padre, que ahora tiene 86 años, fue alcalde durante medio siglo y desde 1940 la alcaldía siempre la desempeñó algún miembro de la familia.
De Lattre de Tassigny pasó directamente de la Academia Militar francesa de Saint Cyr, al frente occidental en la primera guerra mundial, al final de la cual había sido herido cinco veces y ganado varias condecoraciones.
Entre esta y la segunda guerra, volvió a ser herido por los rifles en el Marruecos francés. Cuando Hitler invadió Francia, De Lattre de Tassigny era jefe de la decimocuarta división cerca de Reims y con ella combatió hasta que se derumbó su flanco izquierdo y De Lattre huyó a la Francia no ocupada. Allí fue instructor militar hasta la ocupación total. Entonces, en vez de capitular mansamente, De Lattre lanzó las fuerzas que instruía en una última carga que resultó inútil.
Sentenciado a 10 años por el régimen de Vichy, pronto se fugó con ayuda de limas y cuerdas que le pasaron su esposa y su hijo y se unió a los franceses libres, al frente de cuyas fuerzas luchó en Noráfrica, antes de invadir con el primer ejército francés en agosto de 1944— el sur de Francia, siguiendo con él a través del Rin hasta el Danubio.
Hubo un momento en que tuvo 125 mil soldados de EE. UU. bajo su mando. Cuando terminó la guerra su primera misión fue la reorganización del ejército francés. Después se le nombró comandante de las fuerzas de tierra de la Unión Occidental, precursora de la Organización del Tratado del Atlántico que organiza la defensa común en Europa Occidental.
En el curso del desempeño de sus labores y deberes como Alto Comisionado en Indochina, De Lattre realizó una fructuosísima visita a Washington en septiembre para obtener la ayuda de Estados Unidos para sus tropas. En esta visita De Lattre se ganó el respeto de las autoridades de Estados Unidos por su tenacidad y dureza de carácter.
Sus exhortaciones en pro del Asia francesa de Indochina, evocaron en los militares norteamericanos su orgullo de combatientes franceses en los momentos de la liberación en que llegó a hacerse popular el dicho de que De Lattre "estaba luchando con todos los generales aliados además de los boches".
Cuando se le comunicó esta noche el fallecimiento del general De Lattre de Tassigny, el general Eisenhower manifestó que había perdido "un amigo inapreciable" y a un "brillante colaborador".
Como homenaje al ilustre fallecido se declaró duelo militar en toda la nación. Sus funerales se celebrarán a mediados de la semana próxima, fecha hasta cuando el cadáver será mantenido en una capilla ardiente.

FALLECIO EN PARIS EL GENERAL DE TASSIGNY

7.000 PERSONAS ACLAMARON A CARLSEN EN FALMOUTH
EMBARGADO POR LA EMOCION
RELATO ODISEA DE SU BARCO
VELERO ALEMAN "PAMIR" ZARPO A SUD AMERICA
HAMBURGO 11 (UP).—El "Pamir", de cuatro mástiles, comandado por el capitán Paul Grells, con una tripulación de 38 hombres y 46 cadetes zarpo en un viaje de estudio por Sud América y Australia mientras decenas de miles de hamburgeses se congregaron en el muelle y todos los barcos surtos en la bahía hacían sonar sus sirenas como despedida.
Río de Janeiro será el primer punto de escala. El vapor llevará un cargamento de cemento desde Río. Se espera que la nave regrese dentro de nueve meses. El "Pamir" es el primer barco alemán que zarpa al exterior en la postguerra.

Que el desarme se base sobre el Plan Baruch, aprobaron en la NU
La libre inspección de la bomba atómica
PARIS, 11.— (UP).— (Por Richard Withkin).— La Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó por 42 votos contra 5 y 7 abstenciones el plan occidental para que la nueva comisión de desarme estudie la manera de realizar el censo y la reducción de armamentos, internacionales.
Votó en contra el bloque soviético de cinco países y se adhuyeron Argentina, Birmania, Egipto, India, Indonesia, Pakistán y Yemen. La oposición del bloque soviético se debió en gran parte a que la propuesta occidental estipula que la comisión de desarme base su estudio en el Plan Baruch, sobre el control de armas atómicas.
Con todo, Rusia ha prometido ocupar su puesto en dicha comisión formada por 12 naciones, cuya labor debe comenzar dentro de 30 días para proseguir después en la sede de las NN. UU. en Nueva York.
La decisión de hoy culminó con la campaña de los países occidentales en este período de sesiones de las NN. UU. para apropiarse de la iniciativa de paz que Rusia ha monopolizado virtualmente en los últimos años.
Checoslovaquia hizo el último voto.
Con anterioridad en los debates en el seno de las comisiones y conversaciones secretas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia, se hizo evidente la honda divergencia de los puntos de vista.
La Comisión de desarme deberá presentar su primer informe el 10 de junio próximo para convocar a una conferencia mundial de desarme tan pronto como considere que su tarea ha adelantado lo suficiente para someter a ratificación de los países, los acuerdos sobre la reducción de armamentos.
Después de la votación, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, expresó su "perplejidad" de que el Presidente Truman en su mensaje al Congreso esta semana haya calificado las intenciones de "propuestas prácticas sobre desarme".
Añadió: "No podemos tomar en serio las palabras del señor Truman de que propuestas como estas si es aceptada por Rusia, aligerará la carga de armamentos y permitirá el uso de recursos del mundo para bien de la humanidad".
Manifestó luego que Rusia presentará mañana una nueva propuesta sobre el desarme, cuando se reúna la comisión política.
Por su parte el delegado norteamericano, Philip Jessup, afirmó que la aprobación del plan occidental era "uno de los más importantes sucesos del actual período de sesiones".

CONCHUELA "ESCAMA DE SAN JOSE" (ASPIDIOTUS PERNICIOSUS)
La escama de San José es un cócodo, o sea un insecto recubierto de una caparazón ceroso; en el estado larvario sufre varias mudas. En estado perfecto, se diferencian los dos sexos, el macho es alado y la hembra sigue bajo su caparazón, donde se fecunda.
Las hembras de las conchuelas son ovíparas en general, excepto en el caso de la escama de San José, en que la hembra da nacimiento a larvas en cantidades de 400 o más. Se estima que una hembra da origen en una temporada, a un millón de descendientes.
Se trajo de China a Estados Unidos, en 1879, aproximadamente, y ocasionó perjuicios en los frutales y otros cultivos, sólo comparables a los sufridos en Europa, por la filoxera de la vid.
Se le llama escama de San José, por haberse presentado en ese valle de California antes que en otras regiones.
Se propaga muy rápidamente, y ataca las ramas tiernas, hojas y frutos. Se presenta como un montículo cóncavo-circular con estriduras concéntricas. El color es gris y los escudos, que cubren las hembras son más grandes (1 mm. de diámetro más o menos), que los escudos de los machos.
Al levantarse cuidadosamente un caparazón, se encuentra un "coco-jugoso" que es el insecto, de color amarillo y tiene un filamento largo introducido en el vegetal, que es el órgano chupador. El macho no come durante su vida, que es de sólo algunas horas, muriendo después de fecundar a la hembra.
La escama de San José se ha aclimatado en Chile, y sus perjuicios se extienden a toda la zona central. Entre las plantas de cultivo más atacadas se encuentran los manzanos, perales, duraznos, guindos, ciruelos, etc.
La mayor multiplicación se efectúa en primavera, verano y otoño; el invierno lo pasa estacionada.
Para su control se recomiendan los aceites minerales que actúan en forma mecánica, sobre la caparazón tapando unos orificios microscópicos que es por donde respiran y, por lo tanto, muere asfixiada. En vista de la forma de actuar el aceite, no hay peligro de formación de rasas de conchuelas resistentes, como algunos agricultores, creen.
El escaso control de la escama de San José y otras conchuelas en algunos huertos, se debe a que se usan productos de mala calidad, como aceites quemados, petróleo diesel, y también a que no se hacen las aplicaciones en forma cuidadosa, quedando muchas partes del árbol sin ser tratadas.
Unas pocas hembras y machos que sobreviven a una aplicación, son suficientes para que en breve plazo la planta esté cubierta nuevamente de estos insectos.
Para poder controlar en debida forma esta plaga, es necesario emplear aceite desinfectante Shell, en la dosis requerida, y hacer cada aplicación mojando completamente el árbol, sin desperdiciar líquido. Se obtiene un control más eficaz repitiendo el tratamiento a los 8 a 10 días, en cuyo caso, la reinfestación será sólo de larvas que son fácilmente destruidas por el aceite.
TRATAMIENTO. — En primavera y verano, y cuando se usen moto-bombas, se recomienda el tipo Verano Emulsible al 1 1/2 o 2 o 3. Cuando se aplica con bomba de mano, recomendamos el tipo Verano Miscible al 2 o 3 1/2 o 4 o 5.
En invierno, el tipo Emulsible Invierno al 2 o 3 cuando se aplica con moto-bombas y 2 1/2 o 3 o 4 cuando se aplican otros tipos de bombas.
Hay países como Francia, que desde 1898 tienen una legislación que no permite la importación de frutas con Aspidiotus e incluso con señales de haber tenido el ataque de este insecto.

BALSAMO BENGUE
Alivio de algunos dolores articulares y musculares.

Establecimientos Chilenos Collière Ltda.
Bases: Mentol, Salicilato de metilo.

FABRICA DE CALZADOS LIQUIDA
Calzados directamente de fábrica
CALZADO PARA SEÑORAS. DESDE \$ 145.- par

Calzados
M.R. SAN PABLO 1054
ENTRE PUENTE Y BANDERA
FONO 67174 - SANTIAGO

Pidió disculpas por no poder salvar al "Flying Enterprise"

FALMOUTH (Inglaterra), 11 (U. P.).— El capitán Henrik Kurt Carlsen, asal noruego, pidió disculpas a las miles de personas que lo aclamaban en este puerto, por no haber podido salvar su barco "Flying Enterprise".

El valiente marino dijo que el peor momento de su terrible prueba, de 13 días a bordo del buque mercante, fue ayer cuando, desde el remolcador "Turmoil", vio cómo se hundía el "Flying Enterprise".

Al relatar por primera vez la odisea de su nave, Carlsen dijo en rueda de periodistas que volverá a navegar, que el "Flying Enterprise" se hundió junto con el "Flying Enterprise", y que perdió sus documentos cuando trató de llevarlos al destructor norteamericano.

Añadió que él y el joven marino británico Kenneth Dancy, quien se le unió a bordo del "Enterprise", después de haber pasado una semana solo en la nave, durmieron escasamente de cuatro a seis horas por noche. Siguió diciendo que ambos decidieron, finalmente, abandonar el barco cuando la presión del aire y el agua abrió las puertas de la timonera, se arrojaron al mar y poco después se hundió el "Flying Enterprise".

Dijo Carlsen que ambos tenían "demasiado miedo" durante su odisea para hablar mucho sobre cosas del mar, más adelante manifestó que el "Flying Enterprise" se halla hundido a 40 brazas de profundidad, y que no hay posibilidad alguna de volverlo a poner a flote. Este ha sido el primer naufragio de una nave al mando de Carlsen.

A pesar de la lluvia y el viento, 7.000 personas—la mitad de la población de Falmouth—se congregaron en el puerto para dar la bienvenida al héroe del mar, cuya valiente pero inútil lucha por salvar su barco averiado y acorralado casi totalmente sobre una banda, le ganó la admiración del mundo.

Los ancianos padres de Carlsen, traidos especialmente en avión desde Dinamarca, recibieron a su hijo llenos de emoción, en medio de los aplausos de la muchedumbre.

Con palabras entrecortadas por la emoción, Carlsen dijo al público: "Lamento profundamente que no haya sido posible traer a salvo a puerto al "Enterprise". Dancy y otros que habían intervenido en la odisea, fueron obsequiados con ramos de flores rojas y blancos, que son los colores nacionales de Dinamarca. El joven marino, con la cabeza cubierta por una boina y vistiendo un sobretodo azul que le habían prestado, contestó al diluvio de preguntas que le hicieron los periodistas.

Cuando se le preguntó qué razón lo había movido a permanecer en el barco, Carlsen respondió: "Después de ver a salvo a todos los pasajeros y tripulantes, decidí que la nave podía ser salvada". Terminó diciendo que el episodio del "Flying Enterprise" no era el peor de su carrera de marino.

Con anterioridad en los debates en el seno de las comisiones y conversaciones secretas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia, se hizo evidente la honda divergencia de los puntos de vista.

La Comisión de desarme deberá presentar su primer informe el 10 de junio próximo para convocar a una conferencia mundial de desarme tan pronto como considere que su tarea ha adelantado lo suficiente para someter a ratificación de los países, los acuerdos sobre la reducción de armamentos.

Después de la votación, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, expresó su "perplejidad" de que el Presidente Truman en su mensaje al Congreso esta semana haya calificado las intenciones de "propuestas prácticas sobre desarme".

Añadió: "No podemos tomar en serio las palabras del señor Truman de que propuestas como estas si es aceptada por Rusia, aligerará la carga de armamentos y permitirá el uso de recursos del mundo para bien de la humanidad".

Manifestó luego que Rusia presentará mañana una nueva propuesta sobre el desarme, cuando se reúna la comisión política.

Por su parte el delegado norteamericano, Philip Jessup, afirmó que la aprobación del plan occidental era "uno de los más importantes sucesos del actual período de sesiones".

Con anterioridad en los debates en el seno de las comisiones y conversaciones secretas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia, se hizo evidente la honda divergencia de los puntos de vista.

La Comisión de desarme deberá presentar su primer informe el 10 de junio próximo para convocar a una conferencia mundial de desarme tan pronto como considere que su tarea ha adelantado lo suficiente para someter a ratificación de los países, los acuerdos sobre la reducción de armamentos.

Después de la votación, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, expresó su "perplejidad" de que el Presidente Truman en su mensaje al Congreso esta semana haya calificado las intenciones de "propuestas prácticas sobre desarme".

Añadió: "No podemos tomar en serio las palabras del señor Truman de que propuestas como estas si es aceptada por Rusia, aligerará la carga de armamentos y permitirá el uso de recursos del mundo para bien de la humanidad".

Manifestó luego que Rusia presentará mañana una nueva propuesta sobre el desarme, cuando se reúna la comisión política.

Por su parte el delegado norteamericano, Philip Jessup, afirmó que la aprobación del plan occidental era "uno de los más importantes sucesos del actual período de sesiones".

Con anterioridad en los debates en el seno de las comisiones y conversaciones secretas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia, se hizo evidente la honda divergencia de los puntos de vista.

La Comisión de desarme deberá presentar su primer informe el 10 de junio próximo para convocar a una conferencia mundial de desarme tan pronto como considere que su tarea ha adelantado lo suficiente para someter a ratificación de los países, los acuerdos sobre la reducción de armamentos.

Después de la votación, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, expresó su "perplejidad" de que el Presidente Truman en su mensaje al Congreso esta semana haya calificado las intenciones de "propuestas prácticas sobre desarme".

Añadió: "No podemos tomar en serio las palabras del señor Truman de que propuestas como estas si es aceptada por Rusia, aligerará la carga de armamentos y permitirá el uso de recursos del mundo para bien de la humanidad".

Manifestó luego que Rusia presentará mañana una nueva propuesta sobre el desarme, cuando se reúna la comisión política.

Por su parte el delegado norteamericano, Philip Jessup, afirmó que la aprobación del plan occidental era "uno de los más importantes sucesos del actual período de sesiones".

Con anterioridad en los debates en el seno de las comisiones y conversaciones secretas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia, se hizo evidente la honda divergencia de los puntos de vista.

La Comisión de desarme deberá presentar su primer informe el 10 de junio próximo para convocar a una conferencia mundial de desarme tan pronto como considere que su tarea ha adelantado lo suficiente para someter a ratificación de los países, los acuerdos sobre la reducción de armamentos.

Después de la votación, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, expresó su "perplejidad" de que el Presidente Truman en su mensaje al Congreso esta semana haya calificado las intenciones de "propuestas prácticas sobre desarme".

Añadió: "No podemos tomar en serio las palabras del señor Truman de que propuestas como estas si es aceptada por Rusia, aligerará la carga de armamentos y permitirá el uso de recursos del mundo para bien de la humanidad".

LLEGARON A FLORENCIA ESTUDIANTES CHILENOS

FLORENCIA, 11 (UP).— Cinco profesores de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y 66 alumnos de la misma Facultad, llegaron a esta ciudad italiana.

Este grupo de profesores y alumnos ha visitado ya las ciudades de Cannés, Monte Carlo y Nápoles, y sus propósitos de visitar Italia son los de estudiar, bajo los auspicios del Centro Italiano de la Universidad, sus relaciones en el exterior.

Desde Florencia este grupo, según informó el doctor Enrique Acevedo Davenport, seguirá viaje a Bologna y Venecia y después irá a Viena, París y Lisboa, desde donde se embarcarán en viaje de regreso a Sudamérica.

Con anterioridad en los debates en el seno de las comisiones y conversaciones secretas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia, se hizo evidente la honda divergencia de los puntos de vista.

La Comisión de desarme deberá presentar su primer informe el 10 de junio próximo para convocar a una conferencia mundial de desarme tan pronto como considere que su tarea ha adelantado lo suficiente para someter a ratificación de los países, los acuerdos sobre la reducción de armamentos.

Después de la votación, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, expresó su "perplejidad" de que el Presidente Truman en su mensaje al Congreso esta semana haya calificado las intenciones de "propuestas prácticas sobre desarme".

Añadió: "No podemos tomar en serio las palabras del señor Truman de que propuestas como estas si es aceptada por Rusia, aligerará la carga de armamentos y permitirá el uso de recursos del mundo para bien de la humanidad".

Manifestó luego que Rusia presentará mañana una nueva propuesta sobre el desarme, cuando se reúna la comisión política.

Por su parte el delegado norteamericano, Philip Jessup, afirmó que la aprobación del plan occidental era "uno de los más importantes sucesos del actual período de sesiones".

Con anterioridad en los debates en el seno de las comisiones y conversaciones secretas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia, se hizo evidente la honda divergencia de los puntos de vista.

La Comisión de desarme deberá presentar su primer informe el 10 de junio próximo para convocar a una conferencia mundial de desarme tan pronto como considere que su tarea ha adelantado lo suficiente para someter a ratificación de los países, los acuerdos sobre la reducción de armamentos.

Después de la votación, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, expresó su "perplejidad" de que el Presidente Truman en su mensaje al Congreso esta semana haya calificado las intenciones de "propuestas prácticas sobre desarme".

Añadió: "No podemos tomar en serio las palabras del señor Truman de que propuestas como estas si es aceptada por Rusia, aligerará la carga de armamentos y permitirá el uso de recursos del mundo para bien de la humanidad".

Manifestó luego que Rusia presentará mañana una nueva propuesta sobre el desarme, cuando se reúna la comisión política.

Por su parte el delegado norteamericano, Philip Jessup, afirmó que la aprobación del plan occidental era "uno de los más importantes sucesos del actual período de sesiones".

Con anterioridad en los debates en el seno de las comisiones y conversaciones secretas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia, se hizo evidente la honda divergencia de los puntos de vista.

La Comisión de desarme deberá presentar su primer informe el 10 de junio próximo para convocar a una conferencia mundial de desarme tan pronto como considere que su tarea ha adelantado lo suficiente para someter a ratificación de los países, los acuerdos sobre la reducción de armamentos.

Después de la votación, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, expresó su "perplejidad" de que el Presidente Truman en su mensaje al Congreso esta semana haya calificado las intenciones de "propuestas prácticas sobre desarme".

Añadió: "No podemos tomar en serio las palabras del señor Truman de que propuestas como estas si es aceptada por Rusia, aligerará la carga de armamentos y permitirá el uso de recursos del mundo para bien de la humanidad".

Manifestó luego que Rusia presentará mañana una nueva propuesta sobre el desarme, cuando se reúna la comisión política.

Por su parte el delegado norteamericano, Philip Jessup, afirmó que la aprobación del plan occidental era "uno de los más importantes sucesos del actual período de sesiones".

Con anterioridad en los debates en el seno de las comisiones y conversaciones secretas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia, se hizo evidente la honda divergencia de los puntos de vista.

La Comisión de desarme deberá presentar su primer informe el 10 de junio próximo para convocar a una conferencia mundial de desarme tan pronto como considere que su tarea ha adelantado lo suficiente para someter a ratificación de los países, los acuerdos sobre la reducción de armamentos.

Después de la votación, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, expresó su "perplejidad" de que el Presidente Truman en su mensaje al Congreso esta semana haya calificado las intenciones de "propuestas prácticas sobre desarme".

Añadió: "No podemos tomar en serio las palabras del señor Truman de que propuestas como estas si es aceptada por Rusia, aligerará la carga de armamentos y permitirá el uso de recursos del mundo para bien de la humanidad".

Manifestó luego que Rusia presentará mañana una nueva propuesta sobre el desarme, cuando se reúna la comisión política.

Por su parte el delegado norteamericano, Philip Jessup, afirmó que la aprobación del plan occidental era "uno de los más importantes sucesos del actual período de sesiones".

Con anterioridad en los debates en el seno de las comisiones y conversaciones secretas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia, se hizo evidente la honda divergencia de los puntos de vista.

La Comisión de desarme deberá presentar su primer informe el 10 de junio próximo para convocar a una conferencia mundial de desarme tan pronto como considere que su tarea ha adelantado lo suficiente para someter a ratificación de los países, los acuerdos sobre la reducción de armamentos.

Después de la votación, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, expresó su "perplejidad" de que el Presidente Truman en su mensaje al Congreso esta semana haya calificado las intenciones de "propuestas prácticas sobre desarme".

Añadió: "No podemos tomar en serio las palabras del señor Truman de que propuestas como estas si es aceptada por Rusia, aligerará la carga de armamentos y permitirá el uso de recursos del mundo para bien de la humanidad".

Manifestó luego que Rusia presentará mañana una nueva propuesta sobre el desarme, cuando se reúna la comisión política.

Por su parte el delegado norteamericano, Philip Jessup, afirmó que la aprobación del plan occidental era "uno de los más importantes sucesos del actual período de sesiones".

RATIFICADO EL PLAN SCHUMAN EN LA ALEMANIA OCCIDENTAL

BONN, Alemania, 11.— La Cámara Baja del Parlamento de Alemania occidental, ratificó por 235 votos contra 143 y 3 abstenciones, el Plan Schuman para mancomunar las industrias de carbón y de acero de la Europa occidental.

El Canciller Konrad Adenauer, anunció, durante su último discurso, que piensa ir a Washington esta primavera con el propósito de establecer una vinculación más estrecha entre Alemania y los aliados.

Adenauer ya ha visitado París, Londres y Roma.

Al instar al Parlamento a que ratificara el plan Schuman el Canciller lo previno que Europa Occidental todavía sigue expuesta a la agresión soviética.

Con anterioridad en los debates en el seno de las comisiones y conversaciones secretas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia, se hizo evidente la honda divergencia de los puntos de vista.

La Comisión de desarme deberá presentar su primer informe el 10 de junio próximo para convocar a una conferencia mundial de desarme tan pronto como considere que su tarea ha adelantado lo suficiente para someter a ratificación de los países, los acuerdos sobre la reducción de armamentos.

Después de la votación, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, expresó su "perplejidad" de que el Presidente Truman en su mensaje al Congreso esta semana haya calificado las intenciones de "propuestas prácticas sobre desarme".

Añadió: "No podemos tomar en serio las palabras del señor Truman de que propuestas como estas si es aceptada por Rusia, aligerará la carga de armamentos y permitirá el uso de recursos del mundo para bien de la humanidad".

Manifestó luego que Rusia presentará mañana una nueva propuesta sobre el desarme, cuando se reúna la comisión política.

Por su parte el delegado norteamericano, Philip Jessup, afirmó que la aprobación del plan occidental era "uno de los más importantes sucesos del actual período de sesiones".

Con anterioridad en los debates en el seno de las comisiones y conversaciones secretas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia, se hizo evidente la honda divergencia de los puntos de vista.

La Comisión de desarme deberá presentar su primer informe el 10 de junio próximo para convocar a una conferencia mundial de desarme tan pronto como considere que su tarea ha adelantado lo suficiente para someter a ratificación de los países, los acuerdos sobre la reducción de armamentos.

Después de la votación, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, expresó su "perplejidad" de que el Presidente Truman en su mensaje al Congreso esta semana haya calificado las intenciones de "propuestas prácticas sobre desarme".

Añadió: "No podemos tomar en serio las palabras del señor Truman de que propuestas como estas si es aceptada por Rusia, aligerará la carga de armamentos y permitirá el uso de recursos del mundo para bien de la humanidad".

Manifestó luego que Rusia presentará mañana una nueva propuesta sobre el desarme, cuando se reúna la comisión política.

Por su parte el delegado norteamericano, Philip Jessup, afirmó que la aprobación del plan occidental era "uno de los más importantes sucesos del actual período de sesiones".

Con anterioridad en los debates en el seno de las comisiones y conversaciones secretas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia, se hizo evidente la honda divergencia de los puntos de vista.

La Comisión de desarme deberá presentar su primer informe el 10 de junio próximo para convocar a una conferencia mundial de desarme tan pronto como considere que su tarea ha adelantado lo suficiente para someter a ratificación de los países, los acuerdos sobre la reducción de armamentos.

Después de la votación, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, expresó su "perplejidad" de que el Presidente Truman en su mensaje al Congreso esta semana haya calificado las intenciones de "propuestas prácticas sobre desarme".

Añadió: "No podemos tomar en serio las palabras del señor Truman de que propuestas como estas si es aceptada por Rusia, aligerará la carga de armamentos y permitirá el uso de recursos del mundo para bien de la humanidad".

Manifestó luego que Rusia presentará mañana una nueva propuesta sobre el desarme, cuando se reúna la comisión política.

Por su parte el delegado norteamericano, Philip Jessup, afirmó que la aprobación del plan occidental era "uno de los más importantes sucesos del actual período de sesiones".

Con anterioridad en los debates en el seno de las comisiones y conversaciones secretas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia, se hizo evidente la honda divergencia de los puntos de vista.

La Comisión de desarme deberá presentar su primer informe el 10 de junio próximo para convocar a una conferencia mundial de desarme tan pronto como considere que su tarea ha adelantado lo suficiente para someter a ratificación de los países, los acuerdos sobre la reducción de armamentos.

Después de la votación, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, expresó su "perplejidad" de que el Presidente Truman en su mensaje al Congreso esta semana haya calificado las intenciones de "propuestas prácticas sobre desarme".

Añadió: "No podemos tomar en serio las palabras del señor Truman de que propuestas como estas si es aceptada por Rusia, aligerará la carga de armamentos y permitirá el uso de recursos del mundo para bien de la humanidad".

Manifestó luego que Rusia presentará mañana una nueva propuesta sobre el desarme, cuando se reúna la comisión política.

Por su parte el delegado norteamericano, Philip Jessup, afirmó que la aprobación del plan occidental era "uno de los más importantes sucesos del actual período de sesiones".

Con anterioridad en los debates en el seno de las comisiones y conversaciones secretas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Rusia, se hizo evidente la honda divergencia de los puntos de vista.

La Comisión de desarme deberá presentar su primer informe el 10 de junio próximo para convocar a una conferencia mundial de desarme tan pronto como considere que su tarea ha adelantado lo suficiente para someter a ratificación de los países, los acuerdos sobre la reducción de armamentos.

Después de la votación, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, expresó su "perplejidad" de que el Presidente Truman en su mensaje al Congreso esta semana haya calificado las intenciones de "propuestas prácticas sobre desarme".

Añadió: "No podemos tomar en serio las palabras del señor Truman de que propuestas como estas si es aceptada por Rusia, aligerará la carga de armamentos y permitirá el uso de recursos del mundo para bien de la humanidad".

Manifestó luego que Rusia presentará mañana una nueva propuesta sobre el desarme, cuando se reúna la comisión política.

PRINCESA MARGARITA anunciará luego su próximo matrimonio

PARIS, 11. (U. P.).— La Asamblea General de las Naciones Unidas rechazó por 42 votos contra 5 y 11 abstenciones, el pedido soviético de que sea derogada la ley norteamericana de seguridad mutua, ley que hizo afirmar al Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vishinskiy, que los cuatro aviones norteamericanos obligados a descender en Hungría, cumplían una misión de espionaje.

La votación se produjo después de un violento duelo oral entre Vishinskiy y el delegado de Estados Unidos, Michael Mansfield.

Estados Unidos ha hecho saber que no considera clausurado el caso de los aviones, por los cuales tuvo

CAMARA DE DIPUTADOS

El señor PUENTES.— Quiero referirme, señor Presidente, a algo que ya traté en una sesión anterior, y que incide en la disposición de este artículo que eleva la imposición de los obreros a un 7 por ciento, y la de los patrones a un 12 por ciento, con respecto a los trabajos de naturaleza pesada.

Estoy en desacuerdo con mi Honorable colega señor Alfonso Campos, ya que no veo el peligro de un desfinanciamiento del Servicio, como él lo ha hecho notar, respecto de las imposiciones en los trabajos de temporada; pero, en cambio, veo un enorme peligro en el hecho de que, con el correr del tiempo, mediante un reglamento, patrocinado por la Caja del Seguro Obligatorio y dictado por el Ejecutivo, se vaya aumentando la nómina de los trabajos pesados, lo que se traduciría en un aumento de un 2 por ciento de las imposiciones.

Este peligro me parece evidente, porque si la Caja se encuentra, en un momento dado, en apuros financieros, no tendrá expediente más fácil que calificar como trabajos pesados una serie de faenas, para poder efectuar un recargo en las imposiciones, solucionando de esta manera sus problemas.

Este peligro me parece mucho mayor que aquel de una posible falta de financiamiento, a que se refiere mi Honorable colega señor Campos, respecto de los trabajos de temporada. Por eso insisto en que debe rechazarse, como lo propone la Comisión, la modificación del Honorable Senado, en la letra a) de este artículo, que incide en el aumento de un 7 por ciento y un 12 por ciento de las imposiciones obreras y patronales, respectivamente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Cerrado el debate.

Se va a votar por letras este artículo. El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Por ideas, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se votará por ideas la letra a).

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El párrafo inicial de este artículo, con la modificación del Honorable Senado, la Comisión propone aprobarlo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— En la letra a), el Senado propone reemplazar la frase "equivalente al", por "de hasta el", y ha agregado lo siguiente:

"Esta imposición será de hasta el 7 o/o en los trabajos pesados a que se refiere el artículo 41".

La Comisión propone rechazar esta modificación del Senado.

El señor PUENTES.— Nada más que las dos últimas frases.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Todo.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión acordó rechazar toda la letra a).

El señor PUENTES.— Habría que dividir la votación.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se vota primero la letra a), donde se ha reemplazado "equivalente al", por "de hasta el".

Es decir, se vota la primera parte.

En votación.

Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 23 votos; por la negativa, 12.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.

Corresponde votar en seguida la agregación hecha por la Comisión:

"Esta imposición será de hasta 7 o/o en los trabajos pesados a que se refiere el artículo 41".

En votación.

Si le parece a la Sala, se podría dar por rechazado el agregado.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— En la letra b), se ha reemplazado "equivalente al", por "de hasta el" y se ha agregado lo siguiente:

"Esta imposición será de hasta 12 o/o en los trabajos pesados a que se refiere el artículo 41".

La Comisión propone rechazarlo.

El señor PUENTES.— Pido que se divida la votación en la misma forma que en el caso anterior.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se va a votar la primera parte del agregado.

Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 22 votos; por la negativa, 15 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.

Respecto de la segunda parte, si le parece a la Sala se daría por rechazada.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La letra d) se ha reemplazado por la siguiente: "d) Con un aporte del Estado, equivalente al 5.5 o/o de los salarios, rentas de independientes y subsidios, más un 5 o/o de dichas rentas".

La Comisión propone el rechazo de esta modificación del Honorable Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala...

El señor CAMPOS (don Alfonso).— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Está cerrado el debate.

Con la venia de la Sala, podría conceder la palabra al Honorable señor Alfonso Campos.

Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor CAMPOS (don Alfonso).— Señor Presidente, la Comisión está cercenando las rentas de la Caja. Primeramente, le restó los porcentajes del 7 y 12 o/o de los salarios y ahora le resta un 5 o/o más. Creo que con este sistema se va a desfinanciar la Caja y por eso yo sería partidario de apoyar el artículo tal como viene del Honorable Senado, que proporciona mayores recursos a la Caja de Seguro.

El señor PUENTES.— El Honorable Diputado Informante de la Comisión de Hacienda podría darnos una explicación respecto de esto.

El señor REYES VICUNA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, podría conceder la palabra al Honorable señor Reyes Vicuña.

Un señor DIPUTADO.— No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

En votación la modificación del Honorable Senado a la letra d).

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 33 votos; por la negativa, 33 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Rechazada la modificación.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— En las letras e), f) y g) el Senado ha reemplazado la expresión "a la Caja" por "al Servicio".

La Comisión propone aprobar esta modificación.

El señor BOLADOS.— Es de simple concordancia.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se aprobará esta modificación.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone aprobar también la modificación del Honorable Senado a la letra i), que es de simple redacción.

El señor PUENTES.— Se trata de una modificación de concordancia.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se aprobará la modificación del Honorable Senado.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Dejando a la Mesa la facultad de coordinar la cita correspondiente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Cerrado el debate.

Se va a votar por letras este artículo. El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Por ideas, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se votará por ideas la letra a).

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El párrafo inicial de este artículo, con la modificación del Honorable Senado, la Comisión propone aprobarlo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— En la letra a), el Senado propone reemplazar la frase "equivalente al", por "de hasta el", y ha agregado lo siguiente:

"Esta imposición será de hasta el 7 o/o en los trabajos pesados a que se refiere el artículo 41".

La Comisión propone rechazar esta modificación del Senado.

El señor PUENTES.— Nada más que las dos últimas frases.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Todo.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión acordó rechazar toda la letra a).

El señor PUENTES.— Habría que dividir la votación.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se vota primero la letra a), donde se ha reemplazado "equivalente al", por "de hasta el".

Es decir, se vota la primera parte.

En votación.

Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 23 votos; por la negativa, 12.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.

Corresponde votar en seguida la agregación hecha por la Comisión:

"Esta imposición será de hasta 7 o/o en los trabajos pesados a que se refiere el artículo 41".

En votación.

Si le parece a la Sala, se podría dar por rechazado el agregado.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— En la letra b), se ha reemplazado "equivalente al", por "de hasta el" y se ha agregado lo siguiente:

"Esta imposición será de hasta 12 o/o en los trabajos pesados a que se refiere el artículo 41".

La Comisión propone rechazarlo.

El señor PUENTES.— Pido que se divida la votación en la misma forma que en el caso anterior.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se va a votar la primera parte del agregado.

Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 22 votos; por la negativa, 15 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.

Respecto de la segunda parte, si le parece a la Sala se daría por rechazada.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La letra d) se ha reemplazado por la siguiente: "d) Con un aporte del Estado, equivalente al 5.5 o/o de los salarios, rentas de independientes y subsidios, más un 5 o/o de dichas rentas".

La Comisión propone el rechazo de esta modificación del Honorable Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala...

El señor CAMPOS (don Alfonso).— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Está cerrado el debate.

Con la venia de la Sala, podría conceder la palabra al Honorable señor Alfonso Campos.

Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor CAMPOS (don Alfonso).— Señor Presidente, la Comisión está cercenando las rentas de la Caja. Primeramente, le restó los porcentajes del 7 y 12 o/o de los salarios y ahora le resta un 5 o/o más. Creo que con este sistema se va a desfinanciar la Caja y por eso yo sería partidario de apoyar el artículo tal como viene del Honorable Senado, que proporciona mayores recursos a la Caja de Seguro.

El señor PUENTES.— El Honorable Diputado Informante de la Comisión de Hacienda podría darnos una explicación respecto de esto.

El señor REYES VICUNA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, podría conceder la palabra al Honorable señor Reyes Vicuña.

Un señor DIPUTADO.— No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

En votación la modificación del Honorable Senado a la letra d).

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 33 votos; por la negativa, 33 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Rechazada la modificación.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— En las letras e), f) y g) el Senado ha reemplazado la expresión "a la Caja" por "al Servicio".

La Comisión propone aprobar esta modificación.

El señor BOLADOS.— Es de simple concordancia.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se aprobará esta modificación.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone aprobar también la modificación del Honorable Senado a la letra i), que es de simple redacción.

El señor PUENTES.— Se trata de una modificación de concordancia.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se aprobará la modificación del Honorable Senado.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Dejando a la Mesa la facultad de coordinar la cita correspondiente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Cerrado el debate.

Se va a votar por letras este artículo. El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Por ideas, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se votará por ideas la letra a).

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El párrafo inicial de este artículo, con la modificación del Honorable Senado, la Comisión propone aprobarlo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— En la letra a), el Senado propone reemplazar la frase "equivalente al", por "de hasta el", y ha agregado lo siguiente:

"Esta imposición será de hasta el 7 o/o en los trabajos pesados a que se refiere el artículo 41".

La Comisión propone rechazar esta modificación del Senado.

El señor PUENTES.— Nada más que las dos últimas frases.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Todo.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión acordó rechazar toda la letra a).

El señor PUENTES.— Habría que dividir la votación.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se vota primero la letra a), donde se ha reemplazado "equivalente al", por "de hasta el".

Es decir, se vota la primera parte.

En votación.

Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 23 votos; por la negativa, 12.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.

Corresponde votar en seguida la agregación hecha por la Comisión:

SESION 38.a, EXTRAORDINARIA, EN MIERCOLES 9 DE ENERO DE 1952

(Sesión de 16.15 a 19.29 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES SMITMANS Y MORALES CANAS

(Versión Oficial)

(CONCLUSION)

a la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado, cuyo texto refundido se fijó por Decreto de Hacienda N.º 400, de enero de 1943:

Reemplázase los N.ºs 95 y 96 del artículo 7.º de dicho decreto, por el siguiente, que pasará a ser el N.º 95:

"Juicios, denuncias, querrelas, presentaciones o solicitudes ante los Tribunales de Justicia o Tribunales Especiales, de primera o única instancia, conforme a la tabla siguiente:

Más de \$ 1.000 hasta \$ 5.000, cinco pesos.

Más de \$ 5.000 hasta \$ 10.000, diez pesos.

Más de \$ 10.000 hasta \$ 50.000, quince pesos.

Más de \$ 50.000 hasta \$ 200.000, 20 pesos.

Más de \$ 200.000 hasta \$ 1.000.000, 25 pesos.

Más de \$ 1.000.000 hasta \$ 5.000.000, treinta pesos.

Más de \$ 5.000.000 treinta pesos, más 2 pesos, por cada millón de exceso o fracción.

Si la acción no tuviera apreciación pecuniaria, 10 pesos.

Reemplázase el N.º 97 del artículo 7.º, por el siguiente: "Juicios de partición, de liquidación de sociedades o comunidades, y de demás juicios arbitrales y actos judiciales no contenciosos, papel sellado de veinte pesos".

Agrégase al N.º 98 del artículo 7.º el siguiente inciso final: "Los escritos en que se solicite la suspensión de la vista de una causa, en conformidad a lo dispuesto en el N.º 4 del artículo 165 del C. de P. C., pagarán un impuesto de \$ 300 la primera vez; de \$ 500 la segunda, y de \$ 1.000 las siguientes; y de \$ 300 las que se hagan de acuerdo con el N.º 5 del mismo artículo 165".

El Senado suprimió este artículo. La Comisión de Hacienda acordó mantenerlo.

El señor REYES VICUNA.— ¿Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor REYES VICUNA.— Ya se aprobó el artículo 50 del proyecto de la Honorable Cámara, así es que procedería aprobar también esta modificación, porque con ella, la disposición queda más concordante.

El espíritu de la Comisión fue que la disposición se refiriera no sólo a los intereses y amortizaciones de los préstamos, sino a cualquier otro ingreso que por este concepto pudiera tener la institución.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la modificación del Honorable Senado a la letra j).

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 2 votos; por la negativa, 27 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Rechazada la modificación.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— A continuación, el Honorable Senado ha agregado una letra k), nueva, que dice:

"Con el excedente entre los ingresos y egresos del Servicio en el año anterior".

La Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene propone rechazar esta letra nueva.

La Comisión de Hacienda también rechaza esta letra k), nueva, propuesta por el Honorable Senado.

"La razón que se tuvo en vista —dice el informe—, reside en el destino que se da a los excedentes a que tal letra se refiere, y que, como se ha dicho anteriormente, se reservan para la construcción de habitaciones".

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la modificación del Honorable Senado, que consiste en agregar una letra k) nueva al artículo 55.

Durante la votación:

El señor PUENTES.— Me parece que esta letra está en concordancia con una disposición que ya aprobamos, y, en consecuencia, también hay que aprobarla.

El señor TAPIA (Presidente).— Estamos en votación, Honorable Diputado.

El señor VALDES LARRAIN.— No se ha estudiado bien qué es lo que se vota.

El señor TAPIA (Presidente).— Se vota la modificación del Honorable Senado, que consiste en agregar una letra k) nueva.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 34 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— Rechazada la modificación del Honorable Senado.

En discusión la modificación del Honorable Senado al artículo 56.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Senado ha redactado este artículo en los siguientes términos:

Artículo 57.— "Los asegurados independientes deberán imponer mensualmente el 10 por ciento de sus rentas, las que no podrán ser estimadas, para este efecto, como inferiores a la cuarta parte del sueldo vital de Santiago ni superiores al límite establecido en el artículo segundo.

Para las aseguradas, el límite inferior será la mitad del que establece el inciso precedente".

La Comisión propone aprobar la modificación del Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a algún Honorable Diputado que la apoye.

El señor BOLADOS.— Es decir, que apoye la modificación del Honorable Senado, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Exactamente, Honorable Diputado.

El señor BOLADOS.— En realidad, la Comisión prefirió la redacción que dió el Honorable Senado, a este artículo, porque es mucho más fácil establecer el sueldo vital para fijar las imposiciones de los independientes, que atenderse al salario medio general. Hay que considerar, desde luego, que el sueldo vital se establece con anticipación al año en que va a regir.

La Comisión, por consiguiente, recomienda aprobar la modificación del Honorable Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a algún Honorable Diputado que impugne la modificación.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará la modificación del Honorable Senado al artículo 56.

Aprobada.

En discusión la modificación del Honorable Senado al artículo 57.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Dice el artículo 57 del proyecto aprobado por la Cámara de Diputados:

"Introduzcanse las siguientes modificaciones:

El señor ENRIQUEZ.— Pido la palabra.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, podría conceder...

El señor CONCHA.— No hay acuerdo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

En votación la modificación del Honorable Senado que consiste en suprimir el artículo 57.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 29 votos; por la negativa, 7 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación del Honorable Senado.

El Honorable Senado ha propuesto a continuación un artículo nuevo con el número 58.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Dice esta disposición:

"Artículo 58.— Las menores entradas que tenga el Servicio de Seguro Social respecto de las que ingresarían aplicando las tasas máximas de las letras a) y b) del artículo 56, rebajarán en las cantidades correspondientes el 9 por ciento de los salarios que la letra a) del inciso primero del artículo 63 determina a los gastos por pensiones, asignaciones y cuotas mortuorias.

A todos los pagos de imposiciones se les aplicarán las tasas que haya en vigencia al momento de efectuarse, aunque correspondan a salarios o rentas anteriores a dicha vigencia. Se exceptúan los pagos que se realicen dentro de los 30 días siguientes a la fecha en que entren a regir esas tasas y que se originen en salarios liquidados con anterioridad a la misma fecha. Cualquiera diferencia por pago atrasado en la imposición patronal o en la del obrero, será de cargo del patrón".

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación el artículo nuevo propuesto por el Honorable Senado.

Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Han votado solamente 28 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay quórum de votación.

Se va a repetir la votación.

Repetida la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 35 votos; por la negativa, 1 voto.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobado el artículo nuevo propuesto por el Honorable Senado.

En discusión la modificación del Honorable Senado al artículo 58.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Senado ha intercalado la expresión "en dinero", después de las palabras "deberán pagarse".

honorable Cámara había aprobado que las im-
posiciones no serían fijas, sino que quedarían
entregadas al arbitrio del Consejo de esa ins-
titución.

En consecuencia, estimo que primero es ne-
cesario concordar estos artículos, porque de lo
contrario la votación no va a corresponder al
motivo que se persigue. De todas maneras la mo-
ción que se persigue, a la letra a), tiene que
dificultad introducida a la letra a), tiene que
ser rechazada, a fin de que esté de acuerdo
con el pronunciamiento que la Honorable Cá-
mara adoptó respecto del otro artículo.

El señor MARDONES (Ministro de Salubri-
dad).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor MARDONES (Ministro de Salubri-
dad).— Señor Presidente, deseo señalar a la
Honorable Cámara que entre las modificaciones
que establece el Honorable Senado en este
artículo, hay una que tiene bastante im-
portancia, pero que dada la forma en que ha
portancia, pero que dada la forma en que ha
quedado redactada no se va a poder aprobar.
Es la siguiente: El Honorable Senado establece
que se entregará al Servicio Nacional de Sa-
lud el 4.5 para el pago de subsidios y otras
atenciones, y que sea este mismo servicio el
que tenga a su cargo la atención médica, co-
mo tiene, como dije, bastante importan-
cia, se trata de una materia que es muy lar-
ga, de detallar, pero muy fácil de compren-
der. Pero, desgraciadamente, en vez de decir
"el 9 por ciento más las imposiciones sobre
el 9 por ciento sobre las pensiones", y, por consi-
guiente, quedó una cantidad muy insuficien-
te. Por eso, si aceptamos la forma estableci-
da por el Honorable Senado, queda una can-
tidad sin destino.

De manera que si bien es cierto que la idea
del Honorable Senado, en el fondo es acepta-
ble, en cambio, no es posible, dada la forma
en que está redactada, que sea aprobada por
la Honorable Cámara.

Por estas consideraciones, pido que se in-
sista en la forma establecida por la Honora-
ble Cámara, porque de lo contrario se crea
una complicación.

Con respecto al problema de la fijación del
monto de las imposiciones, en un artículo
posterior, que, desgraciadamente, en este mo-
mento no encuentro, está contemplada la
idea de que si las sumas están disminuidas
con respecto al total, se disminuirán en for-
ma proporcional y en la cantidad que corres-
ponda.

Nada más, señor Presidente.

El señor WIEGAND.— Pido la palabra, se-
ñor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Tiene la palabra Su Señoría.

El señor WIEGAND.— Señor Presidente,
habiendo ya insistido la Honorable Cámara en
el artículo 50, como asimismo en los artículos
51 y 52, este inciso 2.º del artículo que discu-
timos en estos momentos, resulta contradic-
torio con lo ya aprobado. En consecuencia,
no podría aprobarse esta parte de la modifi-
cación del Honorable Senado.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la primera modificación, que
consiste en reemplazar las palabras "de la
Caja" por "del Servicio de Seguro Social", y,
después de "salarios", intercalar la frase "ren-
tas de independientes y subsidios".

El señor REYES VICUNA.— Habría que di-
vidir esta votación a su vez, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Efectivamente, se votará primero la prime-
ra modificación, o sea, la que consiste en re-
emplazar las palabras "de la Caja" por la
frase "del Servicio de Seguro Social".

Esto ya fué aprobado en el artículo 55.

Si le parece a la Sala, se aprobará esta mo-
dificación.

Acordado.

En votación la segunda modificación, que
consiste en agregar, después de la palabra
"salarios" la frase "rentas de independien-
tes y subsidios".

El señor CONCHA.— Por unanimidad.

Practicada la votación en forma econó-
mica, dió el siguiente resultado: por la afirma-
tiva, 33 votos; por la negativa, 1 voto.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Aprobada la modificación.

En votación la modificación introducida a
la letra a).

El señor BOLADOS.— Hay unanimidad pa-
ra rechazarla, señor Presidente.

El señor CONCHA.— Rechazada por una-
nimidad.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Si le parece a la Sala, se dará por rechazada
esta modificación.

Acordado.

En votación la modificación introducida a
la letra b).

El señor BOLADOS.— Con la misma vota-
ción, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Si le parece a la Sala, se podrá dar por re-
chazada la modificación introducida a la
letra b).

Acordado.

En votación la modificación introducida a
la letra c).

Si le parece a la Sala, se podrá dar por re-
chazada esta modificación.

Acordado.

En votación la modificación introducida a
la letra d).

Si le parece a la Sala, se podrá dar por re-
chazada esta modificación.

Acordado.

El inciso segundo ha sido reemplazado por
el que se ha leído.

El señor MARDONES (Ministro de Salu-
bridad).— En el informe de la Comisión apa-
recen dos modificaciones.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).—
La Comisión propone el rechazo de este in-
ciso hasta donde dice "artículo 53".

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
En votación, entonces, la modificación has-
ta las palabras "artículo 53".

Si le parece a la Honorable Cámara, se re-
chazará esta modificación.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).—
La segunda parte dice: "De estas cantidades
podrán deducirse, por acuerdo del Consejo,
las sumas que a continuación se indican".

La Comisión propone aprobar esta parte.

El señor MARDONES (Ministro de Salu-
bridad).— Sería un agregado al inciso que
queda de la Honorable Cámara.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
En votación la modificación en la forma
propuesta por la Comisión.

Practicada la votación en forma econó-
mica, dió el siguiente resultado: por la afir-
mativa, 22 votos; por la negativa, 23 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Rechazada la modificación.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).—
El Honorable Senado propone suprimir los
incisos tercero, cuarto y quinto del artículo
aprobado por la Cámara.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
En votación la modificación que consiste en
suprimir los incisos tercero, cuarto y quinto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se
rechazará la modificación.

Acordado.

Corresponde ocuparse del artículo 63.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).—
El artículo 63 ha sido suprimido.

La Comisión propone aprobar la modifi-
cación introducida por el Honorable Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
En discusión la modificación.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se
aprobará la modificación.

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor
Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
En votación.

Practicada la votación en forma econó-
mica, dió el siguiente resultado: por la afir-
mativa, 18 votos; por la negativa, 29 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Rechazada la modificación.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— En
el artículo 64, la Comisión propone aprobar
las siguientes modificaciones introducidas
por el Senado:

"Ha reemplazado la frase "de la Caja de
Seguro Obligatorio" por "el Servicio de Se-
guro Social"; y la frase "porcentajes señalados
en la ley N.º 6.815" por "porcentajes y can-
tidades señalados en los artículos 19 y 55 de
la ley N.º 7.600".

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
En discusión las modificaciones del Honorable
Senado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Sala, se aprobarán las mo-
dificaciones.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).—
El Senado propone suprimir el artículo 65.

Dice el artículo 65 aprobado por la H. Cá-
mara y que ha sido mantenido por la Comi-
sión:

"La Caja de la Habitación deberá transfe-
rir libre de gravámenes, a la Caja de Seguro
Obligatorio, las poblaciones o casas indepen-
dientes que construya dentro de los sesenta
días siguientes, contados desde la fecha en
que, en conformidad a los reglamentos de
la Caja, se haya efectuado la recepción defi-
nitiva de las obras.

Esta transferencia estará libre de todo im-
puesto".

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
En discusión la modificación.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

El señor WIEGAND.— Pido la palabra, se-
ñor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Con la venia de la Sala, podría usar de la
palabra Su Señoría.

El señor CONCHA.— No, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
No hay acuerdo.

En votación.

Si le parece a la Sala, se dará por rechaza-
da la modificación del Honorable Senado.

Rechazada.

Si le parece a la Sala, se aceptaría la pro-
posición del H. Senado para anteponer al
epígrafe "SANCIONES", la frase "Párrafo
XIII".

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).—
El Senado ha reemplazado el artículo 66 por
este otro, que pasa a ser 65:

"Artículo 65.— A los patrones que infrin-
gieren la obligación establecida en el inciso
segundo del artículo 3.º, se les aplicará una
multa que como mínimo será equivalente a la
cuarta parte de las imposiciones no pagadas
antes de inscribir al trabajador y como máxi-
mo a cuatro veces dichas imposiciones.

El patrón que no pague oportunamente
las imposiciones de sus trabajadores asegu-
rados, sufrirá una multa que como míni-
mo será equivalente a la cuarta parte de
las imposiciones adeudadas y como máximo a
cuatro veces el monto de esas imposiciones.

A las personas que infrinjan lo dispuesto
en los incisos primero o quinto del artículo
3.º o en el inciso segundo del artículo 62,
se les aplicará una multa cuyo valor máximo
será equivalente a dos veces el sueldo vital
de Santiago que había en vigor al cometerse
la infracción. Igual multa, sin perjuicio de la
sanción señalada al delicto por el Código Pen-
al, sufrirán las personas que obtengan o tra-
ten de conseguir prestaciones o aumentar
su monto por medio de la alteración o falsi-
ficación de documentos, empleo de libretas o
partes de libretas ajenas, declaraciones falsas,
suplantación de personas o simulación de
hecho necesarios para el goce de la presta-
ción.

La multa que fija el inciso anterior se apli-
cará también por las infracciones a precep-
tos de esta ley o de su Reglamento que no
tuvieren sanción especial en la presente ley.

Las multas se aplicarán por el Director Ge-
neral, mediante resoluciones que podrán ser
conjuntas con las señaladas en el artículo
59 y que tendrán mérito ejecutivo; el proce-
dimiento judicial de cobro, los reclamos y su
tramitación, se ceñirán a lo dispuesto en el
artículo 59 para los cobros de imposiciones
adeudadas.

Cualquiera multa podrá ser rebajada o con-
donada por el Director General, pero sólo
una vez que se hayan pagado, si correspon-
diere, las imposiciones adeudadas".

La Comisión propone rechazar esta mo-
dificación.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
En discusión la modificación.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Sala, se rechazará la mo-
dificación del Senado.

Rechazada.

A continuación de este artículo y antes
del epígrafe "DEL SERVICIO NACIONAL DE
SALUD", el Senado ha antepuesto la frase:

"TÍTULO II".

Si le parece a la Sala, se aprobará la mo-
dificación.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).
El Senado modifica el artículo 67, en la si-
guiente forma:

"Ha pasado a ser artículo 66, y se ha in-
tercalado "y de asistencia social", después
de "acciones sanitarias"

La Comisión propone rechazar la modifi-
cación del Senado a este artículo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
En discusión la modificación del Senado.

El señor TORRES.— Pido la palabra, se-
ñor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TORRES.— Señor Presidente, de-
searía que Su Señoría pidiera el asentimien-
to de la Sala para darme el tiempo necesá-
rio a fin de expresar mi opinión personal con
respecto a la creación del Servicio Nacional
de Salud, que a mi juicio es lo más impor-
tante del proyecto en discusión. Creo que me
bastaría con un cuarto de hora.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Por acuerdo de la Honorable Cámara, Su Se-
ñoría dispone de diez minutos. Oportunamente
la Mesa solicitará el asentimiento de la
Sala para prorrogar el tiempo a Su Seño-
ría.

El señor TORRES.— El proyecto en debate
se inició simplemente como una modifi-
cación de las leyes 4.054 y 4.055. Durante su
discusión en la Honorable Cámara, le fué
agregada una segunda parte, en la cual se
crea un Servicio Nacional de Salud, fusio-
nándose con él la mayor parte de las activi-
dades médico-asistenciales existentes en el
territorio, algunas de ellas cuatro veces cen-
tenarias, que han contado con la confianza
permanente de los ciudadanos y que poseen
valiosos patrimonios destinados a la atención
de indigentes y desvalidos, patrimonios que
ahora se hace desaparecer.

Como consecuencia, esta segunda parte del
proyecto, que fué presentada inicialmente con
carácter accesorio y complementario del pro-
yecto, ha pasado a ser realmente la más im-
portante de él; pero, desgraciadamente, la
ligereza—debería decirse precipitación—con
que se pretende legislar, ha originado toda
clase de errores y defectos en el proyecto, en-
tre los cuales son los más graves aquellos de
orden constitucional y legal, como quiera que
las instituciones que se fusionan y el nuevo
Servicio que se crea han tenido y tienen a la
ley como fuente única de organización.

El proyecto sólo ha sido iniciativa del Po-
der Ejecutivo en lo pertinente a las modifi-
caciones de la Ley 4.054. Toda aquella parte
de él que crea y organiza el Servicio Nacional
de Salud partió de esta Honorable Cámara,
y, con las modificaciones que el Senado le ha
introducido, se pone término, prácticamente,
a la intervención que el Poder Ejecutivo, el
Presidente de la República, ha tenido hasta
ahora en la dirección de la salubridad, de la
asistencia social y, aún, de una gran parte de la
prevención social. Para demostrarlo, basta só-
lo leer en el proyecto la forma en que están
integrados los Consejos del Seguro So-
cial y del Servicio Nacional de Salud, y las
condiciones a que se sujeta la designación
de los Directores Generales de esos Servicios.

Privado así, prácticamente, el Presidente
de la República de la dirección y control efec-
tivo de esos servicios, el proyecto presenta
claros conceptos de inconstitucionalidad.
Uno y otro servicios, en efecto, tendrán carác-
ter estatal y, no obstante, la intervención que
en su manejo y administración tendrá el Je-
fe del Estado será mínima e inoperante, lesi-
va de las facultades que le son privativas
conforme al artículo 72, números 5, 7 y 8, de
la Constitución Política del Estado.

El origen del proyecto, en la parte que crea
el Servicio Nacional de Salud es también in-
constitucional a todas luces: Dispone, en
efecto, el artículo 45 de la Constitución Po-
lítica del Estado que "corresponderá, asimis-
mo, al Presidente de la República la inicia-
tiva para alterar la división política o ad-
ministrativa del país; para crear nuevos ser-
vicios públicos o empleos rentados y para
conceder o aumentar sueldos y gratifica-
ciones al personal de la Administración Pú-
blica, de las empresas fiscales y de las ins-
tituciones semifiscales. El Congreso Nacio-
nal sólo podrá aceptar, disminuir o recha-
zar los servicios, empleos, emolumentos o
aumentos que se le propongan. No se apli-
cará esta disposición al Congreso Nacional
ni a los Servicios que de él dependan".

No ha recibido el Congreso Nacional nin-
guna proposición o iniciativa del Ejecutivo
para crear o establecer el Servicio Nacional
de Salud, sino sólo para modificar las leyes
4.054 y 4.055; es decir, para dar nueva for-
ma a la institución semifiscal denominada
Caja de Seguro Obligatorio. No obstante, sin
esa proposición, se ha introducido en el pro-
yecto la creación de este nuevo servicio pú-
blico y la de varios nuevos empleos rentados,
como son los cargos de Directores Generales
de Seguro Social y de Salud Pública y los je-
fes médicos regionales.

El artículo 21 de la Constitución Política
del Estado declara: "Un organismo autóno-
mo, con el nombre de Contraloría General
de la República, fiscalizará el ingreso y la
inversión de los fondos del Fisco, de las Mu-
nicipalidades, de la Beneficencia Pública, y
de los otros servicios que determinen las le-
yes; examinará y juzgará las cuentas de
"las personas que tengan a su cargo bienes
de esas entidades, llevará la contabilidad
general de la Nación y desempeñará las de-
más funciones que le encomiende la ley.
"Se exceptúan de esta disposición las cuen-
tas del Congreso Nacional, que serán juz-
gadas de acuerdo con sus reglamentos in-
ternos".

Reconociendo así la existencia y personalidad
de derecho público de la Beneficencia Pú-
blica, a la que en su ley orgánica se denomina
también con el nombre más amplio de Ser-
vicios de Beneficencia y Asistencia Social,
no podría una ley, sin contrariar la Carta
Fundamental de la República, suprimir esta
institución, disminuir su personalidad así fi-
jada, ni privarla de los atributos que son
propios de esa personalidad, o de los bienes
que en esa misma disposición se reconoce
puede tener.

No obstante, el proyecto, dentro de la re-
dacción que le dió el Honorable Senado, su-
prime esta institución, sus funciones y atri-
buciones pasan a una entidad distinta, sus
cuerpos deliberantes se suprimen, su repre-
sentación legal desaparece y sus bienes se
entregan a terceros, que tendrán la facul-
dad de administrarlos y enajenarlos. Aún
dentro de la redacción que la Honorable Cá-
mara ha dado al proyecto, todo el patrimo-
nio asistencial de la Beneficencia Pública, to-
dos sus establecimientos, hospitales, asilos,
pasan a depender de otra persona jurídica,
de otro servicio distinto de la Beneficencia
Pública lo que es abiertamente contrario a
su existencia y personalidad reconocidas en
la Constitución.

Ese traspaso de los bienes asistenciales de
la Beneficencia Pública a una persona jurí-
dica diversa importa, también una nueva
traspasación a los preceptos de la Constitución
Política, si se examina desde el punto de vi-
sta de las garantías que esa Carta asegura a
todas las personas, naturales y jurídicas exis-
tentes en la República.

Establece, en efecto, la Constitución, que
ella asegura a todos los habitantes de la Re-
pública "la inviolabilidad de todas las propie-
dades, sin distinción alguna". Y agrega: "Na-
die puede ser privado de la de su dominio,
ni de una parte de ella, o del derecho que
a ella tuviere, sino en virtud de sentencia
judicial o de expropiación por causa de uti-
lidad pública, calificada por una ley. En
este caso, se dará previamente al dueño la
"indemnización que se ajuste con él o que
"se determine en el juicio correspondiente".

Y siendo así que, como se ha dicho, la Be-
neficencia Pública no puede ser suprimida,
por cuanto el precepto constitucional del ar-
tículo 21, antes leído, prohíbe el traspaso de
sus bienes asistenciales a una persona jurí-
dica diversa. El traspaso que el proyecto con-
templa, sin indemnización de ninguna espe-
cie, es evidentemente contrario a la garantía
señalada en el artículo 10, número 10, de la
Constitución Política, que acabo de citar in
extenso.

El examen del aspecto constitucional del
proyecto, que demuestra que éste es total-
mente lesivo de la Constitución Política del
Estado, permite explicarse por qué un pro-
yecto de tanta trascendencia como el que nos
ocupa presenta, al mismo tiempo, tantos de-
fectos de orden legal, por falta de un estu-
dio detenido del mismo. Abundan en él las
disposiciones vagas y oscuras, que darán lu-
gar a sinnúmero de problemas y probable-
mente de acciones judiciales contra las en-
tidades que pretende fusionar o reorganizar, y
aún en el mismo proyecto, dentro de la re-
dacción que dió a sus disposiciones el Honora-
ble Senado, mientras por un lado se crea
en reemplazo de la antigua Caja de Seguro
Obligatorio el Servicio de Seguro So-
cial, hay disposiciones que siguen refiriéndose
a este Servicio con la denominación de "la
Caja".

No es el menor, entre los defectos de or-
denación legal, el silencio absoluto que el pro-
yecto guarda acerca de quién hará en el fu-
turo la atención de los indigentes y desvali-
dos, que hoy día se hace por la Beneficencia
Pública, y para lo cual heredó esta, o le fue-
ron donados sus cuantiosos bienes. No po-
drá hacerlo ella cuando el proyecto sea ley,
porque en ese momento deberá desprenderse
de sus hospitales y establecimientos, para en-
tregarlos al Servicio Nacional de Salud, y de-
berá hacerlo, no obstante, para dar cumpli-
miento a la razón moral de su existencia y
del mantenimiento de sus bienes de otro or-
den, por manera que se encontrará en la ne-
cesidad de construir, para ello, nuevos esta-
blecimientos. Y en esa forma resulta para-
dojico, pero es la verdad, que el proyecto
que se trata, que tiene por objeto y finalidad
unificar la asistencia social, llevará por la
fuerza de sus mal estudiados preceptos, a
mantenerla desunida, a la necesidad de crear
nuevos establecimientos para la atención de
indigentes.

Será esto una necesidad, porque aunque el
proyecto que crea el Servicio Nacional de Sa-
lud sea de vastas pretensiones en sus deno-
minaciones y finalidades, no podrá suprimir
los indigentes.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Permítame, Honorable Diputado.

Ha terminado el tiempo de Su Señoría.

El señor TORRES.— ¿Por qué no se me
conceden cinco minutos más, señor Presi-
dente, para terminar mis observaciones?

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
¿Habría acuerdo para prorrogarle el tiempo
al Honorable señor Torres?

No hay acuerdo.

Corresponde, a continuación, votar la mo-
dificación del Honorable Senado, que incide
en el artículo 67.

En votación esta modificación.

Durante la votación:

El señor TORRES.— Señor Presidente, ¿por
qué no solicita el acuerdo de la Sala para in-
cluir el resto de mis observaciones en la ver-
sión oficial?

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Después de la votación solicitaré el acuerdo
de la Sala.

Practicada la votación en forma econó-
mica, dió el siguiente resultado: por la afir-
mativa, 29 votos; por la negativa, 17.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Aprobada la modificación del Senado.

Solicito el asentimiento de la Sala para in-
sertar en el Boletín de Sesiones y en la ver-
sión oficial que se publica en la prensa el res-
to del discurso del Honorable señor Torres
Galdames.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

— Con mucho gusto, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).—
Acordado.

El resto del discurso del Honorable se-
ñor Torres Galdames cuya inserción fué acor-
dada es el siguiente:

"En la exposición formulada a Su Excelen-
cia el Presidente de la República por la Ho-
norable Junta Central de Beneficencia, con
ocasión de discutirse el proyecto en el Ho-
norable Senado, se hacen fundadas conside-
raciones para concluir que este proyecto es
destinacional. En efecto, se dice allí, "los
servicios que se fusionan

el Reglamento determine que continúen correspondiendo a las Municipalidades, de acuerdo con el artículo 26 del Código Sanitario;

1) También formará parte del Servicio Nacional de Salud el departamento de Seguridad Industrial de la Caja de Accidentes del Trabajo.

Se ha suprimido el inciso último.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ha llegado la hora de término del Orden del Día.

3.—SUSPENSION DE LA SESION

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En la Hora de Incidentes...

El señor CONCHA.— ¿Por qué no suspende la sesión por un cuarto de hora, señor Presidente?

El señor CURTI.— Recuerde que debemos sesionar hasta las doce de la noche...

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se suspende la sesión por un cuarto de hora. — Se suspendió la sesión.

9.—ACTUALIDAD POLITICA.— INCIDENTES OCURRIDOS EN EL TEATRO VICTORIA, DE SANTIAGO

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se reabre la sesión.

Tiene la palabra el Honorable señor Lira.

El señor LIRA.— Señor Presidente, en la sesión de ayer de esta Honorable Cámara, el Diputado señor Valdés Larraín hizo algunas consideraciones relacionadas con lo ocurrido en la proclamación de una candidatura presidencial en el Teatro Victoria, de esta ciudad de Santiago. Además, hizo algunas consideraciones generales sobre el proceso electoral que se estaba desarrollando en el país.

Es evidente, y fue del discurso de mi Honorable colega, que tuvo la intención de demostrar que los sucesos en referencia habían sido ordenados por la directiva de la campaña presidencial del Senador señor Ibáñez. Ahora bien, requerido mi Honorable colega, por el Diputado que habla, para que aclarara y puntualizara esta intención, afirmó exactamente que esa contramanejación había sido ordenada por los dirigentes responsables de la candidatura del señor Ibáñez. Fueron sus palabras textuales.

Al día subsiguiente de estos hechos, el Diputado que habla, en su calidad de secretario general de la candidatura del señor Ibáñez, formuló una declaración pública, en la cual, usando la verdad como arma invariable de combate en esta lucha electoral, reconoció que elementos adictos a esta candidatura habían participado en esta contramanejación; pero también declaró que consideraba que esta clase de procedimientos no era aceptable en esta lucha presidencial y que ello rebajaba la altura en que ella debía desarrollarse.

No veo por qué mi Honorable colega y amigo señor Valdés puede desconfiar de esta afirmación que yo hago. Le desconozco a Su Señoría y a cualquiera que pretenda hacerlo, la autoridad de dudar siquiera de una declaración que haya formulado o que pueda formular el Diputado que habla, bajo su firma.

Señor Presidente, la candidatura del Senador señor Ibáñez hace ya varios meses que está desarrollando sus trabajos electorales. Esta candidatura nació espontáneamente, Honorable Cámara, por la presión de innumerable adherentes y simpatizantes que urgían al señor Ibáñez para que aceptara esta postulación presidencial. No fue ella el producto de la componenda calculista, del ofrecimiento de prebendas o de puestos públicos; no fue ella el producto del cálculo político, no fue ella el producto del asambleísmo irresponsable; nació espontáneamente.

Con posterioridad, partidos políticos democráticos, de acuerdo con sus postulaciones doctrinarias y atentos y sensibles al clamor de la calle, a lo que siente el hombre medio, el hombre de trabajo, hicieron suya esta candidatura. Partidos con representación parlamentaria, con representación en los Municipios, partidos con tradición democrática, forman, pues, la base de sustentación partidaria de esta candidatura independiente del señor Ibáñez.

Señor Presidente, negar que esta candidatura, por diversas razones que no vamos a entrar a analizar, es una candidatura que tiene ambiente en la opinión pública, sería desconocer un hecho evidente. Es una candidatura que tiene enorme arraigo en muchos sectores. Es una candidatura eminente y auténticamente popular y nacional.

Con fines perfectamente previsibles, se tilde maldosamente de totalitaria la candidatura del señor Ibáñez. Y se le tilde de totalitaria, probablemente, porque se le achaca al Gobierno del señor Ibáñez que hizo uso, algunos años atrás, de procedimientos al margen de la ley. Y, probablemente, también porque algunos de los actuales dirigentes de su campaña pertenecieron al Movimiento Nacional Socialista, hoy desaparecido de la política chilena.

Sobre el primer punto, señor Presidente, debo decir que no son precisamente los miembros del Partido Conservador Tradicionalista y de otros que apoyan la candidatura del señor Matte, los que pueden tener autoridad para formularle al señor Ibáñez, hoy día, en esta campaña, críticas acerbas sobre su ex administración, porque ya en el año 1942 lo vindicaron, al hacerlo su abanderado en una lucha presidencial.

Y sobre el segundo punto, señor Presidente, es evidente que también en la candidatura del señor Matte se encuentran destacados miembros ex dirigentes del Nacional Socialismo chileno; nada menos que su ex jefe, el señor Jorge González, ex Diputado, también, de esta Honorable Cámara.

Sobre esto de totalitarismo creo que vale la pena detenerse a meditar brevemente.

Hay dos clases de totalitarismo.

Hay totalitarismo político, declarado, como fuera el que informara la doctrina del nacionalsocialismo alemán, del fascismo italiano o del falangismo español, a los cuales se les atribuyeron actuaciones, en la política contingente, ahorrando la manifestación libre y soberana del pueblo, cerrando la prensa y las radios, deportando a la gente o sometiendo a procesos al margen de toda legalidad, etcétera, régimen este, así descrito, repudiable, señor Presidente hasta tal punto, que si alguna vez se intentara implantarlo aquí en Chile, no hay duda de que nos opondríamos a su materialización. Pero existe también otra clase de totalitarismo, que no es franco y abierto, sino solapado e hipócrita, que monopoliza la prensa y la radio con el objeto claro y terminante de imponer y orientar el pensamiento de la opinión pública en un sentido determinado; totalitarismo encubierto e hipócrita que usa esta clase de medios para mantener y sostener un régimen que ya se cae hecho pedazos por su inoperancia y caducidad.

Rechazamos estos totalitarismos, señor Presidente, y declaramos enfáticamente los que apoyamos la candidatura independiente del Senador señor Ibáñez, que nos oponemos

democráticamente, con todas nuestras fuerzas, a que cualquiera de ellos se implante como régimen político en Chile.

Nosotros afirmamos que la candidatura del Senador Ibáñez representa un claro movimiento de recuperación democrática del país, entre otras razones, por las siguientes, la gente, cansada de tanta inmundicia pública, de tantos escándalos denunciados (como el del cobre, que investiga actualmente una Comisión de la Honorable Cámara; el negociado de los automóviles, que muy pronto verá la luz pública, y el del papel de imprenta, que también conocerá el país, y algunos otros más), desea moralidad, limpieza y honestidad en el manejo de los negocios del Estado. Pues bien, nuestros conculadanos ven que el Senador Ibáñez encarna justamente estos propósitos y anhelos de limpieza y honradez política; y es aquí donde radica una de las razones más poderosas que explican el fuerte arraigo y apoyo popular que tiene su postulación.

Señor Presidente, esta candidatura, al levantar esta enseña de combate, está prestigiando el régimen democrático.

Deseamos también la superación de los vicios de que adolece actualmente el sistema electoral, que no vamos a entrar a analizar, en esta ocasión, pues cada uno de los señores Diputados sabe cómo, por medio de ellos, se trueca la voluntad popular y se prostituye la conciencia del pueblo en cada acto electoral. Por esto, hemos levantado también como enseña de combate de nuestra candidatura presidencial, la Reforma Electoral, cualquiera que ella sea, siempre que limpie e higienice el procedimiento por medio del cual se elige a los representantes del pueblo en el Parlamento.

Señor Presidente, al levantar esta bandera de combate, esta enseña de lucha, estamos también prestigiando al régimen democrático.

Deseamos, además, la derogación de las leyes represivas, actualmente vigentes y que fueron dictadas con el claro propósito de combatir al Partido Comunista. A este respecto, hemos podido presenciar que después de varios años de aplicación de estas leyes, el Partido Comunista ha levantado una candidatura presidencial, con la cual se pavonea por todas partes del país, sin que se le aplique la ley. Quienes así no lo hacen, están conformes con esta campaña, porque estiman que ella puede ser una buena arma política para arrebatar algunos votos a un candidato de auténtica oposición al Gobierno.

Queremos, asimismo, combatir aquellas doctrinas que van más allá de lo tolerable, que reciben consignas extranjerizantes, que se nutren de la miseria del pueblo y del egoísmo de los de arriba. Pero todo esto deseamos hacerlo blandiendo la espada de la justicia social. Señor Presidente, al afirmar estos postulados también estamos prestigiando al régimen democrático.

Queremos, igualmente, que se consoliden y superen las conquistas sociales alcanzadas hasta el momento. Aspiramos a que el hombre de trabajo, sea el capitalista, el técnico o el asalariado, tenga ingerencia directa, sin tutorías políticas, en la marcha del Estado; que los partidos políticos sigan siendo los orientadores espirituales de la opinión pública, pero que se haga presente en la marcha de los negocios de la Nación el hombre que trabaja, directamente a través de sus organizaciones sindicales, gremiales o profesionales.

En general, deseamos hacer una auténtica democracia, real y no formal; por eso, al levantar esta enseña de lucha estamos, justamente, prestigiando al régimen democrático.

En la declaración pública que formulara a raíz de los incidentes ocurridos en el Teatro Victoria, como asimismo a raíz de las afirmaciones que hiciera el candidato señor Arturo Matte en esa reunión, en la que se preguntaba: "¿De dónde saca dinero el señor Ibáñez para hacer su propaganda?"

El señor MORALES CANAS (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el tiempo de Su Señoría.

El señor LIRA.— ¿Me permitiría cinco minutos más, señor Presidente, para terminar mis observaciones?

El señor MORALES CANAS (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo de Su Señoría.

El señor LIRA.— Pero creo que se podría prorrogar mi tiempo por cinco minutos.

El señor MORALES CANAS (Vicepresidente).— No es posible, señor Diputado, porque hay otra sesión a continuación de ésta.

El señor OJEDA.— ¿Por qué no consulta a la Sala, señor Presidente?

El señor MORALES CANAS (Vicepresidente).— Toda prórroga de la hora iría en perjuicio del tiempo de los demás Comités.

El señor CONCHA.— Esa prórroga iría en perjuicio nuestro, y no podemos ceder ninguna parte de nuestro tiempo.

El señor MORALES CANAS (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

Ofrezco la palabra.

El señor AGUIRRE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES CANAS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CONCHA.— Si se prorroga la hora, no tenemos inconveniente para que continúe sus observaciones el Honorable señor Lira.

El señor AGUIRRE.— No tenemos ningún inconveniente en conceder tres minutos de nuestro tiempo al Honorable Diputado.

El señor LIRA.— Muchas gracias.

El señor MORALES CANAS (Vicepresidente).— Con la venia del Comité Radical, puede continuar Su Señoría.

El señor LIRA.— Decía, señor Presidente, que en esta proclamación realizada en el Teatro "Victoria", el señor Matte se preguntaba cómo era posible que "el Senador señor Ibáñez recorriera todo el país, por provincias, con una pomposa comitiva, dilapidando grandes cantidades de dinero; que de dónde estaba el señor Ibáñez sacando estos fondos para poderlos botar así, tan ostentosamente, en esta campaña presidencial".

Sobre el particular, señor Presidente, quiero remitirme al texto de la Ley General de Elecciones, en cuyo artículo 98 dice lo siguiente: "Se reputan gastos lícitos los de propaganda y demás trabajos que no excedan de quince mil pesos en una elección de Diputado y de treinta mil pesos en una elección de Senador".

Evidentemente, dado el proceso inflacionista en que vivimos, no es posible fijar estas exiguas cuotas para gastos de propaganda electoral. Pero el espíritu del Legislador fué nivelar los gastos que los candidatos puedan hacer en cada justa electoral

En este sentido, me permito proponer a mis Honorables colegas, formalmente, que en esta elección presidencial que se avecina, con el objeto de prestigiar el régimen democrático y con el objeto de que se exprese nitidamente la voluntad del pueblo, designemos un tribunal de hombres buenos, un tribunal de honor para que vigile la inversión de los fondos de propaganda de las diversas candidaturas y para que averigüe de dónde salen estos fondos.

Nosotros estamos dispuestos a entregarnos, felices y contentos, a un procedimiento de esta naturaleza, porque tenemos la certeza más absoluta de que ello iría en favor del prestigio de nuestro régimen democrático.

Tenemos la conciencia muy tranquila de estar desarrollando los trabajos electorales de la candidatura del señor Ibáñez en un plano de corrección y de veracidad inextinguible.

Nos sentimos responsables de encauzar los anhelos e inquietudes de este nuevo y poderoso movimiento de opinión nacional y popular que bule en todos los sectores del pueblo chileno al margen de las consignas extrañas a nuestra idiosincrasia y al margen también de los mezquinos intereses de aquellos que no comprenden el grado de madurez que ha alcanzado la conciencia cívica de nuestro pueblo.

En esta insubstantial polémica a que se nos quiere arrastrar para demostrar la mayor o menor afirmación democrática de la candidatura del senador Ibáñez, esperaremos confiados el soberano y democrático veredicto de las urnas de septiembre, acto con el cual tenemos la certeza más absoluta de que se iniciará para Chile una nueva era política de justicia y libertad.

Muchas gracias, Honorable colega.

10.—ALZA DEL INTERES BANCARIO Y SU INFLUENCIA EN LAS ACTIVIDADES PRODUCTORAS.

El señor AGUIRRE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES CANAS (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Aguirre.

El señor AGUIRRE.— Señor Presidente y Honorable Cámara, los Diputados de estos bancos no podemos mirar con indiferencia el anuncio de los propósitos del Supremo Gobierno para producir una baja del interés bancario. Esta determinación gubernativa, digna de aplauso, demuestra que hay preocupación por este grave problema nacional; y no podría ser de otra forma, ya que el interés bancario ha ido subiendo, en los últimos años, en forma tal, que está repercutiendo de manera perjudicial en la producción nacional y en la descapitalización de las empresas.

Al efecto, señor Presidente, tengo aquí los antecedentes relacionados con los balances de diversas instituciones de crédito. Por ejemplo, el Banco Central de Chile obtuvo una utilidad líquida de 130 millones de pesos, más o menos, y ha dado un dividendo de \$ 120 por acción. Esto significa, de acuerdo con el valor de la acción en el mercado bursátil, que el inversionista, el poseedor de acciones del Banco Central de Chile, ha obtenido una utilidad de más o menos el 8,88 por ciento.

Varios señores DIPUTADOS.— ¿Cuánto?

El señor AGUIRRE.— El 8,88 por ciento. Me estaba refiriendo, Honorables Diputados, al interés bancario en relación con el valor de la acción en el mercado bursátil.

El señor MORALES CANAS (Vicepresidente).— Honorable Diputado, ruego a Su Señoría se sirva dirigirse a la Mesa.

El señor SEPULVEDA (don Julio).— Es el porcentaje de interés del capital.

El señor AGUIRRE.— El Banco Sud Americano de Chile ha tenido una utilidad de \$ 25.259.156,85, y ha dado un dividendo de \$ 9,50 por acción. Esto significa también para los inversionistas, para el poseedor de acciones del Banco Sud Americano, de acuerdo con el valor que tuvo hoy en la Bolsa de Comercio, y que fué de \$ 106, una utilidad de más o menos 17,924 por ciento anual.

El señor CAMPOS (don Enrique).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor AGUIRRE.— Con todo agrado, Honorable Diputado.

El señor CAMPOS (don Enrique).— ¿Podría Su Señoría informar a la Honorable Cámara cuál fué en el período del último año el índice de desvalorización de nuestra moneda?

El señor AGUIRRE.— En su oportunidad, informaré a la Honorable Cámara sobre ese particular. Ahora, de acuerdo con el tiempo de que dispongo, deseo continuar las observaciones que estoy haciendo.

El señor CAMPOS (don Enrique).— ¿Me permite una interrupción, señor Diputado?

El señor AGUIRRE.— Siempre que sea corta, no tengo inconveniente.

El señor MORALES CANAS (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable Diputado, tiene la palabra Su Señoría.

El señor CAMPOS (don Enrique).— Indudablemente, señor Presidente, que los datos que está dando mi Honorable colega son perfectamente ciertos.

El señor AGUIRRE.— Los ha proporcionado la Superintendencia de Bancos.

El señor CAMPOS (don Enrique).— Según ellos, los inversionistas aparecen obteniendo un interés razonable del 13,5 por ciento sobre su capital. Pero no hay que olvidar que las inversiones que hacen las instituciones bancarias son en efectivo, en metálico, sufriendo las contingencias de la desvalorización monetaria, que para este año alcanza al 20 por ciento; por lo tanto, si los inversionistas han recibido un interés anual del 13,5 por ciento y la desvalorización de la moneda alcanza al 20 por ciento, en el mismo período, se puede decir que no han tenido una utilidad apreciable, sino, tal vez, una pérdida.

Era cuanto quería decir.

El señor MORALES CANAS (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor AGUIRRE.— En realidad, yo iba a llegar a pronunciarme sobre los antecedentes que ha proporcionado el Honorable señor Campos y a decir que, desgraciadamente, desde el año 1947 a 1951, el promedio del interés bancario ha subido de 9,28 por ciento a 11,43 por ciento anual, como promedio mínimo y como límite máximo de 13,92 por ciento a 17,14 por ciento en el lapso de 1947 a 1951.

De ahí, señor Presidente, que si en el año 1947 el límite máximo del interés bancario era de 13,92 por ciento, ha llegado al 17,14 por ciento en el último semestre de 1951.

He mencionado los resultados del ejercicio de los Bancos Central y Sud Americano, y deseo continuar mencionando a otras instituciones tales como:

BANCO ITALIANO:

| | |
|---|-----------------|
| Utilidad en el semestre .. | \$ 7.842.156,47 |
| Valor de la acción al 9-1-52: | \$ 111,50. |
| Reparte un dividendo anual de \$ 20.—, lo que corresponde a un porcentaje sobre el valor de la acción de: | 17,937%. |

BANCO ESPAÑOL-CHILE:

| | |
|---|-----------------|
| Utilidad en el semestre .. | \$ 27.200.000.— |
| Valor de la acción al 9-1-52: | \$ 200.— |
| Reparte un dividendo anual de \$ 32.—, lo que corresponde a un porcentaje sobre el valor de la acción de: | 16%. |

BANCO ISRAELITA DE CHILE:

| | |
|---|----------------|
| Utilidad en el semestre .. | \$ 5.984.000.— |
| Valor de la acción al 9-1-52: | \$ 93.— |
| Reparte un dividendo anual de \$ 10.—, lo que corresponde a un porcentaje sobre el valor de la acción de: | 10,75%. |

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES:

| | |
|--|----------------|
| Utilidad en el semestre .. | \$ 6.378.600.— |
| Valor de la acción al 9-1-52: | \$ 70,50. |
| Reparte un dividendo anual de \$ 9.—, lo que corresponde a un porcentaje sobre el valor de la acción de: | 12,70%. |

BANCO DE CURICO:

| | |
|--|-----------------|
| Utilidad en el semestre .. | \$ 4.166.662,74 |
| Valor de la acción al 9-1-52: | \$ 130.— |
| Reparte un dividendo anual de \$ 16,46, lo que corresponde a un porcentaje sobre el valor de la acción de: | 12,66%. |

BANCO DE TALCA:

| | |
|--|---------------------|
| Utilidad en el semestre .. | \$ 9.440.000.— |
| Valor de la acción al 9-1-52: | \$ 148.— (nominal). |
| Reparte un dividendo anual de \$ 24,70, lo que corresponde a un porcentaje sobre el valor de la acción de: | 16,68%. |

CAJA NACIONAL DE AHORROS:

| | |
|--------------------------------|-----------------|
| Utilidad en el semestre .. | \$ 3.522.635,56 |
| No hay acciones ni dividendos. | |

DIRECCION GENERAL DE CREDITO PRENDARIO Y DE MARTILLO:

| | |
|--------------------------------|----------------|
| Utilidad en el semestre .. | \$ 1.317.425.— |
| No hay acciones ni dividendos. | |

BANCO A. EDWARDS:

| | |
|---|-----------------|
| Utilidad en el semestre .. | \$ 5.937.522,63 |
| Valor de la acción al 9-1-52: | \$ 170.— |
| Reparte un dividendo anual de \$ 24.—, lo que corresponde a un porcentaje sobre el valor de la acción de: | 14,1%. |

BANCO HIPOTECARIO DE CHILE:

| | |
|---|------------------|
| Utilidad en el semestre .. | \$ 10.890.814,23 |
| Valor de la acción al 9-1-52: | \$ 370.— |
| Reparte un dividendo anual de \$ 46.—, lo que corresponde a un porcentaje sobre el valor de la acción de: | 12,43%. |

He tenido a la vista, señor Presidente, liquidaciones de algunos Bancos Comerciales, en que este porcentaje de interés bancario es superior al 17,14% indicado como límite máximo por la Superintendencia de Bancos.

A principios del año próximo pasado, al despachar la Honorable Cámara una modificación a la Ley Orgánica de la Caja de Crédito Agrario, tuvo la debilidad de aprobar una modificación al artículo 8.º de la ley 8.143, el que establecía el 5% anual y 3% en caso de mora, y ahora con esta modificación estableció que el interés corriente máximo que esta institución puede cobrar, será, por lo menos, inferior en un 3% al término medio del interés corriente bancario, fijado por la Superintendencia de Bancos, de acuerdo con lo establecido en la ley N.º 4.694, y que en la misma forma se fijaría el interés penal, el cual no podría ser inferior al 10% anual, ni superior al 15% anual.

Esta modificación del tipo de interés, señor Presidente, significa, según el último balance anual de la Caja de Crédito Agrario, un mayor aporte a sus utilidades, las que fueron al 31 de diciembre de 1951 del orden de los \$ 20.298.606,20, muy superior —casi ocho o nueve veces— a la utilidad total obtenida por esta institución en el curso del año 1950.

De aquí, señor Presidente, que los Diputados radicales vamos a presentar un proyecto, a fin de que el interés de las instituciones bancarias, en general, sea reducido, y evitar así excesivas utilidades que repercuten directamente sobre el costo de la vida.

El Instituto de Crédito Industrial, institución semifiscal, que tiene por objeto principalmente tender la mano a medianos y pequeños industriales, con un capital de cien millones de pesos, dió una utilidad líquida de 5.170.145,55 pesos.

El señor CURTI.— ¿Me permite una interrupción, Su Señoría?

| | |
|----------------|----------------|
| Capital | \$ 70.000.000 |
| Reservas | \$ 72.841.000 |
| | \$ 142.841.000 |

| | |
|----------------|----------------|
| Capital | \$ 150.000.000 |
| Reservas | \$ 271.631.000 |
| | \$ 421.631.000 |

| | |
|----------------|----------------|
| Capital | \$ 80.000.000 |
| Reservas | \$ 25.719.700 |
| | \$ 105.719.700 |

| | |
|----------------|----------------|
| Capital | \$ 70.000.000 |
| Reservas | \$ 34.000.000 |
| | \$ 104.000.000 |

| | |
|----------------|---------------|
| Capital | \$ 32.171.900 |
| Reservas | \$ 14.645.250 |
| | \$ 46.817.150 |

| | |
|----------------|---------------|
| Capital | \$ 40.000.000 |
| Reservas | \$ 44.843.554 |
| | \$ 84.843.554 |

| | |
|----------------|------------------|
| Capital | \$ 12.632.871,19 |
| Reservas | |

| | |
|----------------|------------------|
| Capital | \$ 11.635.094,23 |
| Reservas | \$ 2.000.000.— |
| | \$ 13.635.094,23 |

| | |
|----------------|-------------------|
| Capital | \$ 40.000.000.— |
| Reservas | \$ 82.422.503,13 |
| | \$ 122.422.503,13 |

| | |
|----------------|-----------------|
| Capital | \$ 90.000.000.— |
| Reservas | |

El señor AGUIRRE.— Con mucho gusto, señor Presidente, el capital del Instituto de Crédito Industrial es nominalmente de cien millones de pesos; pero en la actualidad alcanza a quinientos millones de pesos, por los depósitos que ha recibido de otras instituciones.

El señor AGUIRRE.— No olvide el Honorable Diputado que los depósitos son con un interés del uno a dos por ciento anual, nominalmente.

El señor CURTI.— Ha aumentado su capital con las reservas y los depósitos que ha recibido de otras instituciones.

El señor MORALES CANAS (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado, que termine el tiempo del Comité Radical.

El señor AGUIRRE.— Señor Presidente, la próxima sesión, continuará las observaciones sobre esta materia, que estimo de gran interés para el desarrollo de las actividades productoras del país, como lo ha podido observar la Honorable Cámara.

11.—SITUACION ECONOMICA DE LOS EMPLEADOS CIVILES DE LAS FUERZAS DE LA DEFENSA NACIONAL.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA

El señor MORALES CANAS (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Liberal.

Ofrezco la palabra.

El señor PUENTES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES CANAS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PUENTES.— Señor Presidente, voy a referirme en esta oportunidad a una situación especial, injusta que afecta a los empleados civiles de las Fuerzas de Defensa Nacional, situación que un espíritu de equidad obliga a remediar.

Pero antes de entrar en detalles, estimo conveniente determinar, aclarar con precisión

¿Cuál es este personal de que quiero hablar, puesto que la complejidad de constitución de las Fuerzas de Defensa Nacional podría dar origen a confusiones.

En las tres grandes ramas de la Defensa Nacional —Ejército, Armada y Fuerza Aérea— el núcleo principal lo constituyen los oficiales de armas y la tropa. Entre los oficiales de armas están incluidos los oficiales de Estado Mayor y los oficiales técnicos de diversas especialidades.

Vienen en seguida los oficiales de los Servicios: Administración, Sanidad, etcétera.

A continuación, existe una categoría que se llama de empleados militares, navales y de aviación, entre los cuales se clasifican los de Justicia Militar, los del Servicio Religioso, los de Obras Militares, etcétera. Estos son, en el fondo, civiles, como son en realidad los auditores de guerra, los capellanes y los arquitectos.

Finalmente, está la categoría llamada de empleados civiles, cuyas funciones, esencialmente técnicas, abarcan diversos campos. En el Ejército, por ejemplo, existen empleados civiles en los siguientes Servicios: Bienestar Social, Fábrica de Vestuario y Equipo, Administrativo y Técnico del Hospital Militar, Fábrica de Material de Guerra, Geográfico, Químico, Justicia Militar, Reclutamiento, Pluma, Archivo y Servicios Generales. En la Armada, existen los siguientes Servicios: Administración, Aeropuertos, Meteorológico de Chile, Arquitectura, Dibujantes, Radiotécnicos, Ingenieros, Bienestar Social, Traductores, Auxiliarios de Químicos y Servicios Generales.

Es a esta categoría —Empleados Civiles de las Fuerzas de Defensa Nacional— a la que voy a referirme en esta exposición. Deseo insistir sobre el carácter técnico de las funciones de este personal. Lo hago para destacar su importancia y su utilidad, pues ya todos sabemos que la eficiencia de las Fuerzas Armadas de todos los países se basa cada vez más en la técnica en sus más variadas manifestaciones. Y, precisamente, la ingerencia de la técnica en nuestras propias instituciones de la Defensa Nacional está representada por la actividad de los empleados civiles, especialistas en materias que van desde la química y la fabricación de armamentos, munición y material de guerra, hasta el levantamiento de la carta topográfica, la meteorología, la arquitectura y la radio. Una excepción en la índole técnica de los empleados civiles la constituyen algunos de ellos, que desempeñan funciones administrativas de confianza en el Ministerio de Defensa.

A otro aspecto que quiero referirme antes de entrar en materia, es a la importancia de los emolumentos del personal de empleados civiles. Sus sueldos, en la gran mayoría de los casos, sólo pueden ponerse en parangón con los de oficiales de los grados inferiores. Así, por ejemplo, en los siguientes Servicios del Ejército: Bienestar Social, Fábrica de Vestuario y Equipo, Administrativo y Técnico del Hospital Militar, Fábrica de Material de Guerra, Geográfico, Químico, Reclutamiento, Pluma, Archivo y Biblioteca, Profesorado Civil y Telefonistas, los empleados civiles de grados más altos no alcanzan siquiera a tener el sueldo de un capitán de Ejército o de un teniente 1.º de la Armada o de la Fuerza Aérea. Igual cosa, para abreviar, ocurre con los empleados civiles de la Armada y de la Fuerza Aérea. (Datos: Los empleados más altos de los servicios nombrados tienen grado 6, con \$ 96.000 anuales. En cambio, el capitán de Ejército y el teniente 1.º de la Armada o de la Fuerza Aérea tienen \$ 98.400).

A partir de la ley N.º 7.452 (artículo 1.º, letra c), todas las leyes de sueldos del personal de la Defensa Nacional han contenido la siguiente disposición:

"Los empleados civiles del Ejército, Armada, Fuerza Aérea y del Ministerio de Defensa Nacional gozarán de los sueldos, sobresueldos, gratificaciones, asignaciones y viáticos asignados a los empleados inmediatamente superiores, cuando cumplan cuatro años de servicios en el empleo respectivo, sirviéndoles de abono el exceso de tiempo, hasta dos años, que hayan cumplido en cualesquiera de los empleos anteriores". Esta disposición figuraba como el artículo 7.º, del "Texto Refundido de las Leyes de Sueldos", fijado por el Decreto Supremo Subsecretaría de Guerra N.º 1.982, de 9 de septiembre de 1947.

La Ley de Sueldos N.º 9.632 de marzo de 1950, modifica el artículo 7.º mencionado, postergando para el personal de empleados civiles —exclusivamente a ellos; no a oficiales, ni a tropa, ni a empleados militares— la aplicación del derecho al sueldo del grado superior hasta transcurridos 4 años de la vigencia de dicha ley, o sea, hasta marzo de 1954.

El artículo 4.º transitorio de la misma ley explica la razón por la cual se posterga a los empleados civiles los beneficios de disfrutar del sueldo del empleo superior: "en atención a que ellos ya les fueron considerados al fijarse sus nuevas remuneraciones". Igual argumento contiene la Circular Ministerial del Ministerio de Defensa Nacional, de fecha 29 de noviembre de 1950.

Pero si se analizan los últimos aumentos de sueldos poniendo en parangón los emolumentos de empleados civiles y los de oficiales de grados inferiores del mismo monto aproximado, se ve que el aumento ha sido mayor para los oficiales. Según esto, la explicación del artículo 4.º transitorio de la ley N.º 9.632 debería ser aplicable también a los oficiales y habérselos suprimido también a ellos el derecho al sueldo superior, lo que habría sido tan injusto como lo ha sido realmente durante casi dos años en el caso de los empleados civiles.

He confeccionado un Cuadro que contiene un estudio comparativo de porcentajes de aumentos en las tres últimas Leyes de Sueldos. La comparación se ha hecho —en atención a la brevedad— entre los empleados civiles del Servicio Geográfico del Ejército y los Oficiales de grados inferiores de categoría semejante de sueldos.

Basta, en este Cuadro, para tener una información completa, con observar las 3 últimas columnas, las que se refieren a la Ley N.º 9.647, que es el "Texto Refundido de las Leyes de Sueldos" actualmente en vigencia. Las cifras de porcentaje de aumento, son categóricas en el sentido de acusar un mayor aumento de sueldos para Oficiales que para Empleados Civiles.

El argumento sustentado en el Art. 4.º transitorio y por el Ministerio de Defensa en su Circular carece, por lo tanto, de base. Me permito poner a disposición de los Honorables Diputados el Cuadro en referencia para su estudio.

La medida de suprimir a los empleados ci-

viles el derecho al sueldo del grado superior, una vez cumplido un número determinado de años de servicios sin haber tenido ascenso, tiene también un aspecto legal.

Era un derecho establecido por una ley —y mantenido a través de varias leyes sucesivas— para cuyo usufructo se dictaba en cada caso personal un Decreto Supremo reconociéndolo. No es legal, pues, que un derecho instituido en esa forma —por una Ley de la República— fuera declarado nulo por el Ministerio de Defensa para aquellos empleados que ya lo tenían ganado con años de servicios efectivos sin ascenso y reconocido en la forma indicada, es decir, por un Decreto Supremo personal, taxativo.

En lo que se refiere al aspecto económico, la supresión, durante 4 años, del derecho al sueldo superior para los empleados civiles, ha tenido para éstos efectos desastrosos.

Supóngase, por ejemplo, un Grabador 2.º del personal técnico de la Armada, con más de 4 años de servicios en el grado. El grabador 2.º tenía un sueldo de \$ 43.992 según la Ley N.º 9.289, considerada la gratificación de alojamiento. Por el hecho de tener más de 4 años en el grado, sin haber obtenido ascenso, pasaba a tener el sueldo de Grabador 1.º (Art. 7.º), o sea \$ 51.480, incluida también la gratificación de alojamiento.

La Ley N.º 9.632 le quita el derecho al sueldo superior de Grabador 1.º y lo deja nuevamente con su sueldo de Grabador 2.º, aun cuando esta vez con \$ 76.800, correspondientes al grado 10 de la escala de sueldos del personal civil de Defensa Nacional.

Es decir, ha pasado, en resumidas cuentas, de \$ 51.480 a \$ 76.800, o sea que ha obtenido el 49 por ciento de aumento. En cambio, un teniente de Ejército o un Teniente 2.º de la Armada, con sólo dos años en el grado, pasa de \$ 48.750 (incluida la gratificación de alojamiento) a \$ 86.400, lo que equivale a un aumento del 77 por ciento.

Los ejemplos podrían multiplicarse, siempre con parecidos resultados. Todos ellos dejan en evidencia que el Art. 4.º transitorio de la Ley N.º 9.632 está asentado sobre una

base errónea.

Si se examina ahora el caso desde el punto de vista de la equidad, se verá cuán injusta es la medida de haber suprimido para los empleados civiles el derecho al sueldo superior.

Tómese un caso cualquiera. Por ejemplo, el empleado de que hablaba hace un momento. Si a la fecha de dictarse la Ley N.º 9.632 (marzo de 1950) tenía derecho al sueldo superior de Grabador 1.º, era porque en esa fecha tenía ya más de 4 años como Grabador 2.º, sin haber obtenido ascenso. Pues bien, el Art. 7.º, tal como lo dejó la citada Ley N.º 9.632, le quita el derecho adquirido. Sólo volverá a recuperarlo después de 4 años, o sea en marzo de 1954, fecha en la que tendrá ya acumulado un mínimo de 8 años sin ascenso.

Pero me he puesto en el mejor de los casos, porque los escalafones parciales de los empleados civiles de la Defensa Nacional son muy reducidos, y por lo tanto los ascensos se producen muy de tarde en tarde. A la fecha de la dictación de la Ley N.º 9.632, había numerosos empleados civiles que tenían más de 15 años de servicios en el grado, sin haber obtenido ascenso. O sea, que tendrán derecho al sueldo superior después de 19 años en el mismo puesto, a menos que un ascenso providencial los salve de este verdadero fracaso.

A fin de terminar con la situación que he dado a conocer, totalmente injustificada, es necesario darle al Art. 7.º de la Ley N.º 9.647 ("Texto Refundido de las Leyes de Sueldos") la forma que tenía antes de ser modificada por la Ley N.º 9.632, con las solas variaciones indispensables para dejarlo en armonía con las otras disposiciones contenidas en la misma ley. La redacción definitiva podría ser la siguiente, la cual corresponde, con muy pequeñas variantes, a la empleada en las leyes N.ºs 9.632 y 9.647:

"Artículo 7.º.— Los empleados civiles del Ejército, de la Armada, de la Fuerza Aérea y del Ministerio de Defensa Nacional gozarán de los sueldos, sobresueldos, gratifi-

caciones, asignaciones y viáticos que correspondan a los empleados inmediatamente superiores dentro de los escalafones respectivos cuando cumplan 4 años de servicios efectivos en el empleo.

"Para los efectos de gozar del beneficio que establece el inciso anterior, les servirá de abono el exceso de tiempo, hasta dos años, que hayan cumplido en cualesquiera de los empleos anteriores.

"Los empleados que figuran en el grado superior de los escalafones gozarán, al cumplir cada cuatro años en el empleo de un aumento de \$ sobre sus sueldos bases".

En las leyes N.º 9.632 y N.º 9.647, el monto del aumento a que se refiere el inciso 3.º era de \$ 4.800.

Resumiendo, me permito solicitar de la Honorable Cámara su aprobación a fin de que se oficie al señor Ministro de Defensa Nacional en el sentido de que se sirva incluir entre las disposiciones generales de la ley de reajustes de sueldos de las Fuerzas de la Defensa Nacional —próxima a discutirse— la modificación del artículo 7.º en la forma que dejo señalada, o en cualquiera otra que signifique reponer el derecho al sueldo del grado superior a los empleados civiles dependientes de dicho Ministerio.

Para terminar, deseo recalcar que la modificación del Art. 7.º en la forma propuesta es obra de rigurosa justicia. Se trata de la reposición de una medida justa y equitativa que ha existido desde hace mucho tiempo y que ha perdurado, como lo dije al comienzo, a través de varias leyes de sueldos. Esta disposición existe también en la ley actualmente en vigencia, sólo que con efecto retardado; de tal manera que la modificación que la Honorable Cámara pedirá al señor Ministro de Defensa Nacional —si es aprobada esta moción— no significa, en el fondo, otra cosa que una anticipación del plazo que dispuso la citada ley para que el derecho de que se trata entre en aplicación.

bate sobre la Ley del Cobre han quedado sin aclararse los siguientes puntos:

1.º ¿Por qué razón al asumir sus funciones el Ministro señor Infante Larraín expresó en el Senado que él, no daría nuevas autorizaciones a cargo de la cuota del 20% y posteriormente procedió a otorgar autorizaciones con cargo a ella?

2.º Si al efectuarse en Washington las conversaciones sobre cobre entre el señor Walker Larraín y el Gobierno de Estados Unidos, el precio que en ese país regía para el cobre originario de México y del Perú, era superior al de 40 centavos de dólar por libra.

3.º Si el Ministro de Economía hizo o no gestiones en el exterior por medio de la Representación Diplomática y Consular de Chile, en orden a obtener interesados por adquirir el cobre de que disponía al precio tope de este producto fuera de la órbita de Estados Unidos;

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

a) Nombrar una Comisión de Diputados que se aboque al estudio de estas materias e igualmente al de las cuotas dadas por el Ministerio de Economía y Comercio a industriales para su elaboración y exportación.

b) Enviar oficio al señor Ministro de Economía y Comercio, a fin de que informe a la Cámara sobre los puntos indicados en este proyecto de acuerdo, informe que posteriormente deberá ser estudiado por la Comisión solicitada.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — La Honorable Cámara aprobó ya el primer punto consignado en este proyecto de acuerdo.

Corresponderá a la Honorable Cámara pronunciarse sobre el segundo punto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo el segundo punto del proyecto de acuerdo.

El señor URREJOLA. — No hay acuerdo.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — En votación la declaración de obvio y sencillo.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Han votado solamente 22 señores Diputados.

El señor RODRIGUEZ (don Aniceto). — ¿Por qué no se lee de nuevo, señor Presidente?

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Se leerá de nuevo el proyecto de acuerdo.

El señor BOLADOS. — Sólo la segunda parte, señor Presidente.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Así se procederá, Honorable Diputado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — "Enviar oficio al señor Ministro de Economía y Comercio, a fin de que informe a la Honorable Cámara sobre los puntos indicados en este proyecto de acuerdo; informe que, posteriormente, deberá ser estudiado por la Comisión solicitada".

Se refiere a los antecedentes que se solicitan al señor Ministro de Economía y Comercio relacionado con los precios y cuotas del cobre. La primera parte era para nombrar una Comisión Investigadora, que ya fue designada por la Honorable Cámara.

El señor GARDEWEG. — Sobre todo, ya se han dado antecedentes a dicha Comisión.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Se va a repetir la votación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 36 votos.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Se declara, en consecuencia, obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El Honorable señor Valdés Larraín, apoyado por el Comité Conservador Tradicionalista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

1) Que cada día adquiere mayor intensidad el tránsito de vehículos, en especial de camiones de gran tonelaje, entre Santiago y las ciudades del sur, debido a que desde allí llegan cada día los abastecimientos más esenciales.

2) Que para facilitar este tránsito se construyó el camino longitudinal de acuerdo con las modernas concepciones en materia caminera.

3) Que gran parte de esta finalidad se pierde por el hecho de existir entre San Bernardo y Santiago un camino antiguo y angosto.

4) Que en repetidas oportunidades se ha insistido en la necesidad de continuar hasta la capital el camino longitudinal con las mismas características señaladas.

5) Que esta idea fue aprobada, además, cuando se discutió la última ley de caminos.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Dirigir oficio al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación solicitándole que en forma urgente se intensifiquen los estudios del caso para que cuanto antes se inicien los trabajos respectivos".

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Aprobado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El Honorable señor Puentes, apoyado por el Comité Liberal, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"Los Procuradores del Número que cuentan actualmente con más de 30 años de servicios, se encuentran imposibilitados para jubilar, porque las modificaciones propuestas por el Gobierno, tendientes a determinar la renta con que han de jubilar, no han sido aprobadas por la Honorable Cámara.

En efecto, el 23 de Junio de 1946, el Gobierno envió un Mensaje, proponiendo aumentar las rentas del Poder Judicial y modificando diversas disposiciones legales para facilitar la jubilación de los Procuradores del Número, Mensaje del cual, por acuerdo tomado en sesión del 13 de agosto de 1947, fueron desglorados los artículos 6, 7 y 8 para tramitarlos como proyecto separado, ante la Honorable Comisión de Trabajo y Legislación Social, donde actualmente se encuentra, según Boletín N.º 725.

Dichos artículos modificaban la ley N.º 6.884, asignando a los Procuradores, para los efectos de la jubilación, una renta nominal equivalente a la de los Secretarios de Cortes de Apelaciones y de Juzgados de Letras de Mayor Cuantía; estableciendo que éstos podían jubilar después de 30 años de servicios, con dicha renta nominal y gravando diversas actuaciones procesales en que los Procuradores

CUADRO COMPARATIVO DE PORCENTAJES DE AUMENTO EN LAS TRES ULTIMAS LEYES DE SUELDOS

| | LEY N.º 8.762 9-IX-1947 | | LEY N.º 9.289 31-XII-1948 | | LEY N.º 9.647 12-VIII-1950 | |
|--|----------------------------|-------------------|------------------------------|-------------------|-------------------------------|----------------------------|
| | Sin gratif. aloj. | Con gratif. aloj. | Sin gratif. aloj. | Con gratif. aloj. | Aumento respecto ley 8.762 | Aumento respecto ley 9.289 |
| Helicopista, Marginador, etc. (actual Geógrafo grado 13) | \$ 21.150 | \$ 27.495 | \$ 25.380 | \$ 32.994 | 20% | 89% |
| Topógrafo 3.º, Fotógrafo, etc. (actual Geógrafo grado 12) | 24.000 | 31.200 | 28.800 | 37.440 | 20% | 79% |
| Geodesta 2.º, Topógrafo 2.º, etc. (actual Geógrafo grado 10) | 28.200 | 36.660 | 33.840 | 43.992 | 20% | 75% |
| Geodesta 1.º, Topógrafo 1.º, etc. (actual Geógrafo grado 8) | 33.000 | 42.900 | 39.600 | 51.480 | 20% | 68% |
| Subteniente | \$ 20.280 | \$ 26.364 | \$ 25.200 | \$ 32.760 | 24% | 83% |
| Teniente | 24.180 | 31.434 | 30.000 | 39.000 | 24% | 88% |
| Teniente (con 2 años) | 30.000 | 39.000 | 39.000 | 48.750 | 25% | 77% |
| Capitán | 35.850 | 44.812 | 46.800 | 58.500 | 31% | 68% |

(*) Los porcentajes de aumento se han calculado comparando los sueldos incrementados de los sueldos de la ley N.º 9.647, de 12-VIII-1950, tienen incorporada dicha gratificación.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría, al señor Ministro de Defensa Nacional.

El señor BARRA. — Que sea enviado en nombre de la Honorable Cámara, señor Presidente.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, el oficio será enviado en nombre de la Corporación.

—Acordado.

Quedan siete minutos a Su Señoría.

12.—PRECIOS DE LA CARNE EN LA PROVINCIA DE VALDIVIA.— PETICION DE OFICIO.

El señor PUENTES. — Trataré a continuación, señor Presidente, otro tema total y absolutamente diferente.

En Valdivia se ha presentado una situación irregular. El Comisariato de Subsistencias ha venido fiscalizando los precios de la carne y ha notado que los carniceros venden este artículo a precios superiores a los oficiales. En consecuencia, ha decretado una serie de clausuras de carnicerías.

Señor Presidente, el Comisariato General de Subsistencias y Precios tiene como función la de fiscalizar los precios, pero, analizando el fondo de la cuestión, el señor Comisario General se ha visto imposibilitado para aplicar sanciones, porque se ha encontrado con precios fijados por el Ministerio de Economía y Comercio, que distan mucho de responder a los precios efectivos que tiene la carne.

Debo hacer presente que hasta el año 1947 la facultad de fijar los precios y de fiscalizar el cobro de ellos correspondía al Comisariato General de Subsistencias y Precios, pero posteriormente, por una ley especial, la Ley N.º 8.918, de 18 de octubre de 1947, esta facultad fue traspasada al Ministerio de Economía y Comercio. ¿Y qué ha ocurrido, señor Presidente? El criterio con que el Ministro de Economía y Comercio fija los precios de estos artículos dista mucho de tener carácter técnico y los precios se fijan con criterio político. Extrañará a la Honorable Cámara saber que la provincia de Valdivia ha pasado casi un año sin que se corrija los precios de la carne. Para esa ciudad, el señor Ministro de Economía y Comercio dictó una resolución, el 5 de octubre de 1950, por la cual fijó el precio de la carne, para expendio al público; pero no fijó ni lo ha fijado hasta la fecha el precio de la carne en vara, que aproximadamente es allí de \$ 33 el kilogramo. Si tenía hasta ese mes el precio de 40 pesos por kilo de filete, lo lógico era que se fijara en \$ 40. ¿Era posible, señor Presidente, que los comerciantes en carne pudieran vender el filete regular al precio fijado por el señor Ministro de Economía y Comercio cuando la carne en vara tenía un precio superior al de \$ 30? ¿Era posible que pudiera vender el filete a \$ 40? Posteriormente, se dictó una resolución, el número 9.290, de 19 de octubre de 1941, y subió el precio del filete a \$ 54.

Yo pregunto, señor Presidente, ¿a esta carne de calidad, a esta carne que la puede consumir la gente que tiene dinero y que desea darse el gusto de pagarla, es necesario que le fije el precio el señor Ministro de Economía y Comercio? ¿No está llamado ese Ministerio a fijar los precios de la carne de consumo popular? ¿No es lógico, entonces, que se deje de libre venta toda esa carne de calidad, que puede y debe ser pagada por el que quiera darse el lujo o el capricho de pagar una carne de esa naturaleza?

Lo mismo pasa en La Unión. En esa ciu-

dad, en el mes de septiembre de 1950, el precio del filete se fijó en 30 pesos; pero el precio real era y es hasta ahora de 44 pesos el kilo. En Río Bueno, de igual manera, estuvo, en el año 1950, el kilo de filete a \$ 28 y actualmente está a 35. No quiero mencionar por ahora todos los detalles que aparecen en un cuadro que he confeccionado con los números y fechas de las resoluciones dictadas por el señor Ministro de Economía y Comercio que fijan los precios de las distintas variedades de carne. Todos ellos son, señor Presidente, total y absolutamente inferiores a los precios reales y efectivos.

Si el señor Ministro de Economía y Comercio está facultado para fijar los precios de la carne, debe hacerlo con cierta periodicidad, con cierta frecuencia; debe establecer los medios como los funcionarios de provincia podrán hacer los cálculos para determinar en ellas los precios correspondientes de la carne, de acuerdo con el precio del animal en feria y de conformidad con el precio del animal en vara, que es la carne que aprovechan para expendir al público los que tienen comercio de carnicerías.

Pero cosa curiosa, señor Presidente, en ninguno de los departamentos de mi provincia se ha fijado el precio de la carne en vara y, sin embargo, en todas ellas han sido fijados los precios de las distintas categorías de carnes. ¿Puede un comerciante en carne, en circunstancias que no se ha determinado el precio del artículo en vara, expendir y respetar un precio oficial que se ha dictado con mucha anterioridad y que ya no tiene ninguna relación con el valor real de la mercadería? Creo que todas las infracciones que cometen los pequeños comerciantes en carnes, en mi provincia, se han debido a esta mala política.

Pido que se trasmitan estas observaciones al señor Ministro de Economía y Comercio. El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Se enviará oficio con las observaciones de Su Señoría al señor Ministro de Economía y Comercio.

13.—RENUENCIAS Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Se va a dar cuenta de algunos cambios en las Comisiones.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El Honorable señor Puga Vega renuncia a la Comisión de Hacienda. Se propone en su reemplazo al Honorable señor Iturra.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán la renuncia y el reemplazo.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El Honorable señor Santandreu renuncia a la Comisión de Gobierno Interior. Se propone en su reemplazo al Honorable señor Huerta.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán esta renuncia y este reemplazo.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El Honorable señor Braun renuncia a la Comisión de Gobierno Interior. Se propone en su reemplazo al Honorable señor Huerta.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán esta renuncia y este reemplazo.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El Honorable señor Aldunate, don Pablo, renuncia a la Comisión de Hacienda. Se propone en su reemplazo al Honorable señor Errázuriz.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara,

se aceptarán esta renuncia y este reemplazo.

Acordado.

14.—PROYECTOS DE ACUERDO OBVIOS Y SENCILLOS.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Proyecto de acuerdo del Honorable señor Pizarro, don Abelardo, apoyado por el Comité Liberal:

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS, ACUERDA:

Solicitar de Su Excelencia el Presidente de la República tenga a bien incluir en la convocatoria de la actual Legislatura Extraordinaria el proyecto que libera de impuestos a los sorteos de la Lotería y Polla Chilena de Beneficencia a beneficio de los Cuerpos de Bomberos del país".

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declara sin discusión este proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Proyecto de acuerdo del Honorable señor Valdés Riesco, apoyado por el Comité Conservador Tradicionalista:

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Solicitar a Su Excelencia el Presidente de la República la inclusión en la presente convocatoria del proyecto de ley aprobado por el Honorable Senado, que modifica la Ley de 3 de septiembre de 1856, que concedió unos terrenos a la Iglesia parroquial de Lampa".

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Proyecto de acuerdo del Honorable señor Rodríguez, don Aniceto, apoyado por el Comité Independiente:

"Dada la gravedad que para los intereses fiscales involucran algunas negociaciones con el cobre en su manufactura y exportación,

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Al término del debate sobre el proyecto que fija normas para la exportación del cobre, se insertará en la versión oficial de la Honorable Cámara una nómina completa de las sociedades manufactureras y firmas exportadoras de cobre, formadas durante los últimos quince meses. Dicha nómina especificará, en forma muy especial, las aportes de capitales, cuotas de cobre entregadas por el Gobierno, y nombres completos de los integrantes de las referidas sociedades.

La Mesa de la Corporación arbitrará las medidas conducentes a obtener los datos correspondientes".

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

intervenían, para financiar los gastos que al Estado demandaba la jubilación de los mismos. Desgraciadamente, desde el año 1946, hasta la fecha, ni la Honorable Comisión de Trabajo y Legislación Social, ni la Honorable Cámara han despachado dichas modificaciones, con evidente perjuicio para estos funcionarios judiciales que esperan el despacho de la ley para acogerse a merecida jubilación.

Para resolver este retardado.

LA HONORABLE CÁMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Que se envíe oficio a S. E. el Presidente de la República, solicitándole incluir en la presente convocatoria extraordinaria, el proyecto de ley sobre Jubilación de los Procuradores del Número ya individualizado, solicitándole urgencia para su despacho.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Honorable señor Prieto, apoyado por el Comité Conservador Tradicionalista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

HONORABLE CÁMARA:

En el mes de Octubre del presente año, fué inaugurado oficialmente, con la presencia del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, el puente carretero construido sobre el río Mataquito, frente al pueblo de Villa Prat, del departamento de Lontué.

No obstante, para el aprovechamiento de esta obra pública faltan algunos trabajos que deben realizarse a fin de empalmar sus extremos con los caminos públicos que dan acceso al puente.

Por esta circunstancia, es indispensable que el Ministerio referido destine las sumas necesarias con el fin indicado anteriormente.

Para esto, solicito de la Honorable Cámara que envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, para que consulte la cantidad necesaria con el fin de habilitar para el tránsito público el puente carretero sobre el río Mataquito, construido recientemente frente al pueblo de Villa Prat, del departamento de Lontué.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Honorable señor Pereira, apoyado por el Comité Conservador Tradicionalista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

1) Que el pueblo de La Estrella, capital de la comuna de La Estrella, separado de la línea del FF. CC. por 25 kilómetros de camino, queda cortado durante el invierno por las crecidas del Estero "Mallermo", que no sólo inunda el paso dejando totalmente aislada a esta región, de correos, servicios médicos, etc., sino que embancan el cauce, de modo que cuando ya las aguas no impiden el paso, lo hace la arena que sólo con gran costo se logra remover;

2) Que el badén de piedra y cemento de 4 metros de ancho por 30 metros de largo, que atraviesa el camino de La Estrella a Marchigüe, fué gravemente deteriorado por los temporales de este invierno;

LA HONORABLE CÁMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Dirigir oficio al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación solicitándole que se construya un puente sobre el estero "Mallermo", en el camino de Marchigüe a "La Estrella".

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Honorable señor Tagle, apoyado por el Comité Conservador Tradicionalista, ha presentado el siguiente proyecto de acuerdo:

"LA H. CÁMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Reiterar por medio de un oficio a S. E. el Presidente de la República que incluya en la actual convocatoria el proyecto pendiente en la Comisión de Vías y Obras, sobre construcción de un badén entre Cabildo y Petorca."

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Honorable señor Valdés Riesco, apoyado por el Comité Conservador Tradicionalista, ha presentado el siguiente proyecto de acuerdo:

"LA HONORABLE DE DIPUTADOS ACUERDA:

Solicitar a S. E. el Presidente de la República la inclusión en la actual Convocatoria, del proyecto que exige de derechos de internación a un carro - ambulancia comprado por la Municipalidad de Curacavi."

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Honorable señor Valdés Riesco, apoyado por el Comité Conservador Tradicionalista, ha presentado el siguiente proyecto de acuerdo:

"LA H. CÁMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

"Solicitar por oficio a S. E. el Presidente de la República que incluya en la Convocatoria un proyecto del señor Diputado, que destina fondos para habilitar un servicio de automotores entre Santiago y Talagante."

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba.

Aprobado.

El señor PUENTES.— ¿Con qué automotores?

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Honorable señor Correa Letelier, apoyado por el Comité Conservador Tradicionalista, ha presentado el siguiente proyecto de acuerdo:

LA HONORABLE CÁMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Solicitar del señor Contralor General de la República, si lo tiene a bien, la remisión de los antecedentes que hay en ese organismo referentes a irregularidades que existieran en los servicios dependientes de la Dirección General de Agricultura."

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba.

Aprobado.

Ha llegado la hora de término de la votación de los proyectos de acuerdo.

15.— ACTUALIDAD POLITICA.— RESUESTA AL SEÑOR LIRA, ACERCA DE INCIDENTES OCURRIDOS EN EL TEATRO VICTORIA DE SANTIAGO.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente).— En la Hora de Incidentes el turno siguiente corresponde al Comité Conservador Tradicionalista.

El señor VALDES LARRAIN.— Pido la palabra.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente).— Puede usar de ella Su Señoría.

El señor VALDES LARRAIN.— Señor Presidente, voy a dar respuesta inmediata a las palabras que hace algunos instantes ha expresado en esta Honorable Cámara mi estimado amigo y Honorable Diputado agrario-laborista, don Javier Lira Merino.

El Honorable señor Lira, en esta oportunidad, ha dado respuesta a las observaciones que en sesiones anteriores yo formulé en esta Corporación, en un deseo de velar por el perfeccionamiento de nuestro sistema de elecciones, en un anhelo de ver depurado al máximo nuestro proceso electoral, para que de esta manera nuestro régimen democrático continúe gozando, como ha ocurrido hasta el momento, del prestigio que tiene en el concierto de las naciones americanas.

Mi estimado colega, en su respuesta, ha omitido referirse a algunos puntos que yo consideré esenciales en mis observaciones, ya que yo censuraba duramente ciertas actitudes violentas y diversas publicaciones de revistas, en las cuales, a mi modo de ver, se estaba incitando a la perturbación del orden público. Quiero interpretar el silencio de mi estimado amigo y Honorable colega, como manifestación de que no comparte este criterio.

El punto esencial en el cual ha hecho mayor hincapié el Honorable señor Lira, es el que dice relación con aquellas manifestaciones censurables ocurridas en el Teatro Victoria: si ellas fueron o no ordenadas por alguien.

A este respecto, el Honorable señor Lira, se remite a su declaración publicada en los diarios el 4 de enero, bajo su firma, en la cual dice que escaparon a su control. Y manifiesta, además, que después de esto, él no acepta que un señor Diputado desmienta lo que ha dicho.

Yo, señor Presidente, jamás acostumbro dudar de las afirmaciones de otras personas, y menos aún en este caso, tratándose de las declaraciones formuladas por un Honorable colega, a quien aprecio y distingo, y en quien reconozco muchas cualidades.

Pero, señor Presidente, una cosa es que él no haya ordenado la ejecución de los actos a que me he referido, y otra que él pueda haber ignorado que personas o autoridades de la candidatura que apoya puedan haber tenido participación en el planteamiento y realización de esos actos. Porque, yo, Honorable Cámara, no puedo suponer que, por mucha autoridad que tenga el Honorable señor Lira dentro del movimiento ibañista, por muy grande que en él sea su prestigio, posea el control absoluto, el control de todo lo que ocurra entre los adeptos a la candidatura del señor Ibañez. Estimo que el señor Lira no es quien, exclusivamente, manda en la organización de la campaña presidencial del señor Ibañez.

Y ¿por qué, señor Presidente, yo insinuaba que estos actos del Teatro Victoria tenían que obedecer a una orden? Por una razón muy sencilla: las personas que estuvieron presentes en ese acontecimiento político y que fueron testigos de los hechos posteriores, deben haber visto una sincronización perfecta que no permitía imaginar, sin caer en la ingenuidad, que esos hechos constituiran acontecimientos esporádicos y aislados. Todo obedeció a un plan que, sin duda, fué premeditadamente estudiado y ejecutado con bastante precisión.

Además, toda la Honorable Cámara conoce cuáles eran los métodos empleados por ciertos grupos que se infiltraban, esa es la verdad, en los partidos políticos. Todos recordarán, y lo hacia ver en anterior oportunidad, cómo procedían esos grupos que aquí, en Chile, se llamaban Tropas de Asalto, del Movimiento Nacional Socialista; cómo trataban por la violencia, por la fuerza, de coartar, muchas veces, la libre expresión de la voluntad ciudadana.

Por esto es que cuando observaba estos hechos, recordaba que habían ocurrido antes y que lamentaba que estuvieran sucediendo nuevamente.

Y dije más, señor Presidente, para no confundir a todo el Partido Agrario Laborista, sabía perfectamente que no compartían todos ellos estas actitudes, estas actuaciones y tales actos de violencia. Incluso mencioné los grupos nazistas, justamente para distinguirllos del grueso del Partido Agrario Laborista, contra el cual nunca he formulado un cargo, como pretende suponer el Honorable colega.

Hablé de estos grupos que, infiltrándose precisamente en los partidos democráticos, producen estos trastornos con fines que no es el caso analizar en esta oportunidad.

El señor TIRADO.— Pura coincidencia...

El señor VALDES LARRAIN.— Dice a continuación mi Honorable colega que nosotros hemos tildado de totalitarios al señor Ibañez y a sus partidarios.

No, señor Presidente; lo que consideramos totalitarismo es la forma cómo se está llevando adelante la campaña; lo que tratamos de totalitarios son estos métodos que se están empleando en Santiago en esta

oportunidad, como ocurrió en Chillán en domingos anteriores.

Son esos métodos, precisamente, lo que estamos censurando, porque no son procedimientos democráticos, sino que son los típicamente totalitarios empleados en Chile y en Europa.

Pero, Honorable Cámara, he escuchado con sumo agrado las expresiones del Honorable señor Lira cuando ha manifestado que el totalitarismo es un régimen repudiable; él ha agregado que dice esto, porque antes le tocó conocerlo a fondo, porque le tocó ver cómo actuaban y cómo procedían.

Señor Presidente, Su Señoría que conoció estos procedimientos, tendrá que encontrarnos razón cuando criticamos a quienes aún no han cambiado de línea y de doctrina y están empleando los mismos procedimientos que ahora censura mi estimado colega, de lo cual me alegro.

Pero, señor Presidente, si bien mi estimado colega ha cambiado en su posición, cabe preguntarse ¿y el resto de aquellos ciudadanos que militaban en su Partido han tenido, también, la misma evolución? ¿tienen todavía esa doctrina? ¿Todavía dudan del régimen democrático y prefieren estos otros procedimientos?

Hago estas preguntas, ya que estoy cierto de que no todos han seguido el camino que mi estimado colega, ha tomado. Señor Presidente, digo esto basado en ciertos antecedentes. Hace algún tiempo recibí una carta, a la cual no me había referido, porque se me había extraviado; ahora, afortunadamente, ha vuelto a mis manos.

A raíz de un debate sostenido con el Honorable señor Martones, que decía relación con la actitud de determinada campaña, alguien analizó lo ocurrido con el profesor Anabalon; y, a continuación, como consecuencia de una pregunta mía sobre don Ventura Maturana, este señor, a quien no conozco, me envió una carta en que protesta por esta insinuación mía.

Aprovecho esta oportunidad para declarar hidalgamente, que nunca he afirmado que el Honorable Cámara que el señor Maturana fuera culpable de la muerte del profesor Anabalon; y lo digo honradamente, para que quede constancia de mi afirmación por si el señor Maturana cree que lo he olvidado.

Aparte de esto, no me resisto a leer un párrafo de la carta del señor Ventura Maturana, donde parece que no todos han cambiado sus puntos de vista anteriores. Dice así: "Termino con sinceridad estandopole que... agüiré el ejemplo sagrado más allá de la evolución de sacar a latigazos a los mercaderes del templo".

Recalco que al decir "más allá de la evolución", se declara francamente partidario de la revolución.

Esta carta que dirigió el señor Ventura Maturana a un Diputado al Parlamento Nacional como el que habla, prueba, señor Presidente, que no todos han seguido la evolución que celebramos en nuestro estimado colega el señor Lira Merino.

Señor Presidente, también di a conocer en sesión anterior algunos editoriales de revistas que mantienen francamente los puntos de vista totalitarios y fascistas. ¿Es que no se ha meditado suficientemente en el párrafo de "Estanquero", donde se habla de que "es preferible el desborde popular", los "peñascos", los "ahorcamientos"? ¿No se ha pensado bien lo que quiere decir esta revista cuando manifiesta que comparte la opinión del que, al preguntarse a qué partido entraría, dice: al que me ofrezca un fusil?

¿Estos se llaman métodos democráticos? ¿Se puede confiar en que estas personas no van a emplear estos procedimientos si acaso llegan algún día al poder?

Por eso es, señor Presidente, que con amargura he denunciado estos hechos en la Honorable Cámara, en un afán patriótico para que se evolucione y se vuelva a llevar los actos preelectorales por el cauce que siempre se ha seguido para prestigio de nuestra democracia.

Dice el Honorable señor Lira Merino que todos estos actos son el resultado del cansancio del país ante la inmundicia que flota en el ambiente.

Yo contesto que somos precisamente nosotros, los Diputados conservadores tradicionalistas, quienes nos hemos distinguido por nuestro afán de depuración del ambiente de este país. No sólo ahora, sino desde hace mucho tiempo, se oyen desde estos bancos voces fiscalizadoras, en un anhelo noble y elevado de ir precisamente borrando y apartando a ciertas personas que, con sus actuaciones, desprecian el régimen democrático.

No es esta acción un monopolio de los partidarios del señor Ibañez, sino que, mucho antes que él la hiciera suya, esta bandera ha sido levantada y sostenida por quienes militamos en el partido en cuyo nombre hablo en este momento.

Dice también el Honorable señor Merino que la campaña tiene su origen en un afán de mantener las conquistas sociales.

Tampoco va a ser ésta una bandera exclusiva del grupo político en el cual milita el Honorable señor Lira Merino!

Todas estas leyes sociales, esta legislación social, avanzada o no, ha sido en gran parte obra permanente y preocupación constante de los Diputados del Partido Conservador Tradicionalista. Nadie puede decir que es necesario que se levante la campaña del señor Ibañez como una necesidad para que se haga justicia social en este país.

Nosotros creemos que también un Gobierno nuestro, integrado por hombres de nuestros partidos, podría hacer más justicia social que la que prometen los partidos a que se ha referido mi estimado colega.

Nada tengo, ni nada tenemos nosotros en contra de la persona del señor Ibañez, ni en contra de ningún Honorable colega agrario-laborista, ni de sus dirigentes. Pero sí hago estas observaciones, es precisamente porque los sabemos hombres patriotas, porque queremos llamarlos al camino de la seriedad, porque deseamos pedirles que todos los que estamos empeñados en estas campañas políticas, hagamos un esfuerzo mancomunado a fin de que ellas se conduzcan por el cauce correcto, leal y verdaderamente democrático, con el objeto de desterrar definitivamente los actos de violencia y de terror que impiden la libre expresión de nuestra soberanía.

Nada más, señor Presidente.

El señor BARRA.— Pero queda en pie el cohecho.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresidente).

— Resta un minuto al Comité Conservador Tradicionalista.

El señor BOLADOS.— Renunciamos a este tiempo.

El señor MORALES CAÑAS (Vicepresiden-

te).— El Comité Conservador Tradicionalista ha renunciado a este tiempo.

Se levanta la sesión.

— Se levantó la sesión a las 10 horas y 30 minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS.

Jefe de la Redacción de Sesiones.

SESION 39.a, EXTRAORDINARIA, EN MIERCOLES 9 DE ENERO DE 1932.

(Sesión de 19.45 a 22.25 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR SMITMANS

(Versión Oficial)

V.— TEXTO DEL DEBATE.

— Se abrió la sesión a las 19 horas y 45 minutos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las actas de las sesiones 27.a, 28.a, 29.a y 30.a quedan a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar la cuenta.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Se han recibido:

1.º.— Dos informes de la Comisión de Hacienda recaída en los siguientes proyectos de ley:

El primero, en un Mensaje que libera de los derechos de internación a las maquinarias y accesorios destinados a la planta de refrigeración del frigorífico que el Instituto de Economía Agrícola construye en Talcahuano.

El segundo, en una moción del Honorable señor Oyarzún, que libera de los derechos de internación a diversas mercaderías consignadas al Departamento de Compras de la Junta Central de Beneficencia de Santiago y destinadas al Hospital Regional de Antofagasta.

2.º.— Una moción con la cual el Honorable señor Curti, inicia un proyecto de ley que libera de los derechos de internación a un motor y demás elementos consignados a la Municipalidad de La Florida, para la instalación de una planta eléctrica en la comuna.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Terminada la cuenta.

1.— REFORMA DE LA LEY N.º 4.054, ORGANICA DE LA CAJA DE SEGURO OBLIGATORIO Y CREACION DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD.— MODIFICACIONES DEL SENADO.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Corresponde seguir ocupándose del proyecto que modifica la Ley 4.054, Orgánica de la Caja de Seguro Obligatorio, que quedó pendiente en la sesión anterior.

Estaba discutiéndose el artículo 68, y con la palabra el Honorable señor Tirado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TIRADO.— Decía, señor Presidente, que en el Honorable Senado, por unanimidad, al tratar el artículo 68, en la letra d) acordó agregar lo siguiente: "El Departamento de Menores en Situación Irregular, que depende actualmente de la Dirección General de Protección a la Infancia y Adolescencia, pasa a depender del Ministerio de Educación Pública".

El problema del niño en situación irregular: pre-delincuente, (vagos, abandonados, huérfanos, de mala conducta, deficientes mentales deficientes sensoriales, ciegos y sordos, mudos, etc.), iliaados, delinquentes ocasionales y habituales, constituyen hoy un complejo problema de educación asistencial.

La función que desempeñan los establecimientos del Departamento de Menores en Situación Irregular, es similar al que desarrollan otros planteles especiales del Ministerio de Educación Pública, destinados a la educación del deficiente mental (Escuela Especial de Desarrollo, Escuela de Ciegos y Sordomudos, Escuelas Hogares, etc.).

De acuerdo con el principio de centralizar y coordinar en el Ministerio de Educación todos los organismos que dispensan una labor educativa-asistencial, nos permitimos rogar a los Honorable colegas aprobar la modificación del Honorable Senado, en la letra d) del artículo 68.

El señor BUSTOS.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor TIRADO.— Como no, Honorable Diputado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Bustos, tiene la palabra Su Señoría.

El señor BUSTOS.— Sólo quiero agregar algunas frases para apoyar la idea de mi Honorable colega, en el sentido de que estos establecimientos son esencialmente educativos.

Naturalmente que en un concepto amplio de la educación, está también involucrado "lo asistencial". De las 24 horas del día, los alumnos de estos establecimientos están sometidos a un régimen educacional. Tanto lo judicial como lo médico son aspectos incidentales. Por consiguiente, estos establecimientos deben depender del Ministerio que, por mandato de la Constitución y de la ley, está a cargo de la función educacional.

Desde hace largo tiempo, nosotros los educadores hemos venido sosteniendo este principio. Cuando en el año 1928, por la Ley N.º 4.447, se organizó este Servicio de Protección a los Inadaptados Sociales o a los Irregulares, quedó dependiendo del Ministerio de Justicia, porque se pensó que por constituir un problema social en el que intervenía el Ministerio de Justicia respecto a la determinación de los alumnos que debían entrar a estas escuelas, era natural que quedara en ese Ministerio.

Más tarde, un distinguido médico, el doctor Lea Plaza, fué designado Director General de estos Servicios, y creyó que la tarea de reeducar a esos niños era función en la cual tenía su acento el aspecto médico. En atención a ello, pasaron a depender del Ministerio de Salubridad.

Pero en todos los países del mundo y en una buena organización, estos servicios de reeducación están a cargo del Ministerio a que corresponde la educación nacional. En nuestro país, debe corresponder al Departamento de Estado que corre con la educación de todos los niños de Chile.

Por eso, nosotros apoyamos y defendemos la letra introducida por el Honorable Senado, que viene, como muy bien lo dice mi Honorable colega señor Tirado, a coordinar y organizar en forma más racional, estos servicios.

Además, hay otra razón. Cuando en el año 1942 y en los años anteriores, se estructuró el Ministerio de Salubridad Pública, los servicios asistenciales y médicos que había en el Ministerio de Educación pasaron a depender del Ministerio de Salubridad, Previsión y Asistencia Social.

terio de Educación en aquel entonces, los que era justo que el Servicio de Educación Primaria, quedara bajo la dependencia del Ministerio de Salubridad, Previsión y Asistencia Social. Del mismo modo, con la educación, queremos que los establecimientos educacionales destinados a menores de conducta irregular y que pasen a depender del Ministerio de

El señor PUENTES.— ¿Me concede una interrupción, Honorable Diputado?

El señor TIRADO.— Con el mayor Honorable colega.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Puente.

El señor PUENTES.— Quiero exponer, señor Presidente, lo expuesto por mí, mis colegas, también en mi calidad de Diputado, y manifestar que considero que debe mantenerse esta letra del Honorable Senado que coloca bajo la dependencia del Ministerio de Educación a este Servicio de Menores en Situación Irregular. Quiero hacer presente, señor Presidente, que he recibido y estoy seguro que me lo ha ocurrido a mis Honorable colegas—una circular de los funcionarios de ese servicio, en la cual se quejan de que continúan dependiendo del Ministerio de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, ver en la petición de esos empleados más que el propósito de conservar la función que ellos tienen actualmente, sino ocuparse para nada del hecho de que el Departamento desempeña una función moralmente educativa y, por consiguiente, debe pertenecer al Ministerio de Educación.

Con respecto a este mismo artículo, referiré también a otras de las letras h) alude al Servicio Médico de los Accidentes del Trabajo. Ella, de acuerdo con lo que ya ha aprobado la Honorable Cámara, debe ser eliminada, porque se trata de la autonomía de esa institución.

La letra j), que dice que también forma parte del Servicio Nacional de Salud el Departamento de Seguridad Industrial de la Junta de Accidentes del Trabajo, debe ser eliminada por la misma razón.

En consecuencia, abogo porque se mantenga la letra c) y se eliminen de este artículo las letras h) y j).

Nada más, señor Presidente, y muchas gracias, Honorable Diputado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Puente.

El señor TIRADO.— Antes de terminar, señor Presidente, deseo formular una pregunta en el sentido de que las modificaciones del Honorable Senado se voten separadamente por incisos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Así lo acordó ya la Honorable Cámara, Honorable Diputado.

El señor AHUMADA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AHUMADA.— En realidad, señor Presidente, respecto a las opiniones de mis Honorable colegas profesores, relacionando la situación que se le crea al "Departamento de Menores en Situación Irregular", debo llamar la atención a la Honorable Cámara respecto a que, por mandato de la ley, existe un Departamento de Protección a la Infancia y Adolescencia, que desempeña la función, como su nombre lo indica, la educación de los menores que se encuentran en situación irregular. Por eso, creo que el problema también tiene relación íntima con la colaboración del médico, del biólogo, del profesor y del sociólogo. De ahí que esto sea una mayor trascendencia que la simple ubicación burocrática del problema. Para el Diputado que habla no tiene importancia ubicar esto en un Ministerio o en otro, sino el de encargar el asunto del menor en situación irregular.

Por estas consideraciones, no estoy listo para rechazar, como lo hizo la Comisión, las modificaciones del Honorable Senado.

El señor BUSTOS.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor AHUMADA.— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Ahumada, tiene la palabra Su Señoría.

El señor BUSTOS.— Señor Presidente, objetivamente, el problema del menor en situación irregular no ha sido resuelto en Chile. Pero ello no se ha debido a que no se ha legislado sobre el particular. Ya dije, señor Presidente, que el año 1928 se dictó una ley al respecto, y creímos que con ella se solucionaría este problema; pero como este problema se entregó al Ministerio de Justicia, en realidad, muy poco tenía que hacer en cuestiones educacionales, la cuestión quedó latente. Más tarde, se entregó al Ministerio de Salubridad, Previsión y Asistencia Social.

El señor ERRAZURIZ.— Es una cosa muy breve.

El señor AHUMADA.— Con el mayor agrado.

El señor ERRAZURIZ.— Sólo quisiera preguntar a la Mesa si se va a cumplir el acuerdo de conceder diez minutos para apoyar o impugnar cada artículo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— El señor Diputado.

El señor Diputado.— A las 7.57 termina el tiempo del Diputado que apoya este artículo.

El señor ERRAZURIZ.— Es que hay tanto desorden en la discusión, señor Presidente.

Muy agradecido.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Ahumada.

El señor AHUMADA.— Voy a terminar, señor Presidente, refiriéndome al problema que ha expuesto el Honorable señor Tirado. En mi concepto, el artículo 68 tiene relación con las funciones, atribuciones y relaciones del Servicio, punto de capital importancia, del cual está contemplado en la letra b) del primer artículo 68 del proyecto de la Honorable Cámara.

Al efecto, señor Presidente, al rechazarse la modificación introducida por el Honorable Senado a la letra b) de este artículo, que ha pasado a ser 67, se está indicando la conveniencia de legislar en la forma establecida por el proyecto de esta Honorable Corporación.

La Honorable Comisión propone esta forma de legislar, señor Presidente, porque estima que los servicios que actualmente desempeña la Junta Central de Beneficencia, que cubren varios aspectos asistenciales, tienen una gran importancia especialmente en lo que se refiere a la administración de los legados, para poder conservarlos, regístralos o liquidarlos, a fin de evitar pleitos que es posible que se produzcan. Por eso, la Comisión ha creído prudente conservar la redacción de la letra b) del artículo 68, al establecer que la Junta Central de Beneficencia y las Juntas Locales se encargarán de la administración de sus patrimonios, exceptuando los establecimientos hospitalarios y asistenciales.

Por este motivo, señor Presidente, he creído necesario llamar la atención de la Honorable Cámara, porque este artículo representa dos criterios sustancialmente diferentes, dada la forma como va a quedar la administración de los cementerios y de otros bienes que aun tienen bajo su tutela la Junta Central de Beneficencia y las Juntas Locales.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Cerrado el debate.

Corresponde votar la letra a) del artículo 68.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión prestó su aprobación a la modificación propuesta por el Honorable Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación propuesta por el Honorable Senado en la letra a).

Acordado.

Corresponde ocuparse de la modificación introducida por el Honorable Senado a la letra b).

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone rechazar la modificación introducida por el Honorable Senado en la letra b).

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la modificación del Honorable Senado.

—Durante la votación:

El señor TORRES.— ¿Qué se vota, señor Presidente?

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— La modificación del Honorable Senado.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 36 votos; por la negativa, 3 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación del Honorable Senado.

Corresponde ocuparse de la modificación del Honorable Senado a la letra c).

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone rechazar la modificación del Honorable Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación.

—Durante la votación:

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— En esta letra se hace referencia a algunos artículos que ya fueron rechazados.

El señor REYES VICUNA.— En todo caso, se eliminan los términos inoperantes.

El señor ERRAZURIZ.— Lo observa el Ejecutivo.

El señor BOLADOS.— Se eliminan no más.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— La numeración se hace por Secretaría, señor Ministro.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— No se trata de eso, sino...

Varios señores DIPUTADOS.— Estamos en votación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 33 votos; por la negativa, 2 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación del Honorable Senado.

Corresponde ocuparse de las modificaciones del Honorable Senado a la letra d).

Si le parece a la Honorable Cámara, se votarán separadamente las modificaciones del Honorable Senado a la letra d).

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Al final de la letra d) el Senado ha agregado la expresión "y por la Ley N.º 4.447".

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la primera modificación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 19 votos; por la negativa, 20 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Rechazada la primera modificación del Honorable Senado a la letra d).

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— En punto aparte (...) después de esta letra, el Senado ha agregado lo siguiente: "El Departamento de Menores en Situación Irregular, que depende actualmente de la Dirección General de Protección a la Infancia y Adolescencia, pasará a depender del Ministerio de Educación Pública".

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la segunda modificación del Honorable Senado a la letra d) del artículo 68.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 27 votos; por la negativa, 25.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación del Senado a la segunda parte de la letra d).

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Senado propone agregar, a continuación de la letra f), como letras g), h), i) y j), las siguientes letras nuevas:

"g) Al Servicio Médico Nacional de Empleados;

h) A los Servicios Médicos de la Caja de Accidentes del Trabajo, por la ley N.º 4.055;

i) A los Servicios Médicos y Sanitarios de las Municipalidades, salvo las funciones que el Reglamento determine que continúen correspondiendo a la Municipalidad, de acuerdo con el artículo 26 del Código Sanitario;

j) También formará parte del Servicio Nacional de Salud el departamento de Seguridad Industrial de la Caja de Accidentes del Trabajo".

La Comisión propone rechazar las modificaciones del Senado que consistían en agregar las letras nuevas anteriores.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la modificación del Honorable Senado que consiste en agregar la letra g) de que se acaba de dar cuenta.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 12.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la letra g) propuesta por el Honorable Senado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone rechazar la letra h) propuesta por el Honorable Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la modificación del Honorable Senado que consiste en agregar la letra h) al artículo 68.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 5 votos; por la negativa, 37.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Rechazada la modificación del Senado.

En votación la modificación del Honorable Senado que consiste en agregar la letra i) al artículo 68.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 12 votos; por la negativa, 30 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Rechazada la modificación del Honorable Senado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone rechazar la letra j) propuesta por el Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la modificación del Honorable Senado que consiste en agregar una letra j) al artículo 68 del proyecto de la Honorable Cámara.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará esta modificación.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone aprobar la modificación del Senado que consiste en suprimir el último inciso del artículo 68 del proyecto de la Cámara de Diputados.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se aprobará la modificación del Honorable Senado.

Acordado.

El artículo 69, que ha pasado a ser 68, está aprobado sin modificaciones.

En discusión las modificaciones del Honorable Senado al artículo 70, que ha pasado a ser 69.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Senado le ha introducido las siguientes modificaciones:

La letra a) ha sido sustituida por la siguiente:

"a) Con la cuota que le entregará el Servicio de Seguro Social en virtud de lo dispuesto en la letra b) del inciso primero del artículo 63".

En la letra b), ha reemplazado "testamentarias o de donaciones tengan" por "testamentarias o de donación tenga".

La letra c) ha sido sustituida por la siguiente:

"c) Con los fondos que el presupuesto fiscal debe destinar anualmente a los Servicios de Beneficencia y Asistencia Social, a la Dirección General de Sanidad, a la Dirección General de Protección a la Infancia y Adolescencia, a los Servicios de Higiene y Seguridad Industrial de la Dirección General del Trabajo, y al Instituto Bacteriológico de Chile. En el futuro los respectivos ítem serán refundidos en un solo capítulo, que constituirá un gasto fijo del presupuesto fiscal".

La letra f), ha sido suprimida.

La letra g) ha pasado a ser f), con la redacción siguiente:

"f) Con las sumas adicionales que anualmente se destinen para el Servicio en la Ley de Presupuestos".

La letra h) ha pasado a ser g), con la redacción siguiente:

"g) Con los recursos o arbitrios de los Servicios que se incorporen de acuerdo con el artículo 68".

A continuación de la anterior, se ha agregado la siguiente letra h), nueva:

"h) Un aporte del Servicio de Seguro Social, fijado por su Consejo Directivo, equivalente al porcentaje de las primas de accidentes del trabajo, que se destinen a la atención médica de los accidentados".

Después de la letra i), se han agregado las siguientes letras nuevas:

"j) Con la parte de las cantidades que deban consultarse en los presupuestos de las Municipalidades para actividades médicas y sanitarias de acuerdo con la ley de Rentas Municipales, y que el reglamento destine para atender las funciones médicas y sanitarias que la letra i) de artículo 67 encomienda al Servicio Nacional de Salud.

k) Los recursos que las leyes asignan al Servicio Médico Nacional de Empleados".

Se han agregado, a continuación, los siguientes incisos nuevos:

"Los recursos a que se refieren las letras a), b) y h), y la renta o producto de la liquidación de aquellos a que se refiere la letra i) serán entregados al Servicio Nacional de Salud por el Servicio de Seguro Social anualmente en la forma que determine el reglamento. Estos pagos deberá hacerlos directamente el Director General del Servicio de Seguro Social, sin necesidad de acuerdo del Consejo y su omisión le acarrearán las responsabilidades administrativas y las sanciones legales correspondientes.

Los recursos a que se refieren las letras c), d), f) y g) serán entregados al Servicio directamente por el Fisco.

Los recursos a que se refieren las últimas dos letras serán entregados por los representantes legales de los organismos obligados al pago con la misma responsabilidad y sanciones establecidas en el inciso segundo".

La Comisión rechazó la modificación del Honorable Senado a la letra a) de este artículo y aprobó las que inciden en las letras b) hasta h).

Propone, además, rechazar las letras j) y k) que el Senado agregó después de la letra i) y los incisos nuevos con que termina sus modificaciones a este artículo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye las modificaciones del Honorable Senado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne las modificaciones del Honorable Senado.

El señor PUENTES.— Pido la palabra.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PUENTES.— Me voy a referir exclusivamente a la letra h), que ha agregado el Honorable Senado, y que dice:

"h) Un aporte del Servicio de Seguro Social, fijado por su Consejo Directivo, equivalente al porcentaje de las primas de accidentes del trabajo, que se destinen a la atención médica de los accidentados".

Esta letra debe ser rechazada porque ya está establecida la autonomía de la Caja de Accidentes del Trabajo.

Nada más.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

El señor CAMPOS (Don Alfonso).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CAMPOS (Don Alfonso).— Señor Presidente, por las mismas razones que acaba de expresar el Honorable señor Puente, se debe suprimir la letra j) que propone el Honorable Senado, y que dice: "Con la parte de las cantidades que deban consultarse en los presupuestos de las Municipalidades para actividades médicas y sanitarias de acuerdo con la Ley de Rentas Municipales y que el reglamento destine para atender las funciones médicas y sanitarias que la letra i) del artículo 67 encomienda al Servicio Nacional de Salud".

Desde el momento que la Honorable Cámara no incluyó en el Servicio Nacional de Salud o a los servicios médicos municipales, tampoco debería incluir dentro de los recursos del Servicio Nacional de Salud los que deban aportar por este concepto las Municipalidades.

Por esta razón, solicito de la Honorable Cámara que también se sirva rechazar la letra j) que ha propuesto el Honorable Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación del Honorable Senado que incide en la letra a) del artículo 70.

—Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 30 votos; por la negativa, 18 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación del Honorable Senado a la letra a).

En votación la modificación del Honorable Senado a la letra b).

El señor PUENTES.— Es de redacción.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se dará por aprobada la modificación.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone rechazar la modificación del Senado a la letra c).

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la modificación que introdujo el Senado a la letra c) del artículo 70.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se aprobará la modificación.

Acordado.

La letra f) de este artículo ha sido suprimida por el Honorable Senado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone aprobar la supresión de la letra f).

El señor REYES VICUNA.— Ya no corresponde sino aprobarla, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se aprobará la modificación.

Aprobada.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La letra h) ha pasado a ser letra g).

La Comisión propone aprobar esta modificación.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la modificación.

Si le parece a la Sala, se aprobará esta modificación.

Aprobada.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— A continuación de la anterior, se ha agregado una letra h), nueva.

La Comisión propone aprobar esta modificación.

El señor BOLADOS.— Eliminada la Caja de Accidentes del Trabajo, ¿qué cuota se puede fijar?

El señor PUENTES.— Pero hay otros servicios que se incorporan, como el Servicio Médico Nacional de Empleados, por ejemplo, fuera de la Caja de Accidentes del Trabajo.

El señor BOLADOS.— Es que se habla expresamente de Servicios del Trabajo. (No estamos refiriéndonos a la letra h), que ha pasado a ser letra g)?

El señor PUENTES.— No, señor.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Es la letra h), nueva.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se rechazará la modificación propuesta por el Honorable Senado.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Después de la letra i), se han agregado dos letras nuevas.

La Comisión propone rechazar estas modificaciones.

El señor CARMONA.— Hay que rechazarlas.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la letra j) nueva.

Si le parece a la Sala, se rechazará esta modificación.

Acordado.

En votación la letra k), nueva.

—Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 33 votos; por la negativa, 15.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— A continuación de la letra k) se han agregado los siguientes incisos nuevos:

"Los recursos a que se refieren las letras a), b) y h), y la renta o producto de la liquidación de aquellos a que se refiere la letra i) serán entregados al Servicio Nacional de Salud por el Servicio de Seguro Social anualmente en la forma que determine el reglamento. Estos pagos deberá hacerlos directamente el Director General del Servicio de Seguro Social, sin necesidad de acuerdo del Consejo y su omisión le acarrearán las responsabilidades administrativas y las sanciones legales correspondientes.

Los recursos a que se refieren las últimas dos letras serán entregados por los representantes legales de los organismos obligados al pago con la misma responsabilidad y sanciones establecidas en el inciso segundo".

La Comisión rechazó la modificación del Honorable Senado a la letra a) de este artículo y aprobó las que inciden en las letras b) hasta h).

Propone, además, rechazar las letras j) y k) que el Senado agregó después de la letra i) y los incisos nuevos con que termina sus modificaciones a este artículo.

Los recursos a que se refieren las letras c), d), f) y g) serán entregados al Servicio directamente por el Fisco.

Los recursos a que se refieren las últimas dos letras serán entregados por los representantes legales de los organismos obligados al pago con la misma responsabilidad y sanciones establecidas en el inciso segundo".

La Comisión propone el rechazo de estas modificaciones del Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación los incisos nuevos.

El señor WIEGAND.— La letra h) está rechazada, señor Presidente.

Entonces ¿cómo se va a votar?

El señor PUENTES.— La letra h) ya está rechazada.

El señor CARMONA.— Se puede suprimir la referencia a la letra h).

El señor REYES VICUNA.— Pero las otras letras no están rechazadas.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la modificación del Senado que consiste en agregar los tres incisos nuevos a que se ha dado lectura.

El señor PUENTES.— Pero tiene que eliminarse la referencia a la letra h).

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Eso se hará por Secretaría, señor Diputado.

—Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 29 votos; por la negativa, 16.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación, consistente en la agregación de los tres incisos que se votaban.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El artículo 71 de la Cámara ha pasado a ser artículo 70 y se ha suprimido la frase inicial: "sin perjuicio de lo dispuesto en la letra b) del artículo 68".

La Comisión propone rechazar la modificación.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En discusión la modificación del artículo 71.

Ofrezco la palabra a algún señor Diputado que apoye la modificación del Senado.

Ofrezco la palabra a algún señor Diputado que impugne la modificación del Senado.

Cerrado el debate.

En votación la modificación del artículo 71.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará la modificación.

Acordado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En discusión la modificación al artículo 72.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Dice la modificación del Senado:

Ha pasado a ser artículo 71.

Se ha agregado al final de este artículo, suprimiendo el punto (...), la siguiente frase: "y estará sometido al control administrativo y técnico, en lo que no se refiera a funciones derivadas del Código Sanitario, de la Dirección General de Previsión Social, la que conservará sus actuales facultades".

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la impugne.

Cerrado el debate.

En votación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 1.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.

En discusión las modificaciones al artículo 73.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Dicen las modificaciones del Senado:

Ha pasado a ser artículo 72, reemplazado por el siguiente:

"Artículo 72.— La Dirección Superior del Servicio Nacional de Salud Pública estará a cargo del Director General, asesorado por un Consejo, cuya composición será la siguiente:

a) El Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, que lo presidirá;

b) El Director General de Salud Pública, que tendrá la calidad de Vicepresidente;

c) El Director General de Seguro Social;

d) Dos profesores de la Facultad de Ciencias Médicas y Biología de la Universidad de Chile, designados por la Facultad en una sola votación unipersonal;

e) Dos médicos elegidos por el Consejo General del Colegio Médico de Chile en una sola votación unipersonal, los que podrán ser parlamentarios;

f) Un representante del Colegio de Dentistas de Chile, designado por el Consejo General;

g) Dos médicos designados directamente por los Directores de la Sociedad Médica de Santiago y de la Sociedad de Pediatría, elegidos de entre sus ex Presidentes;

h) Dos representantes designados directamente por la Confederación de la Producción y del Comercio;

i) Un representante de los obreros designado directamente por los Directores de Sindicatos con personalidad jurídica en la forma que determine el reglamento;

j) Un representante de los empleados designado directamente por los Directores de los Sindicatos de empleados con personalidad jurídica, en la forma que determine el reglamento;

k) El Director General de Previsión Social, sin derecho a voto.

l) Un representante del Colegio de Farmacéuticos de Chile, designado por su Consejo General.

Los Consejeros durarán tres años en sus funciones, podrán ser reelegidos y disfrutará de una asignación mensual equivalente a un sueldo vital de los empujados particulares de Santiago, que se rebajará en un 10 por ciento por cada sesión de Consejo o Comisión a que no asistan.

El quórum para sesionar será de cinco miembros.

La composición que en el presente artículo se da al Consejo, es sin perjuicio de lo establecido en la Ley N.º 8.707".

Ha agregado, con los números 73 y 74, los siguientes artículos, nuevos:

La Comisión propone el rechazo de su primera parte.

El señor TAGLE VALDES.— ¿Cuál es la primera parte?

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La que dice: "La Dirección Superior del Servicio Nacional de Salud Pública estará a cargo del Director General, asesorado por un Consejo, cuya composición será la siguiente".

La Comisión propone que esta parte sea rechazada.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En discusión la modificación al artículo 73.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye esta parte.

El señor ERRAZURIZ.— Si me permite, señor Presidente.

¿Cómo se puede relacionar el artículo propuesto por la Honorable Cámara con el del Honorable Senado, ya que uno está con números y el otro con letras, para que armonicen los unos con los otros?

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Honorable Comisión acordó en relación con los números del artículo 73 del proyecto de la Honorable Cámara, aprobar el número 3.º, que dice: "El Director General de Beneficencia y Asistencia Social" y el número 7 que establece: "Un representante de la Confederación de la Producción y del Comercio y un representante de la Sociedad Nacional de Agricultura, elegidos en votación directa", y el N.º 8.

El señor ERRAZURIZ.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor ERRAZURIZ.— Está en un error la Mesa. En el N.º 7 se acordó por la Honorable Cámara incluir un representante de la Confederación de la Producción y el Comercio, y uno de la Sociedad Nacional de Agricultura. En el Honorable Senado se suprimió al representante de la Sociedad Nacional de Agricultura, estableciéndose la representación de dos representantes de la Confederación de la Producción y el Comercio.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Esa es la modificación, que la Comisión propone rechazar.

El señor ERRAZURIZ.— ¡Ah!

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— ...y es por eso que guarda relación con el N.º 7.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye el artículo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne el artículo.

El señor WIEGAND.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Wiegand.

El señor WIEGAND.— En la primera parte de esta modificación, se cambia totalmente el sistema. La Honorable Cámara dispuso que el servicio fuese dirigido por un Consejo, y el Honorable Senado, en cambio, establece una dirección unipersonal, dejando que el Consejo sirva solamente como asesor. Hay una diferencia enorme entre ambos criterios. A juicio de la Honorable Cámara, es preferible que el Consejo sea no solamente un órgano consultivo, sino también de carácter ejecutivo.

Hay, además, otras observaciones que hacen que, en realidad, este Consejo, en la forma propuesta por el Honorable Senado, sea mucho más numeroso que el establecido por la Honorable Cámara.

De aquí por qué la Comisión pide que se rechace la primera parte. Lo demás es una cuestión de incisos que se puede arreglar por la Secretaría.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación de la primera parte de este artículo.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Hasta donde dice: "cuya composición será la siguiente".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 4 votos; por la negativa, 38 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Rechazada la modificación.

En votación la letra a)...

El señor BOLADOS.— Es idéntico en ambos casos. O sea, ya es ley; no habría para qué votar.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se reemplaza todo el artículo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la letra a).

Aprobada.

En votación la letra b).

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone aprobarla.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Han votado solamente 26 Honorables Diputados.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la letra b).

Aprobada.

En votación la letra c).

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

En votación la letra d).

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone aprobarla.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la letra d).

Aprobada.

En votación la letra e).

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone aprobarla.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 16 votos; por la negativa, 26 votos.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Esta letra reemplazaba el número 6.º, que, en consecuencia, queda vigente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Exactamente.

Rechazada la letra e).

En votación la letra f).

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone aprobarla.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 17 votos; por la negativa, 23 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Rechazada la modificación.

Letra g).

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone rechazarla.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la modificación a la letra g).

—Durante la votación.

El señor CONCHA.— Se van a morir los enfermos con tantos médicos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará la letra g).

El señor BARRA.— Por unanimidad.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Acordado.

Letra h).

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone rechazarla.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la letra h).

—Durante la votación:
El señor CORREA LETELIER.— ¿Me permite la palabra, señor Presidente, para aclarar una duda con respecto a esta votación?
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, puede usar de la palabra Su Señoría.
El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, si se acepta la letra h) del Honorable Senado, ¿quedaría sin efecto el número 7.º de la Honorable Cámara?
El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Exactamente.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Así es, Honorable Diputado.
Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará esta letra, dejando subsistente el número 7.º de la Honorable Cámara.
Acordado.
Letra i).
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone rechazarla.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la letra i).
—Durante la votación:
El señor REYES VICUÑA.— ¿Cuál letra, señor Presidente?
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— La letra i). La modificación del Honorable Senado consiste en reemplazarla.
El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— La letra i) reemplaza al número 8.
—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 25 votos; por la negativa, 12 votos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la letra i).
En votación la letra j).
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone rechazarla.
—Durante la votación:
El señor CARMONA. Aprobamosla.
El señor ERRAZURIZ.— Está incluido el Servicio Médico de Empleados.
El señor CARMONA.— Hay que aprobarla; está incluido ese servicio.
—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 34 votos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.
En votación la letra k).
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone aprobar esta disposición.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se aprobará la letra k).
Acordado.
En votación la letra l).
—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 13 votos; por la negativa, 25 votos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Rechazada la letra l).
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Corresponde votar ahora el inciso que empieza diciendo: "Los Consejeros durarán..." etcétera.
El señor CORREA LETELIER.— ¿Eso no está involucrado en la letra j)?
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Son otros incisos de este artículo, señor Diputado.
El señor LARRAIN VIAL.— Hay que rechazar este inciso, para ser consecuentes con lo que se aprobó respecto al otro Consejo.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación el inciso que comienza con las palabras "Los Consejeros..." etcétera.
—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 3 votos; por la negativa, 37 votos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Rechazada la modificación del Honorable Senado.
En votación el inciso siguiente, que dice: "El quorum para sesionar será de cinco miembros".
—Durante la votación:
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone aprobar este inciso.
El señor LARRAIN VIAL.— Ya está aprobado en el Senado y en la Cámara.
El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Queda igual.
El señor LARRAIN VIAL.— No hay para que votar.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el inciso.
Aprobado.
En votación el siguiente inciso, que empieza: "La composición que en el presente artículo se da al Consejo...".
—Durante la votación:
El señor CARMONA.— Se trata de los Consejeros parlamentarios.
El señor REYES VICUÑA.— Era mucho mejor lo propuesto por la Cámara.
—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 25 votos; por la negativa, 11 votos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobado el inciso.
El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— No ha habido pronunciamiento sobre el número 9.º de la Honorable Cámara, que estaría implícitamente rechazado por el Senado porque no lo menciona, pero habría que votar.
El señor CORREA LETELIER.— ¿Qué número?
El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— El número 9.º.
El señor CAMPOS (don Alfonso).— Se refiere al representante de las Instituciones Privadas de Beneficencia.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Dice el número 9.º del artículo de la Cámara: "Un representante de las Instituciones Privadas de Beneficencia designado por el Presidente de la República, en la forma que determine el Reglamento".
Un señor DIPUTADO.— El Senado lo rechazó.
El señor ERRAZURIZ.— La Comisión acordó rechazarlo.
El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Hay que votar; de otra manera, queda vigente.
El señor CORREA LETELIER.— El Honorable Senado reemplazó todo el artículo...
El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Si se ha votado por ideas, hay una idea implícita que es necesario votar también.
El señor CORREA LETELIER.— No se ha votado por ideas, sino por incisos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En realidad, la votación ha sido por ideas.
El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Hay una idea implícita, que es el rechazo de este número 9.º.
El señor LARRAIN VIAL.— Se puede votar.

El señor CORREA LETELIER.— Que se vote entonces.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación el número 9.
—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 14 votos; por la negativa, 22 votos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Rechazado el número 9.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Senado ha agregado, con los números 73 y 74, los siguientes artículos nuevos:
"Artículo 73.— Corresponderá al Consejo Nacional de Salud Pública, a propuesta del Director General:
a) Aprobar el presupuesto del Servicio;
b) Aprobar y modificar la planta del personal;
c) Designar y remover al personal técnico del servicio de igual o superior categoría que los jefes de Servicios y al personal administrativo de los dos primeros grados de la planta, en conformidad a las normas del Estatuto Orgánico de la Administración Civil del Estado;
d) Dar normas técnicas y supervisar todos los otros organismos que desarrollan actividades en relación con la salud pública o privada, ya sean del Estado o particulares;
e) Proponer al Ministro del ramo las instituciones particulares de asistencia social que deban recibir subvención fiscal;
f) Aprobar los reglamentos internos del Servicio;
g) Supervisar el manejo de fondos del Servicio y las operaciones contables;
h) Celebrar contratos de prestación de servicio con instituciones fiscales de administración autónoma, semifiscales o particulares".
Artículo 74.— El Consejo Nacional de Salud Pública hará, además, las veces de Junta Central de Beneficencia y Asistencia Social y de Junta Local de Beneficencia de Santiago. Sin embargo, la administración y enajenación de los bienes no destinados al funcionamiento de sus servicios estará a cargo del Consejo de Seguro Social, el que podrá celebrar todos los actos y contratos necesarios al efecto".
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En discusión el artículo 73.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone aprobarlo.
—Puesto nuevamente en discusión y votación el artículo nuevo 73, fué aprobado por asentimiento unánime.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En discusión el artículo 74.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye el artículo.
Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne el artículo.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone rechazar el artículo.
El señor BOLADOS.— ¿Me permite, señor Presidente? Quedó pendiente la votación de la letra b) del artículo 14, porque incidía en este artículo.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Tiene atenciones en lo que respecta a la enajenación y administración de los bienes a que se refiere el artículo 74.
El señor BOLADOS.— Como ahora se incluye a la Beneficencia en el Consejo del Seguro Social, corresponde entonces aprobar la letra b) del artículo 14.
El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Se contemplan dos ideas en el artículo 74.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Si, hay dos ideas.
El señor BOLADOS.— Tienen que votarse aparte.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La primera idea termina con la frase "...Junta Local de Beneficencia de Santiago".
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la primera idea, hasta la palabra "...Santiago".
—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 25 votos; por la negativa, 11.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la primera parte del artículo 74 del Honorable Senado.
En votación la segunda parte del artículo.
—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 24 votos; por la negativa, 3.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.
El señor BOLADOS.— ¿En consecuencia, la letra b) del artículo 14 ha quedado aprobada?
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Corresponde ahora votar la letra b) del artículo 14, que estaba pendiente.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La letra b) del artículo 14, dice: "Administrar y enajenar los bienes a que se refiere el artículo 74".
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación.
Si le parece a la Sala, se dará por aprobada la letra b).
Aprobada.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Los artículos 74 y 75, según la modificación del Senado, han pasado a constituir el artículo 75, redactado como sigue:
"Artículo 75.— El Director de Salud será médico chileno, con más de diez años de profesión, designado por el Presidente de la República, con acuerdo del Senado.
Tendrá la representación judicial y extrajudicial del Servicio Nacional de Salud.
El cargo de Director deberá servirse a tiempo completo, con exclusión del ejercicio de la profesión y de cualquiera otra función, salvo la docencia".
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En discusión la modificación del Senado.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación.
Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación.
Si le parece a la Honorable Cámara, se votará por incisos esta modificación.
Acordado.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone rechazar el primer inciso.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación la modificación del Senado contenida en el primer inciso.
—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 21 votos; por la negativa, 17 votos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la modificación.
En votación el inciso segundo.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Dice la modificación introducida por el Senado al inciso segundo: "Tendrá la representación judicial y extrajudicial del Servicio Nacional de Salud".
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se aprobará este inciso.
Aprobado.
En votación el inciso tercero.
Si le parece a la Sala, se aprobará este inciso.
Aprobado.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Honorable Senado ha suprimido los artículos 76 y 77.
La Comisión propone aprobar estas supresiones.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En discusión.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye estas supresiones.
El señor CORREA LETELIER.— Pido la palabra, señor Presidente.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.
El señor CORREA LETELIER.— Estimo, señor Presidente, que es conveniente la modificación del Senado, porque lo que había aprobado la Cámara era una delegación legislativa en manos del Presidente de la República, que a mi juicio, es inconstitucional. De manera que debemos aceptar el criterio del Senado que suprimió estos artículos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la supresión.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación.
Si le parece a la Sala, se aprobarán estas supresiones.
Aprobadas.
En discusión el artículo nuevo que con el número 76 ha propuesto el Honorable Senado.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Dice el artículo 76 nuevo, que propone el Honorable Senado:
"Para el desempeño de las funciones que se señalan en la presente ley, el Director General de Salud Pública tendrá, además, respecto de todo el Servicio, las siguientes atribuciones, facultades y obligaciones:
a) Las que corresponden al Director General de Sanidad, conforme al decreto con fuerza de ley N.º 226, de 15 de mayo de 1931;
b) Las que competen al Director General de Protección a la Infancia y Adolescencia, de acuerdo con el DFL, 20.142, de 7 de octubre de 1942, y la ley N.º 4.447;
c) Las que corresponden a la Dirección General de Beneficencia y Asistencia Social, conforme al artículo 272 del Código Sanitario;
d) Las que corresponden al Director General del Trabajo, en relación con los Servicios de Higiene y Seguridad Industrial;
e) La de designar y remover al personal del Servicio, en conformidad a las normas vigentes y sin perjuicio de las facultades del Consejo;
f) La de delegar en funcionarios de su dependencia las facultades señaladas en las letras a), b) y c) del presente artículo, y las judiciales que correspondan".
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye esta modificación.
Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la impugne.
El señor WIEGAND.— ¿Me permite, señor Presidente?
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.
El señor WIEGAND.— Señor Presidente, en la letra f) se faculta al Director General de Salud Pública para delegar en funcionarios de su dependencia las atribuciones señaladas en las letras a), b) y c) del presente artículo, y las judiciales que correspondan. En realidad, en otras ocasiones se ha rechazado por la Honorable Cámara esta delegación, y no se ve la necesidad de mantenerla.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone rechazar las letras c) y f) y aprobar las restantes.
El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— En la letra f) tengo ciertas dudas acerca de la delegación de facultades a que se refiere el señor Wiegand. Creo que ella corresponde más bien a la letra e) y no a la letra c). Puede ser un error de imprenta.
Un señor DIPUTADO.— El señor Wiegand se ha referido a la letra f).
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación.
La Comisión aprueba las modificaciones introducidas a las letras a), b), c) y d).
Si le parece a la Sala, se aprobarán estas modificaciones.
Aprobadas.
En votación la letra e).
—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 22 votos; por la negativa, 11 votos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Aprobada la letra e).
En votación la letra f).
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La letra f) se refiere a la atribución de delegar en funcionarios de su dependencia las facultades señaladas en las letras a), b) y c) del presente artículo, y las judiciales que correspondan".
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se rechazará esta letra f).
Rechazada.
Artículo 77.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Dice el artículo 77 nuevo, propuesto por el Senado:
"La designación y remoción del personal técnico se hará siempre previo concurso o sumario, según el caso.
Los cargos que determine el Reglamento deberán servirse a tiempo completo, con exclusión del ejercicio privado de la profesión y de cualquiera otra función remunerada; las actividades docentes deberán ser especialmente autorizadas por el Consejo. En la provisión de estos cargos se preferirá a quienes acrediten la especialización que establece el Reglamento".
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye esta modificación.
Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la impugne.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación la modificación.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone aprobar este artículo nuevo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se aprobará este artículo nuevo.
Aprobado.
El artículo 79, ha sido reemplazado por otro.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Honorable Senado, ha reemplazado este artículo por el siguiente:
"El país será dividido en zonas de salubridad y cada una de ellas estará a cargo de un jefe médico a tiempo completo, con exclusión del ejercicio privado de la profesión, que tendrá bajo su dirección todos los servicios de la zona.
Este jefe actuará asesorado por un Consejo cuya composición fijará el Reglamento".
La Comisión propone aprobarlo.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación del Honorable Senado.
Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación.
El señor CAMPOS (don Alfonso).— Pido la palabra, señor Presidente.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.
El señor CAMPOS (don Alfonso).— Señor Presidente, el artículo aprobado por la Cámara tiene por objeto que en la Administración y organización de los Servicios Médicos participen representantes de los imponentes, a fin de que ellos puedan hacer oír directamente su voz en estos Consejos.
La razón de esta disposición es la siguiente: como la asistencia médica va a ser proporcionada por una sola institución los asegurados deberán necesariamente recurrir a estos servicios, siendo en este sentido su derecho de elección prácticamente nulo. No ocurre así en el ejercicio libre de la medicina, porque entonces el paciente que no está satisfecho de la atención profesional de determinado facultativo puede recurrir a otro. Es el pago de los servicios lo que determina la buena calidad del mismo, y en ello reside la posibilidad de fiscalización del cliente.
Eliminada tal cortapisa al establecerse en esta ley la socialización de la medicina y la atención gratuita a los imponentes es necesario procurar algún sistema de fiscalización que permita a los asegurados expresar sus críticas a las labores del servicio, procurando que éste sea lo más eficaz posible.
De ahí la importancia de este Consejo en que estarán representados personereros de las distintas actividades de la región.
En realidad, la modificación del Honorable Senado viene a desvirtuar en parte esta finalidad, ya que deja librada la composición de este consejo asesor a determinaciones posteriores.
La Cámara prefirió establecer esta composición en el mismo texto legal, y estimo que ello constituye la buena doctrina, por lo que solicito su aprobación y el rechazo de la modificación del Senado.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación la modificación del Senado que consiste en reemplazar este artículo 79.
El señor REYES VICUÑA.— En la disposición de la Cámara quedan excluidos los empleados.
El señor CORREA LETELIER.— En otra van a quedar únicamente los radicales.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Se vota la modificación del Senado al artículo 79.
—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 10 votos; por la negativa, 24 votos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Rechazada la modificación del Senado.
El artículo 80 ha sido suprimido.
La Comisión propone rechazar esta supresión.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Dice el artículo 80, aprobado por la Honorable Cámara:
"Para facilitar el pago de la cuota que la Caja de Seguro Obligatorio debe entregar según el artículo 70, al Servicio Nacional de Salud, podrá el Fisco, por cuenta de la primera, entregar directamente a este último los fondos que al Estado le corresponde cotizar a la Caja".
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En discusión esta modificación del Senado.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la supresión del artículo.
Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra a un Honorable Diputado que la impugne.
El señor CAMPOS (don Alfonso).— Pido la palabra.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.
El señor CAMPOS (don Alfonso).— Es más conveniente aceptar el artículo de la Cámara, ya que facilita el pago de la cuota de la Caja de Seguro, mediante la entrega directa al Servicio Nacional de Salud, por parte del Fisco, de los fondos que a éste le corresponde cotizar a la Caja.
Estimo que esta disposición facilitará las cosas y, por consiguiente, es conveniente insistir en la disposición de la Cámara.
Nada más, señor Presidente.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación la modificación del Senado que consiste en suprimir este artículo.
Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará esta modificación.
Rechazada.
En discusión el artículo 81.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Honorable Senado ha introducido las siguientes modificaciones a este artículo 81, que ha pasado a ser 80:
Ha substituido la frase "no inferior a 1/8 de la cuota de la Caja de Seguro Obrero Obligatorio", por la siguiente: "no inferior a 1/10 de la cuota del Servicio de Seguro Social".
Ha agregado los siguientes incisos:
"Asimismo deberá contemplar una cantidad no inferior a dos décimos de dicha cuota para el pago de los subsidios que establece esta ley; y por lo menos sumas iguales a las consultadas en el Presupuesto de los distintos servicios sanitarios integrantes para el año 1951, a acciones sanitarias".
De las nuevas entradas se destinará por lo menos un 20% a esta última finalidad".
La Comisión propone rechazar los tres incisos de que consta este artículo.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En discusión esta modificación.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la apoye.
Ofrezco la palabra.
El señor DONOSO.— ¿Qué artículo es?

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Es el artículo 81, señor Diputado.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación.
El señor CAMPOS (don Alfonso).— Pido la palabra, señor Presidente.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.
El señor CAMPOS (don Alfonso).— Señor Presidente, una de las experiencias más interesantes y de mayores proyecciones para el futuro Obligatorio ha sido la Caja de Seguro Social chilena. El brusco descenso (253 por mil nacidos vivos a 181) se debe precisamente a la asistencia médica que la Caja proporciona, complementada por otros seguros de seguros y otros alimentos, cualquier suma que se dedique a ella y que tenga por fin incrementar estas acciones será de positivo beneficio para el país y la formación de mejores y más sanos ciudadanos para el mañana.
Además, todos los estudios y encuestas llevadas tanto por técnicos nacionales como extranjeros, vienen en señalar que gran parte de nuestra población, especialmente obrera, está subalimentada y que como un promedio muy escaso de alimentos tectores lo que involucra una grave amenaza para la niñez. Todo esto indica la necesidad de adoptar las medidas indispensables para remediar tal situación que es íntimamente vinculada con la salud de nuestro pueblo.
No estimo por lo tanto conveniente, en virtud de estas consideraciones, que se modifique la modificación del Honorable Senado necesariamente vendrá a rebajar esa cuota de 1/8 a un 1/10, o, que el artículo 81 de la Ley de Seguro Social de Salud a favor de los hijos. Los resultados, que hasta la fecha han obtenido en este sentido la Caja, indican que un aumento de las prestaciones auxilios en especie, especialmente en leche, productos lácteos, a las madres e hijos asegurados, se traducirá en un mejoramiento general de la salud de los hijos de nuestra obreros.
Por eso es que, como autor de esta ley, considero sumamente perjudicial cualquier medida que venga a cercenar los cursos que se destinan para tal objeto, y ahí que me permita solicitar de esta Corporación que tenga a bien insistir en su primitiva idea y rechazar la modificación del Honorable Senado.
El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Pido la palabra, señor Presidente.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.
El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— La modificación del Honorable Senado se refiere a una disposición rechazada por la Honorable Cámara, para aumentar la proporción de la cuota que se entregaba al Servicio de Salud del 8 o a un 10 o. Este aumento derivó de la idea del Honorable Senado de que se hiciera cargo de los subsidios del Servicio Nacional de Salud. En esas condiciones, habiéndose aumentado la cuota, para mantener la misma cifra, era necesario poner un diez por ciento en vez de un ocho por ciento.
Si ahora se dejara el diez por ciento produciría el descenso que anotaba el Honorable señor Campos.
Ahora bien, esto incide en una modificación que también aprobó la Honorable Cámara, en contradicción con lo que acabó de expresar, porque, a pesar de que al Servicio Nacional de Salud no se le concedieron los recursos necesarios, al aceptarse la letra c) del artículo 68, que pasa a ser 67, se le impone ese organismo la obligación de pagar los subsidios a la Caja del Seguro Obrero, con lo cual se produce un desfinanciamiento que tiene otra solución que la vía de la observación del Presidente de la República.
Quiera señalar que también es necesario rechazar esta modificación, porque es consecuencia de la modificación que ya rechazó la Honorable Cámara.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación la modificación del Honorable Senado al artículo 81.
Si a la Honorable Cámara le parece, se dará por rechazado todo el artículo 81.
Acordado.
En discusión las modificaciones introducidas al artículo 82, que ha pasado a ser 81.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— Las modificaciones introducidas por el Honorable Senado son las siguientes:
Artículo 82.
Ha pasado a ser artículo 81.
En el inciso primero, ha agregado "por enfermedad y maternidad", después de "prestaciones médicas que establece esta ley", ha reemplazado "la Caja de Seguro Obligatorio" por "el Servicio de Seguro Social" y la Caja de hasta un 80 por ciento" por "el Seguro Social de hasta un 10 por ciento".
Ha agregado, como inciso segundo, el siguiente:
"Las cantidades que entregue el Seguro Social se restarán de los aportes que deba hacer en dicho Servicio".
El inciso segundo pasa a ser inciso tercero; ha reemplazado "la Caja de Seguro Obligatorio" por "el Servicio de Seguro Social" y ha agregado al final, suprimiendo el pago de la cuota, "y quedarán exentos del pago de la cuota de negocios por los servicios que presta el Seguro Social o al Servicio Nacional de Salud, en lo que se refiere a la inversión del 10 por ciento, correspondiente a servicios médicos".
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación.
Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la impugne.
El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Pido la palabra, señor Presidente.
El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Ministro.
El señor MARDONES (Ministro de Salubridad).— Quería señalar que lo que he anunciado respecto del inciso 1.º es lo mismo que me refería antes. Es decir, se había contemplado el 8 por ciento por la cuota del pago que se le había encargado a la Caja el subsidio. No habiéndosele entregado a esa institución la obligación de tomar el subsidio, no es lógico que se le pague este diez por ciento, sino el ocho por ciento, que se ha establecido en carácter general.
Respecto al resto de los incisos, se ha propuesto que sean aprobados por la Honorable Cámara. En realidad, dan mayor claridad.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — No hay quórum de votación.
Se va a repetir la votación.
—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 29 votos; por la negativa, 5 votos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Aprobada la modificación.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El Honorable Senado ha agregado tres artículos nuevos con los números 85, 86 y 87.
Dice el "Artículo 85.— El personal de los Servicios de Seguro Social y Nacional de Salud, estará sometido al Estatuto de la Administración Civil del Estado, en cuanto fueren compatible con las disposiciones de esta ley, y al régimen de previsión de la Caja Nacional de Empleo, Públicos y Periodistas. Los obreros de dichos servicios quedarán sometidos a las disposiciones del Código del Trabajo y a las leyes que lo complementan y al régimen de previsión establecido en la presente ley.
Los profesionales que sirvan como funcionarios en los Servicios a que se refiere esta ley, se regirán por las disposiciones especiales que para ellos establezcan las leyes dictadas con tal efecto.
Igualmente, esas disposiciones especiales serán aplicadas a los médicos que sirvan como funcionarios en la Dirección General de Previsión Social".
La Comisión propone aprobar el artículo 85.
El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En discusión la modificación del Honorable Senado, que consiste en introducir un artículo nuevo con el número 85.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación.
Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación.
Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación.
Aprobado.
En discusión el artículo 86, nuevo, propuesto por el Honorable Senado.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Dice este artículo nuevo:
"Artículo 86.— El Servicio de Seguro Social y el Servicio Nacional de Salud estarán exentos del pago de todo impuesto o contribución fiscal o municipal, de cualquiera naturaleza que sea, y de todos los derechos de importación y exportación, y de todos los impuestos y derechos que se perciban por intermedio de las aduanas.
La exención del impuesto de la cifra de negocios beneficiará, además, a las personas naturales o jurídicas que, en virtud de un contrato o una autorización, substituyan al Servicio de Seguro Social o al Servicio Nacional de Salud en la prestación de los beneficios establecidos por la presente ley.
Tanto el Servicio de Seguro Social como el Servicio Nacional de Salud, gozarán del privilegio de pobreza en los juicios en que sean parte, ante cualquier Tribunal que se tramiten.
Los créditos de estos dos servicios en contra de cualquiera persona serán considerados como privilegiados de la primera clase de igual categoría que los indicados en el número 3.º del artículo 2472, del Código Civil".
El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En discusión la modificación.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La Comisión propone rechazar los dos primeros incisos de este artículo y aprobar los dos últimos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a algún señor Diputado que apoye esta modificación.
Ofrezco la palabra.
Ofrezco la palabra a algún señor Diputado que impugne esta modificación.
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.
En votación.
El señor CARMONA. — Que se vote por incisos, señor Presidente.
El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación el inciso primero.
—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 6 votos; por la negativa, 25 votos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Rechazado el inciso primero.
En votación el inciso segundo.
El señor MARDONES (Ministro de Salubridad). — Se refiere a los hospitales particulares, principalmente, que tienen que pagar cifra de negocios.
—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Han votado solamente 23 señores Diputados.
El señor SMITMANS (Vicepresidente). — No hay quórum.
Se va a repetir la votación.
—Repétida la votación en forma económica, no hubo quórum.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Han votado solamente 24 señores Diputados.
El señor SMITMANS (Vicepresidente). — No hay quórum.
Se va a repetir la votación por el sistema de sentados y de pie.
—Practicada la votación por el sistema de sentados y de pie, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 23 votos; por la negativa, 8 votos.
El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Aprobado el inciso segundo.
Corresponde votar el inciso tercero.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La Comisión propone aprobarlo.
El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación.
Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el inciso tercero.
Aprobado.
Corresponde ocuparse del inciso cuarto.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La Comisión propone aprobarlo.
El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación.
Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el inciso cuarto.
Aprobado.
Corresponde ocuparse del artículo 87, propuesto por el Honorable Senado.
El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Dice este artículo:
"Artículo 87.— Los Consejos de Seguro Social y Nacional de Salud, en la parte que les corresponda, propondrán al Presidente de la República los Reglamentos Orgánicos de esta ley y las modificaciones que posteriormente sea necesario introducirles".
La Comisión propone rechazar este artículo.
El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En discusión el artículo.
Ofrezco la palabra a un señor Diputado

10 por ciento de ellas a la ampliación y renovación de las instalaciones del Instituto y una cantidad igual al 5 por ciento al estímulo de la investigación científica en sus laboratorios, lo que, evidentemente, va a beneficiar en último término al Servicio Nacional de Salud.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación el inciso 1.º del artículo 89, propuesto por el Honorable Senado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone aprobar este inciso.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala se dará por aprobado este inciso.

Acordado.

En votación el inciso segundo.

Si le parece a la Sala se dará por aprobado.

Aprobado.

En votación el inciso tercero.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone la primera parte de este inciso, o sea, hasta las palabras "...instalaciones del Instituto".

La Comisión propone rechazar el resto del inciso.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Este inciso se votará por partes.

En votación la primera parte del inciso hasta las palabras "...instalaciones del Instituto".

Si le parece a la Sala, se dará por aprobada esta primera parte.

Aprobada.

En votación la segunda parte de este inciso, desde las palabras "...y una cantidad..." hasta "...Estatuto Médico".

Si le parece a la Sala, se dará por rechazada esta segunda parte del inciso.

Acordado.

Corresponde votar el inciso 4.º.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— La Comisión propone aprobar este inciso.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado el inciso cuarto.

Acordado.

En discusión el artículo 90, propuesto por el Honorable Senado.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye este artículo del Senado.

El señor BOLAÑOS.— Pido la palabra.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BOLAÑOS.— En realidad, el Estatuto Médico se dictó después que la Honorable Cámara se pronunció sobre este proyecto de ley, en consecuencia, el Honorable Senado ha excluido a los funcionarios a que se refiere este artículo de las limitaciones de sueldos y jornada de trabajo que fija el Estatuto para ellos.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne el artículo.

El señor AHUMADA.— Pido la palabra.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AHUMADA.— En realidad, la Comisión rechazó este artículo, para no crear situaciones de privilegio en la Administración Pública. Por esto creo que sería conveniente que aprobáramos la proposición de la Comisión.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— ¿Ha terminado Su Señoría?

E. señor AHUMADA.— Sí, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación el artículo 90, propuesto por el Honorable Senado.

—Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 11 votos; por la negativa, 24.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Rechazado el artículo 90, propuesto por el Honorable Senado.

Corresponde ocuparse de las modificaciones del Honorable Senado a las disposiciones transitorias.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).— El Senado ha substituido el artículo 1.º, transitorio por el siguiente:

"El actual patrimonio de la Caja de Seguro Obligatorio de Enfermedad, Invalidez y Vejez, se transfiere al Servicio de Seguro Social, que se establece en la presente ley; sin embargo, el uso y administración de los bienes muebles de los actuales servicios médicos y de los bienes inmuebles en la parte que ocupen los servicios médicos y administrativos del Servicio Nacional de Salud, los tendrá el Consejo de este último Servicio, quien tendrá, además, el dominio de las acciones del Laboratorio Chile S. A., de la Central de Leche Chile S. A., de la Unión Lechera de Aconcagua y de la Compañía Chilena de Productos Alimenticios S. A. I.

El Consejo de Seguro Social podrá conservar única y exclusivamente de dichos bienes muebles e inmuebles, los destinados a los servicios administrativos, hospitalarios y médicos, e irá vendiendo el resto de ese patrimonio en pública subasta por parcialidades no inferiores a un 5 por ciento anual, y en todo caso, en el plazo máximo de 15 años, destinando su producido a los fines establecidos en el artículo 53. Será necesaria la pública subasta cuando los bienes fueren vendidos en conformidad a las disposiciones de la ley de colonización o cuando, con acuerdo fundado de los dos tercios de los miembros del Consejo, se resolviera hacer la venta en forma directa.

En idéntica forma y en el mismo plazo, el Servicio de Seguro Social enajenará por cuenta de la Junta Central de Beneficencia y Asistencia Social y de las Juntas Locales de Beneficencia los bienes de ésta no destinados al funcionamiento de sus servicios y que legalmente puedan ser enajenados; su producido se invertirá por cuenta de sus dueños en acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios. Esta sociedad deberá construir y dotar hospitales en los lugares y en la forma en que acuerde el Consejo de Servicio Nacional de Salud.

La Contraloría General de la República velará por el cumplimiento de lo dispuesto en los incisos precedentes.

No obstante lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 53, durante los primeros cinco años de vigencia de esta ley, el Servicio de Seguro Social deberá invertir en acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios hasta el 25 por ciento de sus excedentes anuales, a fin de que la Sociedad construya y dote hospitales en los medios rurales y en la forma que acuerde el Consejo

del Servicio Nacional de Salud. Dichas acciones serán transferidas por el Servicio de Seguro Social al Servicio Nacional de Salud entidad que las cancelará de preferencia con el producido de las ventas de bienes a que se refiere el inciso tercero de este artículo, que se efectúen después de los primeros tres años de vigencia de la presente ley y la totalidad de estos reintegros, se destinará a los fines señalados en el artículo 53.

Los actos y contratos que deban suscribirse en cumplimiento de las disposiciones de este artículo estarán exentos de todo impuesto y aquellos en que intervengan particularmente pagarán el 50 por ciento del tributo que corresponda que será de su exclusivo cargo".

La Comisión propone aprobar los dos primeros incisos del artículo 1.º transitorio y introducirlo por el Honorable Senado y rechazar el que comienza diciendo: "En idéntica forma y en el mismo plazo...", etcétera.

Aprobó, además, los incisos cuarto y quinto del artículo propuesto por el Senado y rechazó el final.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Se votarán las modificaciones del Honorable Senado al artículo 1.º, transitorio, por incisos.

En discusión las modificaciones.

Ofrezco la palabra.

El señor REYES VICUNA. — Pido la palabra.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor REYES VICUNA. — Dada la aprobación que la Honorable Cámara prestó a la letra b) del artículo 68, que pasó a ser 67, parece absolutamente lógica la disposición del inciso cuarto del artículo del Honorable Senado que dice:

"En idéntica forma y en el mismo plazo, el Servicio de Seguro Social enajenará por cuenta de la Junta Central de Beneficencia y Asistencia Social y de las Juntas Locales de Beneficencia los bienes de ésta no destinados al funcionamiento de sus servicios y que legalmente puedan ser enajenados; su producido se invertirá por cuenta de sus dueños en acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios. Esta sociedad deberá construir y dotar hospitales en los lugares y en la forma en que acuerde el Consejo de Servicio Nacional de Salud".

O sea, esta es una disposición complementaria de la ya aprobada por la Cámara.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación del Honorable Senado.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación los dos primeros incisos del artículo primero transitorio propuesto por el Honorable Senado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La Comisión propone aprobarlos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Sala, se aprobaron estos dos incisos.

Acordado.

En discusión el inciso tercero del artículo 1.º transitorio propuesto por el Honorable Senado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La Comisión propone rechazarlo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación del Honorable Senado.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 28 votos; por la negativa, 4 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Aprobada la modificación del Honorable Senado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La Comisión propone aprobar los incisos cuarto y quinto del artículo 1.º transitorio del Honorable Senado.

El señor BOLADOS. — ¿El que dice: "La Contraloría General de la República velará..." etcétera?

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Sí, Honorable Diputado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación el inciso 4.º que dice: La Contraloría General de la República velará por el cumplimiento de lo dispuesto en los incisos precedentes.

Si le parece a la Sala, se aprobará esta modificación.

Acordado.

En votación el inciso 5.º propuesto por el Honorable Senado.

Si le parece a la Sala, se aprobará este inciso.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La Comisión propone rechazar el inciso final del artículo del Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación el inciso final propuesto por el Honorable Senado.

—Durante la votación:

El señor WIEGAND. — ¿Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Está cerrado el debate, Honorable Diputado.

Con la venia de la Sala podría conceder la palabra a Su Señoría.

Varlos señores DIPUTADOS.— ¡Es muy tarde ya!

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — No hay acuerdo.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum de votación.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Han votado solamente 25 señores Diputados.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — No hay quórum de votación.

Se va a repetir la votación.

Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—Repétida la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 25 votos; por la negativa, 10 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Aprobado el inciso sexto, propuesto por el Honorable Senado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El Honorable Senado ha agregado, con el número 2.º, el siguiente artículo transitorio nuevo:

"Para los efectos de integrar por primera vez los Consejos del Servicio de Seguro Social y del Servicio Nacional de Salud, los Consejeros en representación de los obreros serán designados en conformidad al procedimiento establecido en el artículo 1.º del decreto ley N.º 575, de 29 de septiembre de 1925, y en conformidad a las nóminas, antecedentes y calificaciones que para la elección de su director por las instituciones ob-

ras aplica actualmente el Banco Central de Chile.

El directorio de dicho Banco notificará a las instituciones obreras que correspondan para que designen representantes al efecto y recibirá los sufragios de dichos representantes, separadamente para cada Consejo dentro del plazo de 30 días de efectuada la notificación. Practicado el escrutinio común, dará al Ministro de Salubridad la nómina de las personas elegidas.

La Comisión propone rechazar este artículo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En discusión el artículo 2.º transitorio propuesto por el Honorable Senado.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación del Honorable Senado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

El señor REYES VICUNA. — ¿Se va a votar este artículo por incisos?

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si, Honorable Diputado.

En votación el inciso primero del artículo 2.º transitorio propuesto por el Honorable Senado.

Si le parece a la Sala, se rechazará esta modificación.

Acordado.

En votación el inciso segundo del artículo 2.º transitorio propuesto por el Honorable Senado.

El señor REYES VICUNA. — Con mayor razón debe rechazarse.

El señor AHUMADA. — Como consecuencia del acuerdo anterior.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Sala, se rechazará el inciso segundo del artículo 2.º transitorio propuesto por el Honorable Senado.

Acordado.

Corresponde ocuparse del artículo 3.º transitorio propuesto por el Honorable Senado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Dice el artículo 3.º transitorio:

"Para los efectos de integrar por primera vez el Consejo del Servicio Nacional de Salud, el Consejo en representación de los empleados será designado en conformidad al procedimiento establecido en el artículo 5.º letra b) de la ley 7.295, y de acuerdo con las nóminas y demás antecedentes que sirvieron de base para la última designación de los representantes de los empleados en la Comisión Central Mixta de Sueldos".

La Comisión propone rechazar este artículo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En discusión el artículo 3.º transitorio propuesto por el Honorable Senado.

El señor GARCIA BURR. — ¿Me permite la palabra, señor Presidente?

¿A qué hora termina la presente sesión? Hago la pregunta porque me parece que se podría suspender...

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Sería mejor terminar el despacho del proyecto, Honorable Diputado.

El señor ERRAZURIZ. — Después no va a haber número para despacharlo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra sobre el artículo 3.º transitorio propuesto por el Honorable Senado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La Comisión propone rechazar esta modificación del Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a algún señor Diputado que apoye la modificación del Senado.

El señor CORREA LETELIER. — Pido la palabra.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LETELIER. — Creo que hay que legislar estableciendo algún procedimiento para elegir representante de los empleados ante el Consejo del Servicio Nacional de Salud.

¿Qué razón ha tenido la Comisión para proponer el rechazo del artículo propuesto por el Honorable Senado?

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad). — Este temperamento está en concordancia con lo que se acordó respecto del Servicio Médico Nacional de Empleados.

El señor CORREA LETELIER. — Pero la Honorable Cámara ya ha establecido el rechazo del representante de los empleados en el Consejo.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad). — De modo que no habría motivo para esta disposición.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a algún señor Diputado que impugne la modificación del Senado.

El señor URREJOLA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor URREJOLA. — No voy por qué va a aprobar este artículo, si se ha rechazado el anterior, que también establece un procedimiento para efectos similares.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ERRAZURIZ. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

Señor Presidente, el Honorable señor Urrejola me ha concedido una interrupción.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Con la venia del Honorable señor Urrejola, tiene la palabra Su Señoría.

El señor ERRAZURIZ. — La Comisión acordó por unanimidad rechazar el artículo 2.º del Senado, porque encontró que era un procedimiento engorroso llamar al Banco Central a presidir estas elecciones de acuerdo con sus reglamentaciones. En realidad, es una institución totalmente ajena a ésta que estamos creando.

Por lo demás, debe tenerse presente que hay sistemas para hacer estas elecciones.

El señor CORREA LETELIER. — ¿Cuál es el sistema?

El señor ERRAZURIZ. — No ocurre lo mismo con el artículo 3.º, que podría perfectamente bien aprobarse ahora.

El señor CORREA LETELIER. — ¿Y cuál es el procedimiento para elegir a los representantes de los obreros?

El señor ERRAZURIZ. — No recuerdo exactamente, pero el señor Ministro de Salubridad dio la fórmula que podría salvar el inconveniente.

El señor CORREA LETELIER. — La receta, entonces.

El señor ERRAZURIZ. — Precisamente, la receta, rechazándose la intervención del Banco Central, que tampoco creo conveniente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra para impugnar esta modificación del Senado.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación que consiste en agregar un artículo 3.º transitorio nuevo.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 1 voto.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Aprobada la modificación al artículo 3.º transitorio nuevo.

Artículo 4.º.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Dice este artículo transitorio nuevo:

"Dentro de 90 días deberán estar constituidos los Consejos del Servicio de Seguro Social y del Servicio Nacional de Salud y nombrados sus directores generales. Desde ese momento quedan suprimidos los cargos de Director General de Beneficencia y Asistencia Social, Director General de Sanidad, Director General de Protección a la Infancia y Adolescencia, Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Seguro Obligatorio, Vicepresidente Ejecutivo del Servicio Médico Nacional de Empleados y Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Accidentes del Trabajo, como, asimismo, los respectivos consejos directivos, inclusive el Consejo del Instituto Bacteriológico de Chile.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el inciso anterior, los diferentes Servicios que pasaran a depender del Servicio Nacional de Salud mantendrán su organización, representación legal y dependencias actuales, y ejercerán las funciones y derechos, y cumplirán las obligaciones que les corresponden según las leyes vigentes, hasta la fecha en que el Servicio Nacional de Salud este efectivamente en funciones, con la aprobación de su reglamento orgánico y de su Planta y con la designación de su Consejo y Director General.

Las personas a que se refiere el inciso primero, exceptuando a los Consejeros, podrán acogerse a los beneficios de la jubilación de acuerdo con lo establecido en las leyes respectivas, sin acreditar otro requisito, o bien optar a un cargo directivo en alguno de los Servicios que se crean en la presente ley. La jubilación se calculará sobre la base del último sueldo imponible, y se aplicará para ello lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 23 de la ley 9.629".

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación.

El señor CAMPOS (don Alfonso). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CAMPOS (don Alfonso). — Señor Presidente, esta modificación concuerda con el espíritu de la ley, ya que, si se van a suprimir estos cargos, es necesario mencionarlos. Sin embargo, señor Presidente, habría que introducir alguna modificación en el sentido de eliminar las palabras "Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Accidentes del Trabajo".

El señor ERRAZURIZ. — ¿Por Secretaría?

El señor CAMPOS (don Alfonso). — ...porque la Honorable Cámara acordó no incluir a esa institución.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CAMPOS (don Alfonso). — Propondría que este artículo se votara por incisos. No concuerdo con la parte final que se refiere a la jubilación, porque me parece un beneficio excesivo que se otorga a personas que ya están acogidas a un régimen de previsión, como sucede con los representantes médicos que están regidos por el Estatuto del Médico Funcionario. En realidad, yo no veo por qué se les va a crear una situación de privilegio.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — La Comisión también dividió este artículo en incisos.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad). — Quisiera señalar que, si se aprueba este artículo, no se va a poder aprobar la disposición que hacer regir la ley 120 días después de su publicación, porque quedarían treinta días de acañal, ya que a los 90 días desaparecen los cargos. De manera que se nos produciría un problema en el momento de aprobar la vigencia de la ley.

El señor CORREA LETELIER. — ¡No importa!

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación el inciso 1.º, en la parte hasta donde dice "directores generales", que la Comisión propone aprobar.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará esta parte de la modificación.

Acordado.

En votación el resto de este inciso.

El señor CAMPOS (don Alfonso). — Con excepción del Vicepresidente de la Caja de Accidentes del Trabajo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Con excepción del Vicepresidente de la Caja de Accidentes del Trabajo.

El señor TAGLE VALDES. — Claro.

El señor PRIETO. — Evidentemente; la Secretaría lo arreglará.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — La Secretaría corregirá el error que anota Su Señoría.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 20 votos; por la negativa, 10 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Aprobado el resto del artículo, eliminando al Vicepresidente de la Caja de Accidentes del Trabajo.

El señor REYES VICUNA. — Capta muy bien Su Señoría las ideas.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación el segundo inciso.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La Comisión propone aprobar el inciso segundo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Sala, se aprobará.

Acordado.

En votación el inciso tercero.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La Comisión propone rechazarlo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará este inciso.

El señor TAGLE VALDES. — Muy bien.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Rechazado.

En discusión el artículo 5.º transitorio nuevo.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Dice este artículo nuevo:

"Los Consejos del Servicio de Seguro Social

y del Servicio Nacional de Salud cumplirán por primera vez las obligaciones establecidas en los artículos 14 y 73 antes de 120 días, a contar de la fecha de su constitución".

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra sobre esta modificación del Honorable Senado.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la impugne.

Cerrado el debate.

En votación.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La Comisión propone el rechazo de la modificación.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — No hay quórum. Se va a repetir la votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará esta modificación.

Rechazada.

El señor CARMONA. — Hay que discutir y votar ahora el artículo 87.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En seguida, el Honorable Senado agrega un artículo 6.º transitorio nuevo, que corresponde al artículo 83 de la Honorable Cámara, más un inciso nuevo final.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Dice el artículo nuevo:

"Artículo 6.º — El Servicio Nacional de Salud deberá estar funcionando en su totalidad, un año después de la vigencia de la presente ley.

Las prestaciones médicas a los familiares de los asegurados establecidas en la presente ley, y que no estuvieren ordenadas por leyes anteriores, sólo serán exigibles a partir de la fecha en que comience a funcionar el Servicio Nacional de Salud.

El Servicio de Seguro Social descontará de las cantidades que debe entregar al Servicio Nacional de Salud, los gastos por prestaciones de enfermedad y maternidad que haya tenido desde la fecha en que entre a regir la presente ley hasta que este último se haya hecho cargo de todas esas prestaciones".

El artículo 83 de la Honorable Cámara decía:

"El Servicio Nacional de Salud deberá estar funcionando en su totalidad, un año después de la vigencia de la presente ley.

Las prestaciones médicas a los familiares de los asegurados establecidas en la presente ley y que no estuvieren ordenadas por leyes anteriores, sólo serán exigibles a partir de la fecha en que comience a funcionar el Servicio Nacional de Salud".

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En discusión la modificación del Honorable Senado.

Ofrezco la palabra a un Honorable Diputado que la apoye.

Ofrezco la palabra a un Honorable Diputado que la impugne.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación del Honorable Senado al artículo 83.

Aprobada.

El señor CARMONA. — ¿Me permite, señor Presidente?

De todas maneras hay que discutir y votar el artículo 87, que se refiere a la vigencia de la ley, y que quedó pendiente hasta después de votar el artículo 5.º transitorio propuesto por el Honorable Senado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Tiene razón Su Señoría.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Corresponde discutir ahora la modificación introducida por el Honorable Senado al artículo 87, que quedó pendiente hasta que la Sala se pronunciara sobre el artículo 5.º transitorio propuesto por la Cámara Alta.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El artículo 87 de la Honorable Cámara decía:

"Artículo 87. — Esta ley comenzará a regir noventa días después de su publicación en el "Diario Oficial".

"Se derogan la ley N.º 4.054 y las demás que sean contrarias a la presente ley".

El Honorable Senado propone redactar este artículo, que ha pasado a ser 88, en los siguientes términos:

"Artículo 88. — Esta ley comenzará a regir 120 días después de su publicación en el "Diario Oficial", salvo lo dispuesto en los artículos 2.º, 3.º, 4.º y 5.º transitorios.

Se derogan la ley N.º 4.054, y todas las disposiciones legales que sean contrarias a la presente ley".

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En discusión la modificación introducida por el Honorable Senado al artículo 87.

Ofrezco la palabra a un Honorable Diputado que la apoye.

Ofrezco la palabra a un Honorable Diputado que la impugne.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación del Honorable Senado al artículo 87.

Aprobada.

En discusión la modificación introducida por el Honorable Senado al artículo 2.º transitorio.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Dicen las modificaciones del Honorable Senado:

Ha pasado a ser artículo 7.º.

Su inciso primero ha sido redactado en los siguientes términos:

"Los actuales asegurados de la ley N.º 4.054, gozarán de los beneficios de la presente ley en los términos establecidos por ella. Las imposiciones efectuadas de acuerdo con la ley 4.054, sólo se computarán para determinar los beneficios de la presente ley, que reemplazan integralmente a los de aquella".

La Comisión propone aprobar estas modificaciones.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad). — Se trata sólo de referencias.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye esta modificación.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la impugne.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará esta modificación.

Acordado.

Artículo 3.º, que ha pasado a ser 8.º.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Dice la modificación del Honorable Senado:

"Ha pasado a ser artículo 8.º con la sola modificación de cambiar las referencias al "artículo 37" por "artículo 40", las dos veces que figura, y a la "letra c)" por "letra d)".

La Comisión propone aprobarla.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye esta modificación.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la impugne.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación.

Acordado.

Artículo 4.º, que ha pasado a ser 9.º.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La modificación del Honorable Senado dice:

"Ha pasado a ser artículo 9.º.

"En el inciso primero, ha suprimido la palabra "obrero" y ha agregado como frase final, la siguiente: "desde la vigencia de esta ley y dentro del plazo de 90 días".

"El inciso segundo ha sido reemplazado por el siguiente:

"Igual derecho tendrán los ex imponentes, mayores de 65 años o invalidos mayores de 60 años, que hubieren rescatado su pensión de vejez, reunieron los requisitos señalados en la letra d) del artículo 40, que tuvieren a lo menos 300 semanas de imposiciones, y que no recibieran pensión de invalidez o vejez o un beneficio análogo de otro sistema de previsión".

"En el inciso tercero, ha intercalado después de la frase "vigentes en este momento", lo siguiente: "estaran afectas a las imposiciones de esta ley y", y ha reemplazado la cita del "artículo 47" por "artículo 50".

"Los incisos cuarto y quinto han sido suprimidos.

"Se ha agregado el siguiente inciso, nuevo:

"Para los efectos de este artículo, el Servicio de Seguro Social, dentro de los 120 días siguientes a la publicación de esta ley, hará un mínimo de cinco publicaciones en los diarios de mayor circulación de cabecera de cada provincia, dando a conocer los beneficios que establezca".

La Comisión propone aprobar los cuatro primeros incisos y rechazar el último.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En discusión estas modificaciones.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que las apoye.

El señor CAMPOS (don Alfonso). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CAMPOS (don Alfonso). — Señor Presidente, no comprendo cuáles han sido los motivos que ha tenido la Comisión para pedir que se rechace el inciso final, que se refiere a publicaciones de prensa, para dar a conocer los beneficios de esta ley. Si por una nueva ley se establecen derechos, lo conveniente y lógico es que ello se haga público, a fin de que llegue a conocimiento de los interesados, como será el caso de aquellos que tienen pensiones inferiores a mil pesos y que serán elevadas a dicha suma. De manera que creo que es indispensable que se autoricen tales publicaciones.

Por otra parte, considero que es prudente y necesario el límite que establece el cuarto inciso del artículo 4.º de la Honorable Cámara, que dispone que para las pensiones "sólo podrá destinarse hasta un tres por ciento del monto de los salarios para este objeto".

Por lo tanto, pido que se acepte el artículo propuesto por el Honorable Senado con su inciso final, que me parece indispensable para proteger los derechos de los asegurados; pero solicito que la votación se haga por incisos, porque hay una idea contemplada en el artículo de la Honorable Cámara, que la encuentro de gran interés, cual es la del inciso cuarto a que me acabo de referir.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación.

El señor ERRAZURIZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ERRAZURIZ. — Señor Presidente, estoy de acuerdo con la modificación introducida por el Honorable Senado, con excepción de aquella parte que se refiere a los "que hubieren rescatado su pensión de vejez". Creo que la disposición aprobada por la Honorable Cámara favorece más a aquellas personas modestas que rescataron sus pensiones y recibieron sumas verdaderamente miserables, como resultado de toda la previsión que ellas habían estado acumulando durante su vida de trabajo. Hay sumas de rescate de quinientos, seiscientos o setecientos pesos, que ha sido lo único que se ha devuelto a quienes han estado haciendo imposiciones durante mucho tiempo, si bien es cierto que muy bajas, pero siempre en resguardo de su situación económica y de su tranquilidad para el futuro. Son sumas verdaderamente irrisorias.

Creo que la disposición acordada por la Honorable Cámara en este inciso segundo del artículo 4.º transitorio es preferible para los imponentes que se encuentran en esta situación.

El señor ANTUNEZ. — Es más clara.

El señor CAMPOS (don Alfonso). — El Senado lo dice.

El señor ERRAZURIZ. — No lo dice claramente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación introducida al inciso primero de este artículo 4.º transitorio, que ha pasado a ser 9.º.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La Comisión propone aprobarla.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará esta modificación al inciso primero.

Acordado.

En votación el inciso segundo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará esta modificación.

El señor CARMONA. — No, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación.

—Durante la votación:

El señor BARRA. — Hasta para recibir mil pesos le quieren poner reglamentos a los obreros.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 23 votos; por la negativa, 11 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Aprobada la modificación.

En votación el inciso tercero.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La Comisión propone aprobar esta modificación.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Sala, se aprobará esta modificación.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Los incisos cuarto y quinto han sido suprimidos por el Honorable Senado.

La Comisión propone aceptar esta supresión.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación esta supresión.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará esta modificación.

El señor GARCIA BURR. — No, señor presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 15 votos; por la negativa, 12 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Rechazada la modificación.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Se ha agregado un inciso nuevo que dice:

"Para los efectos de este artículo, el Servicio de Seguro Social, dentro de los 120 días siguientes a la publicación de esta ley, hará un mínimo de cinco publicaciones en los diarios de mayor circulación de cabecera de cada provincia, dando a conocer los beneficios que establezca".

La Comisión propone rechazarlo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación.

Acordado.

Corresponde ocuparse del artículo 5.º transitorio que ha pasado a ser 10.º.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — En el proyecto del Honorable Senado, el artículo 5.º ha pasado a ser 10.º, habiendo se agregado los siguientes incisos:

"Sin embargo, desde la primera renovación del subsidio quedará éste afecto al descuento del 15 por ciento por imposiciones establecidas en el artículo 30 de la presente ley.

"A los asegurados que estuvieren en el subsidio de enfermedad de la Ley 4.º se les aumentará éste, desde la primera renovación del beneficio, al 100 por ciento del subsidio diario que sirvió de base al mínimo subsidio aumentado quedará afecto a los descuentos que determina el artículo 30 de la presente ley".

La Comisión propone rechazar el primer inciso.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En discusión la modificación.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación el inciso 1.º propuesto por el Honorable Senado.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 18 votos; por la negativa, 12 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Aprobado el inciso 1.º propuesto por el Honorable Senado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La Comisión propone aprobar el segundo inciso propuesto por el Honorable Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación.

—Durante la votación:

El señor ERRAZURIZ. — ¿Qué se vota, señor Presidente?

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — El inciso 2.º propuesto por el Honorable Senado al artículo 5.º que ha pasado a ser 10.º.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará esta modificación.

Acordado.

Corresponde ocuparse del artículo 6.º transitorio, que ha pasado a ser artículo 11.º.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — En el proyecto del Honorable Senado, este artículo 6.º ha pasado a ser artículo 11.º, habiendo sido reemplazado por el siguiente:

"Artículo 11.º — Desde que rija la presente ley hasta el 31 de diciembre de 1953, las tasas de imposiciones a que se refieren las letras a) y b) del artículo 5.º, serán como máximo de 3 por ciento para los obreros, y de 2 por ciento para los patrones, recargadas ambas en 2 por ciento de los salarios de trabajos pesados.

"Durante el año 1954 los máximos establecidos en el inciso anterior, podrán aumentarse hasta en 1 por ciento de los salarios para los obreros y hasta en 2 por ciento para los patrones".

La Comisión propone rechazar esta modificación.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En discusión la modificación.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación.

El señor CAMPOS (don Alfonso). — Pido la palabra.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Puede usar de ella Su Señoría.

El señor CAMPOS (don Alfonso). — En el artículo 6.º transitorio del Senado debe ser aprobado, pues ya esta misma idea se aprobó en lo que se refiere a admitir que fuera el Consejo el que determine el monto de las imposiciones; por lo tanto, consecuente con esta idea, la Honorable Cámara debe aprobar la modificación del Senado y rechazar la del Sr. Corralet.

El señor ERRAZURIZ. — Esta disposición no guarda relación con lo ya aprobado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación.

El señor REYES VICUNA. — Pido la palabra.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Puede usar de ella Su Señoría.

El señor REYES VICUNA. — Esta modificación parece que no procede, por cuanto el Consejo ha quedado facultado para fijar el monto de las imposiciones. No habría que, pues, señalar una pauta a este Consejo para que pueda operar.

En seguida, me parece inconveniente esta disposición, por cuanto se vuelve a trabajar un 2 por ciento de los salarios por trabajos pesados, en circunstancias que la Cámara ha rechazado la idea de recargar estas imposiciones.

Por las dos razones expuestas, o sea, porque el Consejo tiene la facultad para fijar el monto de las imposiciones, y porque ya se rechazó la idea de fijar una imposición sobre los salarios en los trabajos pesados, debe rechazarse esta proposición del Honorable Senado.

El señor ERRAZURIZ. — Pido la palabra.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Puede usar de ella Su Señoría.

El señor ERRAZURIZ. — El inciso de este artículo, en el sentido de aprobar la primera parte hasta donde dice "patrones", y rechazar la frase siguiente que dice "recargadas ambas en 2 por ciento de los salarios de trabajos pesados", por haber sido eliminada la idea anteriormente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Sala, se procederá a la

forma indicada por el Honorable señor Errázuriz.

Acordado. En votación la modificación del primer inciso hasta donde dice: "patrones".

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 23 votos; por la negativa, 17.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Aprobada la modificación.

En votación la segunda parte del inciso primero, que dice: "...recargadas ambas en primer, por ciento de los salarios de trabajos pe-

queños". Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por rechazada la segunda parte del inciso primero.

Acordado. En votación la modificación del Senado, contenida en el inciso segundo.

Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — En votación solamente 21 señores Diputados.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — No hay quórum de votación.

Si se va a repetir la votación. Si le parece a la Sala, se dará por aprobada la modificación.

Acordado. En discusión las modificaciones introducidas al artículo séptimo.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El artículo 7.º ha pasado a ser artículo 12.

En la sola modificación de sustituir la cifra de \$ 5.000.000, por \$ 10.000.000, y la referencia al artículo "62" por "artículo 63".

La Comisión propone el rechazo de estas modificaciones.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En discusión las modificaciones.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye las modificaciones.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que las impugne.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se darán por rechazadas las modificaciones.

Acordado. El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Los artículos 8.º y 9.º transitorios han sido suprimidos por el Honorable Senado.

La Comisión propone aceptar la supresión.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación, que consiste en suprimir estos artículos.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la impugne.

El señor CARMONA. — Pido la palabra.

El señor DONOSO. — Pido la palabra.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Carmona; a continuación, el Honorable señor Donoso.

El señor CARMONA. — Creo que la Honorable Cámara debe insistir en el artículo 3.º transitorio, desde el momento en que insistió en mantener los artículos 50, 51 y 52 primitivos. Por esta razón, me parece que tendríamos que votar en contra de la modificación del Honorable Senado, que consiste en suprimir este artículo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Donoso.

El señor DONOSO. — Quería añadir en los mismos conceptos del Honorable señor Carmona, en el sentido de que es mejor mantener la redacción propuesta por la Cámara.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 3 votos; por la negativa, 29.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Rechazada la modificación del Honorable Senado.

En discusión las modificaciones introducidas al artículo 10.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Este artículo ha pasado a ser 13.

El Honorable Senado, en el inciso primero, ha reemplazado las referencias a los artículos "63" y "68", por "62" y "67", respectivamente.

En el inciso segundo, ha reemplazado la frase final "Las vacantes que se produzcan...", por la siguiente:

"Quedarán suprimidos los cargos que vayan en esta planta, y en todo caso en el plazo de tres años, a contar desde la fecha de promulgación de esta ley".

Como inciso final, se ha agregado el siguiente:

"Iguals disposiciones que las establecidas en este artículo regirán, en lo que sean aplicables, para el Servicio de Seguro Social".

La Comisión aprobó la modificación que incluye en el inciso primero; rechazó la que dice relación con el inciso segundo, y, finalmente, prestó su aprobación al último inciso agregado por el Honorable Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En discusión la modificación introducida en el inciso primero.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la impugne.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Cámara, se aprobará esta modificación.

Acordado. En votación la modificación introducida al inciso segundo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará esta modificación.

patibles que hoy goza, de manera que el Servicio les abonará el total de dichas remuneraciones.

El Honorable Senado ha introducido las siguientes modificaciones a este artículo 11, que ha pasado a ser 14:

"Después de la frase "Servicio Nacional de Salud", ha agregado "y en el Servicio de Seguro Social".

Ha agregado el siguiente inciso:

"Prorrogase los efectos de la ley 9.384, para las enfermeras sanitarias, inspectores de saneamiento, ingenieros sanitarios, veterinarios, estadísticos y personal administrativo que actualmente gozan de sus beneficios, y por el monto que actualmente perciben".

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — La Comisión propone aprobar la modificación introducida al primer inciso y rechazar el inciso nuevo, agregado por el Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación.

El señor CORREA LETELIER. — Señor Presidente, sería conveniente que se diera alguna explicación sobre esta agregación hecha por el Honorable Senado.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad). — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor MARDONES (Ministro de Salubridad). — El problema es el siguiente: la ley 9.384 estableció asignaciones que debían terminar en el momento en que se dictara la ley de reestructuración del Servicio Nacional de Salubridad. Esta ley puede considerarse como de reestructuración del Servicio Nacional de Salubridad y, por consiguiente, representa el término automático de la vigencia de la ley 9.384.

Cuando se aplique la ley del Servicio Nacional de Salud, se asignará a su personal los grados que hoy día tiene el Servicio Nacional de Salubridad. Esta ley modifica y reestructura el Servicio Nacional de Salubridad; pero como habrá un lapso, en el cual la planta no se encontrará aún aprobada, el Honorable Senado ha pedido que se mantengan estas asignaciones que fueron establecidas por la ley 9.384, patrocinada por mi antecesor, don Guillermo Varas.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

El señor CORREA LETELIER. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LETELIER. — Señor Presidente, estaría muy bien lo que dice el señor Ministro, pero en la forma en que el Honorable Senado aprobó este proyecto, la prórroga se va a convertir en indefinida; de manera que la finalidad que se persiguió con la ley 9.384 desaparecerá, y por eso, creo que es mejor suprimir este inciso agregado por el Honorable Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

El señor GARCÍA BURR. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARCÍA BURR. — Señor Presidente, en varias oportunidades, he molestado la atención de la Honorable Cámara para criticar las asignaciones que se están dando en el Servicio Médico, con fondos del Instituto Cooperativo Interamericano. Se pretende que estas asignaciones, que han sido otorgadas sin que haya reglamentación y dadas arbitrariamente por el Director General de Sanidad, sean legalizadas mediante esta ley.

Estimo, señor Presidente, sin abundar en mayores consideraciones, porque ya he dado bastantes antecedentes sobre este asunto que este artículo debe ser rechazado, por cuanto pretende prorrogar los efectos de la ley 9.384 en lo que se refiere a mantener la facultad que otorga la ley N.º 9.311. Mediante este sistema, quedará indefinidamente vigente esta facultad, a pesar de que ella ha debido terminar, porque ha sido mal usada.

He terminado, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne esta modificación.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación introducida por el Senado al inciso primero del artículo 11 transitorio.

Si le parece a la Sala, se aprobará esta modificación.

Acordado. En votación la modificación introducida por el Honorable Senado, al inciso segundo del artículo 11, transitorio.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 12 votos; por la negativa, 21 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Rechazada la modificación.

El artículo 12, ha pasado a ser 15.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El Honorable Senado ha reemplazado el artículo 12, que ha pasado a ser 15, por el siguiente:

"Artículo 15. — No obstante lo establecido en el artículo 85, el actual personal de los distintos servicios que se incorporan al Servicio Nacional de Salud y al Servicio de Seguridad Social, conservarán para todos sus efectos, su actual condición jurídica, su régimen de previsión y los derechos derivados de la legislación por la que se rigen a la dictación de la presente ley".

La Comisión propone aprobar esta modificación.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye esta modificación.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si no se pide votación, se dará por aprobada la modificación.

Acordado. Los artículos 13, 14 y 15 de la Cámara han sido suprimidos.

En discusión la supresión.

Ofrezco la palabra sobre la modificación.

El señor VALDES LARRAIN. — Debe discutirse artículo por artículo señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Entonces, en discusión la supresión del artículo 13.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye esta supresión.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la impugne.

El señor DONOSO. — Pido la palabra.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor DONOSO. — Creo que es indispensable mantener el artículo 13 aprobado

por la Honorable Cámara. El mayor problema que ha tenido la aplicación de la legislación en materia de seguro obrero ha sido que no ha hecho llegar todos sus beneficios a la población rural. La gente que vive en los campos está en total desamparo, y las cargas que para ellos significa la legislación social han sido, si se me permite la expresión, verdaderos impuestos que pagan sin recibir compensación alguna.

Por esta razón, creo que, por justicia, debe mantenerse el artículo 13 aprobado por la Honorable Cámara.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

El señor ENRIQUEZ. — Pido, señor Presidente, que los artículos 14 y 15, se voten conjuntamente con el 13, por cuanto son complementarios de este último.

El señor DONOSO. — Estamos de acuerdo con esa apreciación.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación del Senado para suprimir el artículo 13.

El señor CARMONA. — Que se voten los tres artículos juntos, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación los artículos 13, 14 y 15.

El señor BOLADOS. — Hay que corregir la parte final del artículo 15; debe decirse "el Consejo del Servicio".

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se rechazará la supresión de estos tres artículos.

Rechazada.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El Honorable Senado ha agregado diversos artículos nuevos transitorios.

Así, el artículo 16, que dice:

"Durante los tres primeros años de vigencia de la presente ley, la Caja de la Habitación percibirá como entrada propia, para cumplir los compromisos derivados de la aplicación de las disposiciones contenidas en el artículo 21 de su ley orgánica, el 1% de los salarios obreros que consulta la letra d) del artículo 63.

Sin perjuicio de lo establecido en el inciso precedente, durante el 2.º y 3.º años transferirá al Servicio de Seguro Social para los efectos del inciso final del artículo 53, el 40% y 60%, respectivamente, de dicho 1%, en casas construidas por la Caja de la Habitación, del valor asignado a éstas por su Consejo Superior.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En discusión este artículo nuevo transitorio propuesto por el Senado.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que lo apoye.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne este artículo nuevo transitorio agregado por el Senado.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará este artículo nuevo propuesto por el Senado.

Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El artículo 17 nuevo transitorio propuesto por el Senado, dice:

"Cuando se vendan casas de habitación en cumplimiento de lo establecido en el artículo 1.º transitorio, se preferirá, en igualdad de condiciones a los actuales ocupantes, siempre que ellos o sus conyuges no sean propietarios de otro inmueble ni hayan adquirido otra propiedad por intermedio de alguna institución de previsión".

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En discusión esta modificación del Senado.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye el artículo 17 nuevo propuesto por el Senado.

Ofrezco la palabra.

El señor BOLADOS. — Pido la palabra.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — ¿Para apoyar, Honorable Diputado?

El señor BOLADOS. — Para impugnar, señor Presidente.

El señor AMUNATEGUI. — Ahorremos palabras, señor Presidente. Pido que se rechace este artículo nuevo propuesto por el Honorable Senado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Bolados para impugnar el artículo 17 nuevo propuesto por el Honorable Senado.

El señor BOLADOS. — Debe rechazarse este artículo 17, por cuanto hay numerosas casas que actualmente son de la Caja de Seguro Obligatorio y que están ocupadas por empleados. Como estas casas se han construido para los obreros, es lógico que a ellos se les dé preferencia. En consecuencia, este artículo debe rechazarse.

El señor RIQUELME. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Riquelme.

El señor RIQUELME. — No sólo los empleados ocupan estas casas que son de propiedad de la Caja de Seguro Obligatorio. Está muy equivocado el Honorable colega en su apreciación, por cuanto la verdad es que, si Su Señoría consulta al Departamento de Propiedades de la Caja del Seguro Obligatorio, seguramente le confirmarán los antecedentes que estoy dando en este momento a la Honorable Cámara, en el sentido de que el 90 por ciento de los actuales ocupantes de las casas son obreros.

El señor DONOSO. — ¿Está equivocado Su Señoría?

El señor RIQUELME. — Yo rogaria al Honorable señor Bolados, si tuviera dudas acerca de lo que estoy afirmando, que como Consejero de la Caja del Seguro Obrero, pregunte en el Departamento de Propiedades si es o no efectivo que el 90 por ciento de las referidas casas han sido vendidas a obreros.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Para impugnar este artículo 17 nuevo, tiene la palabra el Honorable señor Campos, don Alfonso.

El señor CAMPOS (Don Alfonso). — Renuncio a usar de la palabra.

El señor BOLADOS. — El cien por ciento de las casas deben ser para los obreros.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación.

Practicada la votación, en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 1 voto; por la negativa, 33 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Rechazado el artículo 17 nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

En discusión el artículo 18 nuevo transitorio.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Dice el artículo 18:

"Condónanse las deudas actualmente pendientes por cobro de impuestos de cifra de negocios a la Beneficencia Pública y a las instituciones particulares, resultantes de servicios de hospitalización prestados a la Caja de Seguro Obligatorio.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En discusión.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye el artículo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que lo impugne.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado este artículo 18 nuevo transitorio, propuesto por el Honorable Senado.

Aprobado.

En discusión el artículo 19 transitorio.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El artículo 19 nuevo transitorio, propuesto por el Honorable Senado, dice:

"La Dirección General de Protección a la Infancia y a la Adolescencia traspasará al Departamento de Menores en Situación Irregular los fondos que actualmente consulta en su presupuesto para los establecimientos privados, de atención de menores".

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye este artículo transitorio nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

El señor REYES VICUNA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Reyes, don Tomás.

El señor REYES VICUNA. — La Honorable Cámara aprobó una disposición que establece que el Departamento de Menores quede dependiente del Ministerio de Educación Pública. De ahí que en este artículo se proponga el traspaso de fondos.

Estaba examinando el Presupuesto de la Dirección General de Protección a la Infancia y a la Adolescencia. Según los términos que usa este artículo 19, "los fondos que actualmente consulta en su presupuesto para los establecimientos privados de atención de menores" deberán traspasarse al Departamento de Menores. Pero, en realidad, dentro de dicho Presupuesto no hay ninguna mención específica de esta naturaleza.

Algunas personas le han querido dar un alcance amplio para que la subvención de que gozan estos establecimientos de protección de menores pudiera quedar incluida dentro de esta disposición. Nos parece que en ningún caso puede ocurrir así.

El señor BOLADOS. — Entonces no tiene ningún objeto el artículo?

El señor REYES VICUNA. — Quería hacer presente también que, dentro del personal que depende de este Servicio, hay una serie de empleados y otras personas que desarrollan una labor educativa y que tienen rentas superiores a las de que actualmente disfrutaban los profesores e inspectores dependientes del Ministerio de Educación Pública. Por lo tanto, al traspasarse este personal de un servicio al otro, él debería ser reajustado en sus rentas y ser recontratados, para que no quede en una situación de privilegio, puesto que entrará a gozar de quinquenios al pasar al Ministerio de Educación Pública.

El señor GARCIA (don Edeco). — Habría que rechazar este artículo, entonces.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — ¿Ha terminado, Su Señoría?

El señor REYES VICUNA. — He terminado, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne el artículo.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por rechazada esta modificación.

El señor CARMONA. — No, señor Presidente.

En votación.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 3 votos; por la negativa, 30 votos.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Rechazado el artículo 19 nuevo propuesto por el Senado. En discusión el artículo 20 transitorio nuevo.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Dice el artículo:

"Artículo 20. — Para calcular el salario medio de pensiones que regirá en 1952, se determinará la suma de los salarios base mensuales que, según las normas de esta ley, habrían correspondido a las personas que en 1951, obtuvieron de la Caja de Seguro Obligatorio, pensión de invalidez, a las mayores de 65 años que obtuvieron pensión de vejez o rescate de la misma, y a las que fallecieron dando origen al pago de la devolución de imposiciones por muerte que establece la ley 4.054.

En el año 1953 se determinará dicho salario medio de pensiones incluyendo los casos señalados en el inciso precedente habidos en 1952, antes de la vigencia de la presente ley."

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra a un Honorable Diputado que apoye el artículo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un Honorable Diputado que lo impugne.

GRAN PUBLICO TIENE COMPAÑIA DE REVISTAS EN TEATRO OPERA

Público para llenar dos salas de la capacidad del Opera, concurrirá ayer al estreno de la Compañía de Revistas Argentinas, que debutó con la comedia del autor chileno, Gustavo Campaña, "Que calor con tantos churros".

Se nos pide advertir al público que para evitar aglomeraciones, serán ya a la venta las entradas para hoy y toda la semana. Tanto los cuadros tropicales como típicos, en las que participan simpáticas artistas, fueron del agrado de los que salieron al espectáculo.

Dos films de Pel. Mex darán teatro Baquedano

Dos películas de categoría serán presentadas en el Baquedano, y sus intérpretes son Jorge Mistrá, Guillermo Grin, Tito Turco, Los Angeles del Interno, Agustín Lara, Hilda Sour, y Los Panchos.

Sus títulos son "Pobre corazón" y "Mujeres en mi vida", y ambas son presentadas por Películas Mexicanas (Chile) Ltda. para ser exhibidas en el Teatro Baquedano, a contar del martes próximo.

HOY SANTIAGO

MARIA ANTONIETA PONS

con SARA GARCIA, GUSTAVO ROJO, DELIA MAGANA y ARTURO SOTO RANGEL



LA REINA DEL MAMBO

¡Continúa el éxito!
ahora, 2 a semana de exhibiciones.
MAYORES

VOY A LA SASTRERIA GRAN CHICO

QUE OFRECE PARA LA TEMPORADA

Grandes oportunidades en confecciones finas.

Ternos, Ambos y Chaquetas.

para caballeros y trajes para niños.
CON AMPLIAS FACILIDADES

426 SAN DIEGO 426

VENTA LIBRE DE VERANO!

Dentro de nuestro ya tradicional sistema de vender a "precios de ocasión" los artículos de temporada ofrecemos en "venta libre":

ALPARGATAS TOALLAS CHITECO CHALAS DIVERSAS ART. DE PEARL METAL ANTEOJOS DE COLORES MALETERIA

y centenares de artículos que usted necesita ahora mismo, útiles

EN EL CAMPO, LA PLAYA O LA CIUDAD

CASA NINOUE

Ocasiones y Calidad

Huérfanos 611, esquina Miraflores
Teléfono 32065

¡CUANTOS PESOS MENOS, POR UNOS PASOS MAS!

"DICK TURPIN" DARA TEATRO SANTA LUCIA

Las notables aventuras del legendario bandido inglés Dick Turpin, han sido el éxito de la gran atracción para los aficionados a este género de literatura.

Y si las novelas con estos relatos han constituido un éxito entre grandes y chicos, mayor es el interés que tienen llevadas a la pantalla.

La película "Dick Turpin" que Columbia Pictures "estrenará" el martes en el Santa Lucia, es una apasionante narración del famoso y romántico bandidero. Tiene como intérpretes principales al actor Louis Hayward, con Patricia Medina, Suzanne Dalbert, Tom Tuohy y nuestra compatriota Mala Gatica en los roles centrales.

Pasará al Auditorium "El millonario y la corista"

El miércoles próximo se exhibirá nuevamente la comedia musical "El millonario y la corista" que ha sido un éxito en el Teatro Central, interpretada por David Niven, Vera Ellen y Cesar Romero, y filmada en technicolor.

Serial de John Wayne en una sola función

El lunes próximo estrenará el cine Lux una serial en doce episodios, titulada "Expreso de la muerte" o "El tren arrollador". Esta protagonizada por el popular actor del cine, John Wayne, a quien secundan Tully Marshall, Conway Tearle, Al Bridge y Shirley Gray.

"Una boda escandalosa", anuncia el Cervantes

Situaciones humorísticas hay en "Una boda escandalosa" (La cigüeña indiscreta) que Columbia Pictures "estrenará" el miércoles próximo en la Sala Cervantes. Actúan, Barbara Hale y Robert Young, en un reparto que en sus partes principales integran Robert Hutton, Janis Carter y Billie Burke.



CASITAS Y BUNGALOW PARA PLAYA y CAMPO

- Económicas
- Sólidas
- Atractivas

CONFORT Y AGRADO CON UNA CHIMENEA PREFABRICADA

TEMPERATOR

Informes: A. C. KRISCH

Calle La Bolsa 64
4.º Piso — Of. 326
Teléfono 62496

CASA Morgan

TELEFONO 60901

JEEP WILLYS 1951

VAUXHALL 1951

CHEVROLET 1951

POWER JANELIN 1951

OLDSMOBILE 1951

GRAN STOCK DE OTROS MODELOS Y MARCAS

6 — 10 — 15 meses plazo

102-Nataniel-102 esquina ALONSO OVALLE

CASA Clary

(Atendida por su propia dueña)

Modeladores — Fajas — Sostenes y Cinturetes. Fajas abdominales para hombres, sobre medida. Pedidos contra reembolso. STO. DOMINGO 1034 Of. A-Fono 80394 SANTIAGO

RADIOS SINPIE METALUX MONJITAS 843 ENTREPISO

AMELITA VARGAS, LOS PANCHOS, LAS DOLLY SISTERS, LOS QUINCHEROS, LORENZO D'ACOSTA, HOY Y MAÑANA EN FUNCIONES ROTATIVAS 'CAUPOLICAN'

La "Fiesta del Año", hoy desde las 3 y mañana de las 5.30 de la tarde en el amplio y cómodo Teatro "Chileno Condor". Hoy a \$ 40 Platea y \$ 15 Galería actuarán también Carmen Palmino y Antonio Quintanilla, exhibiéndose en cine "Sangre de héroes", "Hombres de presa" y "Angel sin alma".



"La Fiesta del Año" con toda propiedad se ha llamado a los festivales rotativos que hoy y mañana ofrece la Empresa Chilena Condor del Teatro Caupolican, a \$ 40 Platea y \$ 15 Galería.

Hoy, desde las 3 de la tarde y mañana desde las 5.30 se presentará por última vez Amelita Vargas, con su sensacional baile del Pinguino, estilo mambo, el afamado trío mexicano Los Panchos, las movidasas diosas del mambo Dolly Sisters; el mejor conjunto folclórico nacional de Los Quincheros; el Rey del Mambo en Chile Lorenzo D'Acosta, Carmen Palmino y Antonio Quintanilla.

En cine hoy sábado, se exhibirán las películas "Angel sin alma", "Sangre de héroes" y "Hombres de presa".

Mañana domingo, desde las 5.30 se exhibirán también tres películas: "Si yo fuera rey", "El mejor de los malos" y "El pozo de oro".

En matinee estrena mañana a la 1.30, a \$ 7 Platea, grandes: \$ 5 Platea niños, y \$ 3 Galería. "El rey de los hombres cohetes", la más realista y sensacional de las series que ha producido Hollywood. Se exhibirá también Monsieur Beugnot, "El hijo de nadie" y "Quién dijo crimen" y 11.º episodio de la serial "Vigilantes de la ley".

COMPRO JOYAS

Oro y Plata

Pólizas empeño

MONEDAS DE COLECCION

Supero cualquier oferta

JOYERIA "La Holandesa"

Ramón Nieto 911

Cas. esq. Estado

TELEFONO 86747

CASA Clary

(Atendida por su propia dueña)

Modeladores — Fajas — Sostenes y Cinturetes. Fajas abdominales para hombres, sobre medida. Pedidos contra reembolso. STO. DOMINGO 1034 Of. A-Fono 80394 SANTIAGO

RADIOS SINPIE METALUX MONJITAS 843 ENTREPISO

Rod Comeron en una cinta de aventuras

Rod Comeron se consagra en "Tierra de Tormentas", el lunes en la noche el Teatro Santiago. Aquí las pasiones se desatan y se enfrentan vigorosamente, cara a cara.

La película puede considerarse como una obra de categoría en su género.

Festival artístico y de cine en teatro Santiago

Un espectáculo de cine y variedades es el que presentará, el lunes en la noche el Teatro Santiago. En efecto, en escena actuará Los Panchos, Carlos Rayero y La Mellisa Castilla.

Antes de empezar las variedades, se proyectará la comedia satírica "Yo quiero ser mala" en la que actúan María Elena Márquez y Abel Salazar.

Mapy Cortez y Fernando Soler en film musical

Mapy Cortez, la estrella que triunfó en "La corte de Farón", y que luego se presentó en otras audaces realizaciones cinematográficas, vuelve a reaparecer en la pantalla, en una festiva producción que estrenará el cine Santiago. Se trata de la película "En tiempos de la zarzuela".

Toda la gracia del teatro antiguo y el ambiente picaresco y agradable de otras épocas, presenta "En tiempos de la zarzuela" que sirve también, para especial lucimiento del actor Fernando Soler.

MENITA MODAS

363 SAN DIEGO 363

GRAN LIQUIDACION

Sabes, Trajes, Sombreros, Vestidos, Blusas

ELEGANCIA — ALTA — CALIDAD —

PRECIOS SIN COMPETENCIA

AMPLIOS CREDITOS

ARGOLLAS PARA NOVIOS \$ 500.-

14 quilates el par grabadas 18 quilates, desde \$ 800.— el par, grabadas.

Joyería Danziger

SAN ANTONIO N.º 344

DESAPACHO CONTRA REEMBOLSO

MARQUESAS CROMADAS



CREDITOS SIN PIE

METALUX MONJITAS 843 ENTREPISO

BICICLETAS ESPAÑOLAS B. H.

14 modelos distintos, gran variedad de colores. Modelos de Gran Plata, Media Plata, Paseo, Damas, Niños y Niños.

Aros 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28.

Facilidades de pago

ARTURO FRIEDMANN H. Casa fundada en 1907

MONEDA 1019

LEVANTARSE

MODELOS NOVEDOSOS

COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA

LIRA 484



LYDIA BOREL, exquisita intérprete de la canción melódica sentimental, debuta esta noche en el elegante local del Tap-Room, en el que habrá de demostrar sus condiciones artísticas, después de haber conquistado los más estruendosos éxitos en los más importantes centros artísticos del Continente. Su actuación, ante los espectadores del Tap-Room habrán de causar sensación, por su calidad interpretativa y su finca femenina. Integran este espectáculo: Leo Amaya, sensacional bailarina de rango español; Marquessita Radell, cantante sobresaliente de compositores japoneses, la orquesta de Osvaldo Silva con las presentaciones de Silvia Nelson.

NOUEVO PROGRAMA DOBLE AL CINE NORMANDIE

"Dos personajes fabulosos" la última creación de Walt Disney y "Caravana de valientes" dirigida por John Ford serán exhibidas en un programa doble. Ambas sin interrupción desde el martes en el Teatro Normandie.

SEDAS

Florada \$ 90.—
Florada opaca 100.—
Chantung 75.—
Panafrá 62.—
Tafetán 118.—
Estampados 44.—

Gran surtido en trajes de oca "Lastex". Precios bajísimos

UNIVERSAL TEXTIL LTDA.

IBARRAZAVAL 440
Frente al Teatro Andes

RELOJERIA Y ITALIANA

ALAMEDA 982, FONO 80474

RELOJES SUIZOS

MODELOS EXCLUSIVOS

en relojes pulseras oro 18 Kts

Varidos surtidos en joyas finas

COMPOSTURAS GARANTIZADAS POR TECNICO SUIZO

FACILIDADES SIN RECARGO

SOLICITE UN CREDITO

SIGUE EL EXITO TODO A \$ 10.—

Platos para mesa hondos o bajos . . . \$ 10.—
Tazas grandes con platillo . . . \$ 10.—
Tres vasos vineros en cristal blanco . . \$ 10.—
Pajillas para huevos . . . \$ 10.—
Juguetes cristales para mesa . . \$ 10.—
Tres cucharas para mesa . . \$ 10.—
Cuchillos para mesa . . \$ 10.—
Tenedores para mesa . . \$ 10.—
Coladores nylon para té . . \$ 10.—
Abrelatas y sacacorchos . . \$ 10.—
Cucharones y espumaderas . . \$ 10.—
2 saleros dobles . . \$ 10.—
4 esponjas para limpiar ollas . . \$ 10.—
Palmatorias . . \$ 10.—
Jarritos enlosados . . \$ 10.—

Y miles de artículos más, a \$ 10

CASA BAUA

— SAN DIEGO 1233 —

GUIA DEL ESPECTADOR

LOS NUMEROS ENTRE PARENTESIS CORRESPONDEN AL DEL TELEFONO.

TEATROS

COLISEO (80075) — 18.30 y 22.30 horas: Clás. de Espectáculos de cine. "Yo amo a mi madre".

DIOS DE JULIO (31330) — 19 y 22 horas: Clás. de Espectáculos de cine. "Yo amo a mi madre".

IMPERIO (32627) — 18.30 y 22 horas: Clás. de Comedias de Pedro López Lagar: "Tierra baja", de Angel Guimerá.

LATELIER (30174) — 19 y 22 horas: "En una sala te amaré", de Edmundo de la Parra, y "Johanna" de Luis Droguez.

OPERA (30176) — 19, 21.30 y 23.30 horas: Clás. de Revistas de Teatro Florida de Buenos Aires: "Que calor con tantos churros", de Gustavo Campaña.

CINES

ALAMEDA (91254) — Rotativo de 14 horas: Kim de la India, El diablo y la reina, La espía de Corea. Serial y Agregados.

LAZARRO (82435) — Rotativo de 18 horas: Camino de la gloria, Rebeca y Agregados.

BOLIVAR (33378) — Rotativo de 16 horas: Siempre amamos otra vez, El enigma y En las redes del amor.

BRASIL (80306) — Vermouth y noche: El mejor de los malos y Odio y pasión.

CAPITOL (80581) — Rotativo de 15 horas: El enigma, Frankenstein, La momia y Serial.

CARRERA (80635) — Rotativo desde 14 horas: Camino de la gloria, Rebeca y Agregados.

CAUPOLICAN (85512) — Rotativo, Presentación de Amelita Vargas, Los Dolly Sisters, Los Panchos, Los Quincheros, Lorenzo D'Acosta y su orquesta. Cine: Angel sin alma, Sangre de héroes y Hombres de presa.

CENTRAL (33355) — Matinée, vermuth y noche: Cuéntame tu vida.

CERVANTES (80590) — Matinée, vermuth y noche: Ven a compartir mi amor.

CLUB DE SEÑORAS (33350) — Rotativo de 14.15 horas: Eterna ilusión y Cuatro en un jeep.

COLORADO (80577) — Rotativo de 13 horas: Sólo los valientes. Abriendo paso y Teresa.

BAQUEDANO (80630) — Matinée, vermuth y noche: La marca del zorro. De picaro a picaro y Agregados.

BLANCO ENCALADA (91781) — Rotativo de 15 horas: Kim de la India, Winchester 73, Motín y Serial.

COUSINO (30651) — Rotativo de 14 horas: El tercer hombre. Escándalo en la ópera, Angel sin alma y Agregados.

CHILE (60728) — Rotativo de 14 horas: Perdida, Ahí está el detalle, Prisionera de la selva y Serial.

DELICIAS (91941) — Rotativo de 14 horas: El jorobado de Notre Dame, En la ruta de los cometas y Ahí está el detalle.

DIANA (95788) — Rotativo de 16 horas: La ley que olvidaron. El astro del tango y El tango en Broadway.

DIEGOCHO (83778) — Rotativo de 15 horas: Cleopatra, El enigma y Campesinos de ébano.

DANTE (404338) — Matinée, vermuth y noche: A precio de sangre y Agregados.

EL GOLF (448 y 257) — Matinée, vermuth y noche: Circuito para señoras.

ESMERALDA (64363) — Rotativo de 13.30 horas: El diablo y la reina, Motín y El destino manda.

FLORIDA (34289) — Matinée, vermuth y noche: Cazadores de cabezas.

HOLLYWOOD (42349) — Rotativo de 14 horas: Ahí está el detalle, La espía de Corea, El diablo y la reina y Agregados.

IDEAL CINEMA (91288) — Rotativo de 14 horas: Semana sin mierda, coles, Extorsión y El desalmado.

IMPERIAL (31112) — Rotativo de 15 horas: Si yo fuera rey, La momia y Frankenstein.

IRIS (80336) — Rotativo de 14 horas: El gallardo aventurero. El odio es ciego y Agregados.

INDEPENDENCIA (83702) — Rotativo de 14 horas: El gallardo aventurero. El odio es ciego y Agregados.

ITALIA (41883) — Rotativo: La venganza de Montecristo, Kim de la India y Festival de Cortes y o. 2.

LIBERTAD (80581) — Rotativo de 14 horas: Angel sin alma, La horda salvaje, El fantasma del río y Serial.

LO OVALLE (233, La Cisterna) — Rotativo de 15 horas: Bóldos de acero, La llamada y El hinchado.

LO FRANCO (92705) — Rotativo de 16 horas: Ahí está el detalle, Perdida y El pozo de oro.

LAUTARO (Carmen Mesa 602) — Rotativo: El robo del vagón blindado. El mejor de los malos y La horda salvaje.

LUX (76309) — Rotativo desde 11 horas: Melodía del corazón y Noticiarios.

MANUEL RODRIGUEZ (80839) — Rotativo de 16 horas: El destino manda. Motín, Sólo los valientes y Serial.

MAJESTIC (80131) — Rotativo de 15 horas: El destino manda. Odio y pasión. Héroes de la cancha y Serial.

MARCONI (42687) — Rotativo de 14 horas: El gallardo aventurero. El odio es ciego y Agregados.

METRO (83361) — Matinée, vermuth y noche: A precio de sangre.

MIAMI (80812) — Rotativo desde 11 horas: Dioses o mujer y Serial.

MINERVA (91484) — Rotativo de 13 horas: Kim de la India, Hombres de presa, Ruinas del pasado, Serial y Agregados.

MIRAFLORES (30690) — Rotativo de 15 horas: Abriendo paso y Caritas venenosas.

MONUMENTAL (91333) — Rotativo de 14 horas: Sólo los valientes. Abriendo paso y Los muertos hablan.

NACIONAL (63368) — Rotativo de 14 horas: El destino manda. Odio y pasión. Los muertos hablan y Serial.

NORMANDIE (87749) — Matinée, vermuth y noche: La evidencia trágica y Amante e infiel.

NOVEDADES (94394) — Cerrado por reparaciones.

OLIVIA (41321) — Rotativo de 14 horas: La venganza de Montecristo, Nueva Argentina, En las redes del amor y Serial.

ORIGINS (80628) — Rotativo de 15 horas: El destino manda. Odio y pasión. Héroes de la cancha y Serial.

ORIENTE (41345) — Vermouth y noche: La fuerza de las armas.

PEDRO DE VALDIVIA (43948) — Vermouth y noche: Cuéntame tu vida.

PALACE OVALLE (José Ureta esquina de Iquique) — Rotativo de 15 horas: El invasor marciano y Frankenstein.

PLAZA (84714) — Matinée, vermuth y noche: Ho. del claudicante y Agregados.

P. R. A. T. (30734) — Rotativo de 13 horas: Los muertos hablan. Hipócrisis. El destino manda y Serial.

PORTUGAL (34818) — Rotativo de 15 horas: El héroe. Abriendo paso y Sólo los valientes.

PRINCESA (83205) — Rotativo de 14 horas: Malaya, Caritas venenosas, Perdida y Prisionera de la selva.

PROVIDENCIA (46074) — Rotativo de 14 horas: Kim de la India, La espía de Corea, Si yo fuera rey y Agregados.

REAL (85343) — Matinée, vermuth y noche: Invasión de West Point.

RECOLETA (83874) — Rotativo de 15 horas: Kim de la India, El diablo y la reina, Si yo fuera rey y Agregados.

REPUBLICA (80813) — Rotativo de 14 horas: Kim de la India, El diablo y la reina, Si yo fuera rey y Agregados.

RELX (31143 y 31144) — Matinée, vermuth y noche: Un marido para siete esposas.

RIALTO (41861) — Rotativo de 14 horas: El gallardo aventurero. El odio es ciego y Agregados.

ROXY (80809) — Rotativo desde 11 horas: Magia negra y Serial.

SAN MIGUEL (51262) — Rotativo de 15 horas: Sólo los valientes. Abriendo paso, Odio y pasión y Serial.

SANTA LUCIA (38666) — Matinée, vermuth y noche: Choque de odios.

SANTIAGO (32688) — Matinée, vermuth y noche: La reina del mambo.

SELECTA (82194) — Rotativo: El desalmado, El buque maldito. La venganza de Montecristo y Semana sin miércoles.

VALENCIA (61337) — Rotativo de 16.30 horas: La venganza de Montecristo, Motín y La puerta del diablo.

VICTORIA (30021) — Rotativo desde 12.30 horas: La fuerza aliente.

Martes
Santa Lucía
MAT. TARDE Y NOCHE
EL IDOLO DE TODO
EL MUNDO...
DICK TURPIN
JUGANDO SU VIDA A
CADA PASO... PARA
OBTENER UN BESO DE
LA MUJER AMADA...



DICK TURPIN
(THE LADY AND THE BANDIT)
Con PATRICIA MEDINA
Soy una mujer...
UN FILM
"COLUMBIA"

"Cadena de roca", será
exhibida a periodistas

Los periodistas de revistas y diarios
exclusivamente, han sido invitados
para el lunes a las 11 de la maña-
na al Cine Rex, para que conozcan
la producción de Paramount, "Cade-
na de roca", que anima al actor Kirk
Douglas, quien desempeña el personaj-
e de un criminal que siempre busca
la molición sensacional, y que dentro
de su profesión no supo frenar su
ambición.
La película presenta aspectos aspe-
rosos y brutales de la vida de los pe-
riodistas, y su estreno se anuncia
para el jueves en el Cine Rex.

MARTES
REAL



La Princesa de los
URSINOS
ANA MARISCAL
ROBERTO REY
DISTR. CINEMATOGRAFICA ISLPEI

AMELITA VARGAS
TRIUNFA EN EL
"VIOLIN GITANO"

Gran éxito tiene en la noche del
"Violin Gitano" Amelita Vargas, en
los diarios shows de la hora del día y
en la noche. La opinión que sobre
ella se ha formado el público y la
prensa, concuerda unánimemente que
es una artista diferente, por lo fino,
su comunicativa simpática y atracción
personal. En un repertorio novedoso
destaca el nuevo baile, "El Pingui-
n".
Completa el show el dúo de baila-
rinas acrobáticas Laina and Bobby y
el Trio Los Chamacos, intérpretes de
la música de México e internacional.

Buen espectáculo en
"Coney Island Circus"

Al local de Alameda esquina de
Cumming ha vuelto nuevamente para
ofrecer una serie de funciones el cir-
co "Coney Island".
Hoy ofrece dos funciones, a sea,
vermouth y noche, y en ambas ac-
tuarán los piteles rolas, todos los nú-
meros circenses y además la troupe
de gauchos argentinos, que bailan el
"pericón".

Jane Russell actuará en
film "Su tipo de mujer"

"Su tipo de mujer", una produc-
ción que lleva en sus roles princi-
pales a Jane Russell, Robert Mitchum y
Vincent Price, es un interesante es-
treno que anuncia R.K.O. Radio
Pictures.
Esta cinta, plena de dramática ac-
ción, fue dirigida por John Harrow,
y será presentada próximamente en
Santiago.

Hoy
Bandera
MATINEE • TARDE • NOCHE
¡BAJO EL FUEGO...SU
AMOR LEVANTÓ
UNA LLAMA!



"LA FUERZA DE LAS
ARMAS"
(Force of Arms)
WILLIAM HOLDEN
NANCY OLSON
FRANK LOVEJOY
MICHAEL CURTIZ

"Volpone", con Jouvet
y Harry Baur: lunes

Una de las últimas películas del
genial actor Louis Jouvet fue la ver-
sión de "Volpone", realizada por el
ciné de Francia. Esta obra, consi-
derada entre las piezas señeras del
teatro, ha sido llevada al cine
con la propiedad y la interpreta-
ción del arte de Francia.
Louis Jouvet personifica al "mos-
ca", de la inmortal obra de Ben Jon-
son, adaptada por Stefan Zweig. El
otro personaje de esta pieza lo ca-
racteriza el gran actor Harry Baur.
"Volpone", último gran éxito del
ciné francés, se estrena el lunes en el
Victoria.

Atrayente espectáculo
hoy en el Caupolicán

Difícilmente se podrá volver a
reunir en un mismo espectáculo
a tantas y tan prestigiosas figuras
del mundo artístico. Significa para
la Empresa Chilena Condor
otro esfuerzo del Teatro Caupoli-
cán.
Hoy, desde las 3 de la tarde, y
mañana desde las 17.30 horas, en
funciones rotativas, se presentarán
en su escenario, Amelita Vargas,
Los Pancheros, Los Quincheros, Las
Dolly Sisters, y la Orquesta de
Renzo D'Acosta, exhibiéndose en ci-
ne "Angel sin alma", Sangre de
Héroes", y "Hombres de Presa".

SEVERO FERNANDEZ, actúa en
"Buenos Aires a la vista" que dará
el Santiago.

Martes
CONTINENTAL
¡ODIOS!
QUE CRECEN CON LA VIOLENCIA DE UN NUBARRÓN
en **TECHNICOLOR!**
JOHN BARRYMORE, JR.
La SANGRE LLAMA
Distribuye LEO FILMS

Hoy
Teatro IMPERIO
Pedro LOPEZ LAGAR
Y SU GRAN COMPAÑIA DE COMEDIAS
¡ESTRENO!
Una de las MAS GRANDES OBRAS DEL
TEATRO ESPAÑOL... EN UNA FORMIDABLE
INTERPRETACION... POR UNO DE LOS ACTORES
CUMBRES DE LA ESCENA DE HABLA ESPAÑOLA...
"TIERRA BAJA"
(DE ANGEL GUIMERA)

HOY OPERA
TRES FUNCIONES DIARIAS: 19-21.30 y 23.15 PM



GRAN COMPAÑIA DE
REVISTAS
DE EL TEATRO FLORIDA
DE BUENOS AIRES
GRAN ESPECTACULO
DE REVISTAS AL
ESTILO DE
PARIS.
¡QUE CALOR...
CON TANTOS CHURROS!
PRESENTAN LA DICHA OBRA DE
GUSTAVO CAMPAÑA
MANOLO GONZALEZ-ALEJANDRO LIRA
D'ARCY, Elsa-Esther-Julius-Talia-Maria-Teresa
LOCALIDADES EN VENTA
DIRECCION MUSICAL
RAUL SANCHEZ REINOSO
DIRECCION GENERAL
JOSE CASTELLANOS CORTEZ
AGUSTO A. BALDINI

40 ARTISTAS ARGENTINOS EN ESCENA



SEVERO FERNANDEZ, actúa en
"Buenos Aires a la vista" que dará
el Santiago.

"BUENOS AIRES A LA
VISTA" DAN EL LUNES

Blanquita Amaro, Agustín Irusta,
Dringue Parías, Carlos Castro y Adol-
fo Bary son los principales intérpre-
tes del film "Buenos Aires a la Vi-
sta", que, Películas Argentinas (Chi-
le) Ltda., estrenará el martes próxi-
mo en la pantalla del cine Santiago.
Toda la gracia y chispa de la re-
vista bonaerense ha sido trasladada a
la pantalla en este film con mam-
bos, tanguos, cuadros musicales, inge-
nio y sentimiento.

"LA PRINCESA DE LOS
URSINOS" ANUNCIA EL
REAL PARA EL MARTES

La película titulada "La Princesa
de los Ursinos", ha sido tomada de
un episodio histórico de la época de
Felipe V y de la guerra de la succe-
sión monárquica. Con un despliegue
poco común de escenarios, con tra-
jes y decorados de época, los Estudios
de "Cineas" realizaron esta nueva pe-
lícula española.
La interpretación de este film, dis-
tribuido por Cinematográfica Barria,
está a cargo de Ana Mariscal, con
los actores Roberto y Fernando Rey,
bajo la dirección de Luis Lucia.
"La Princesa de los Ursinos" será
estrenada el martes próximo en el
Teatro Real.

Un éxito en el Bandera
"La fuerza de las armas"

Con notable éxito se está proce-
dando en el cine Bandera la pe-
lícula titulada "La fuerza de las
armas", en la que William Holden
y Nancy Olson realizan una acer-
tada labor interpretativa.
Esta cinta de Warner Bros. tiene
como director al famoso Michael
Curtiz, y ofrece un tema de espe-
cial atracción.

FAJAS
MODELADORES
"Jacela"
Transforman cuer-
pos más difíciles
en la silueta de la
actual moda.
Gran comodidad y
duración.
Precios bajos
Gran especialidad en cuerpos
dificiles
FAJAS DE ELASTICO NYLON
PUENTE 559, Piso 2

Flores
Pravia
EL REY
DE LOS
JABONES

Hijo de John Barrymore
en film "La sangre llama"

En technicolor y con un reparto que
encabeza el hijo de John Barrymore
se dará el martes próximo en el
Teatro Continental la cinta "La san-
gre llama".
Se trata de un estreno absoluto
del género de aventuras, con escenas
libres, de violentas pasiones,
Por otra parte, el colorido realza
la trama misma.

METRO-DANT
BANDERA 141 - TELEFONO 83361 PLZA. NÚÑEZ
HORAS DE PRECIO
EN PLAZO VERANO
HOY
3.30
6.40
9.45
En las más bellas
VAN JOHNSON
y los HEROS del REGIMIENTO de
COMBATE 442.
Metró Goldwyn Mayer

MAÑANA A LAS 11 AM Matinal
PARA NIÑOS Y GRANDES
CORTOS
EDUCATIVOS
DIBUJOS
EN COLORES
SERIALES
DE ACCION
NIÑOS
GRANDES

LUNES
LUX
CONTINUADO DE
11 A 12 y 24 HORAS
JOHN WAYNE
AHORA EN LA SUPER SERIAL
EXPRESO DE LA MUERTE
O "EL TREN
ARROLLADOR"
SUS 12
EMOCIONANTES
EPISODIOS
EN UNA SOLA FUNCION

Blanquita
AMARO
EN
Buenos Aires
A LA VISTA
con AGUSTIN IRUSTA

Martes
SANTIAGO
MATINEE • VERMOUTH • NOCHE
UNA COSA
Hace reir,
Hace gozar,
PARA REIR y GOZAR...
Blanquita
AMARO
EN
Buenos Aires
A LA VISTA
con AGUSTIN IRUSTA
DISTRIB. PELICULAS ARGENTINAS (Chile)

Enamore más...
a su esposo... su novio...
o su pretendiente..
¡LUZCA CABELLOS
SEDOSOS Y BIEN
PEINADOS!
¡VISITENOS!
AVA GARDNER
estrella de la película
M. G. M. en technicolor,
"MAGNOLIA"
Central
Studios de Belleza
(ANTONIO MONASTERIO)
— HUERFANOS N.º 930 —
(Entrada Teatro Central)
SEGUNDO PISO — TELEFONO 8888

HOY OPERA
TRES FUNCIONES DIARIAS: 19-21.30 y 23.15 PM
GRAN COMPAÑIA DE
REVISTAS
DE EL TEATRO FLORIDA
DE BUENOS AIRES
GRAN ESPECTACULO
DE REVISTAS AL
ESTILO DE
PARIS.
¡QUE CALOR...
CON TANTOS CHURROS!
PRESENTAN LA DICHA OBRA DE
GUSTAVO CAMPAÑA
MANOLO GONZALEZ-ALEJANDRO LIRA
D'ARCY, Elsa-Esther-Julius-Talia-Maria-Teresa
LOCALIDADES EN VENTA
DIRECCION MUSICAL
RAUL SANCHEZ REINOSO
DIRECCION GENERAL
JOSE CASTELLANOS CORTEZ
AGUSTO A. BALDINI

GOYESCAS
HOY
EN LOS SHOWS
DEL DÍA Y NOCHE
JUANILLO
EL RUISEÑOR DEL CANTAR ANDALUZ
y su guitarrista JULIAN
ROBERTO
CORTESE
CANTANTE INTERNACIONAL
MARIA DEL
CARMEN
ALMA DE LA DANZA DE ESPAÑA
HUMORISTA
Y ANIMADOR
CARLOS RAYERO
LAS MEILLIZAS
CASTILLA
GRACIA Y BELLEZA DE ESPAÑA

SANTOS DE HOY / BOLETIN DEL TIEMPO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

APRECIACION GENERAL

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TURNOS DE BOTICAS

FARMACIAS: UBICACION:

Agencia de "LA NACION"

ALHAJAS JOYAS

ARMAS CAZA PESCA

ARTICULOS PARA CABALLEROS

ARTICULOS PARA EL CAMPO

ARTICULOS PARA EL HOGAR

ARTICULOS PARA EL CAMPO

ARTICULOS PARA EL CAMPO

ARTICULOS PARA EL CAMPO

ARTICULOS PARA EL CAMPO

ARTICULOS PARA EL CAMPO

ARTICULOS PARA EL CAMPO

ARTICULOS PARA EL CAMPO

TARZAN - (3203) - Compañía



RAMONA



COMO TRAE DE VUELTA ESAS CARTAS?

NO LE DISE QUE LAS ECHARA AL BUZON?

NO CABIAN, SEÑORA!

EL AGUERO ERA MUY CHICO PARA TANTAS CARTAS

Por Lino Palacio

14.-CONSEJOS UTILES

18.-EDUCACION

18.-EDUCACION

19.-ELECTRICIDAD

22.-IMPRENTAS, LIBRERIAS, ETC.

24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION

25.-MAQUINARIAS

27.-MAQUINAS DE ESCRIBIR

28.-MUSICA

31.-MUDANZAS Y TRANSPORTES

31.-TALLERES

31.-TALLERES

31.-TALLERES

31.-TALLERES

31.-TALLERES

31.-TALLERES

31.-TALLERES

31.-TALLERES

31.-TALLERES

31.-TALLERES

31.-TALLERES

31.-TALLERES

31.-TALLERES

LA NACION. - Sábado 12 de enero de 1952

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES

